

Ca1  
HD  
A86  
1967  
C.3

Canadian Housing Design Council

Conseil canadien de l'habitation

# Awards/Prix 1967

Canadian Housing Design Council, Conseil canadien de l'habitation

Cal  
HD  
A86  
1967  
e.3

# Awards/Prix 1967

Canada Mortgage and Housing Corporation  
Société canadienne d'hypothèques et de logement

Canadian Housing Information Centre  
Centre canadien de documentation sur  
l'habitation

Centennial Awards for residential design

Prix du Centenaire du modèle d'habitation

## Objective

The objective of the Canadian Housing Design Council is to encourage an improvement in the design of housing in Canada through a relationship with the public, the house building industry, architects and others concerned with housing.

One of the ways in which this objective is carried out is through an Awards program which was first introduced by the Council in 1957. Awards have been offered periodically since then to encourage an improvement in the design of housing by focusing attention on examples of good design and by providing recognition to those responsible.

The Council offered Centennial Awards for Residential Design in a competition which closed November 30th, 1966. A total of 338 entries were submitted by house builders, architects, developers and designers from across Canada and 33 entries were selected for Centennial Awards.

In the category of detached houses built for sale 132 entries were first reviewed by panels of judges meeting in Vancouver, Winnipeg, Ottawa and Montreal and 20 entries were selected as Regional Designs of Merit. These entries were then re-judged as a group and 6 were recommended for Centennial Awards for Residential Design (the Council's National Award). The remaining 14 entries received Honourable Mention.

In the category of houses designed for an individual owner or client the judges reviewed 109 entries and recommended 7 for Centennial Awards. Multiple housing attracted 76 entries of which 20 were recommended. The judges were unable to recommend for Awards any of the 21 entries received of duplex or semi-detached housing. The Council accepted the jury recommendations.

Centennial Awards for Residential Design were presented by R. K. Fraser, Chairman of the Canadian Housing Design Council, at the Chateau Laurier Ottawa, April 5, 1967.

## L'objectif

L'objectif du Conseil canadien de l'habitation est d'encourager une amélioration du concept du logement au Canada par un rapport entre le public, l'industrie de la construction de maison, les architectes et les autres intéressés au logement.

Un des moyens d'atteindre cet objectif est par l'entremise d'un programme de Prix qui fut introduit tout d'abord par le Conseil en 1957. Des prix ont été offerts périodiquement depuis lors afin d'encourager une amélioration des plans de maison en attirant l'attention particulièrement sur des exemples de bons plans et en accordant une reconnaissance à ceux qui en étaient responsables.

Le Conseil a offert des Prix du Centenaire pour le modèle résidentiel dans un concours qui se terminait le 30 novembre 1966. Au total, 338 soumissions ont été faites par les constructeurs de maisons, les architectes, les entrepreneurs en développement et les dessinateurs de tout le Canada et 33 soumissions ont été choisies pour les Prix du Centenaire.

Dans la catégorie des maisons simples construites pour la vente, 132 soumissions ont d'abord été examinées par des commissions de juges, se réunissant à Vancouver, Winnipeg, Ottawa et Montréal et 20 soumissions furent choisies comme Modèles régionaux de valeur. Ces soumissions furent jugées de nouveau comme un groupe et 6 ont été recommandées pour un prix du centenaire pour le modèle de maison (le Prix national du Conseil). Les autres 14 soumissions ont reçu une mention honorable.

Dans la catégorie des maisons conçues pour un propriétaire particulier ou un client, les juges ont examiné 109 soumissions et en ont recommandé 7 pour des Prix du Centenaire. Le logement multiple comportait 76 soumissions dont 20 furent recommandées. Les juges furent dans l'impossibilité de recommander qu'un prix soit accordé pour l'une quelconque des 21 soumissions de duplex ou de logements jumelés. Le Conseil a accepté les recommandations des jurés.

Les Prix du Centenaire pour le modèle résidentiel furent présentés par monsieur R. K. Fraser, Président du Conseil canadien de l'habitation, au Chateau Laurier à Ottawa, le 5 avril 1967.

This booklet contains examples of some of the best designed houses and housing developments in Canada in 1967. Illustrated are the winners of Centennial Awards for Residential Design offered by the Canadian Housing Design Council. The 33 winning designs shown here were selected from 338 entries. The names and other details of those responsible for the design and construction of this housing are given in the last section of the booklet together with conditions of entry in the competition and the names of those who acted as judges.

The kind of housing included in this selection of award-winning designs varies from single houses to multiple housing developments—an indication that good design can be achieved in any form, be it a simple vacation cottage or a high-rise apartment complex. It may also serve to remind us that at a time when a great many Canadians face severe problems in their effort to improve their living conditions, a growing number have the opportunity to house themselves in living accommodation that is more varied in its form and is better designed and better constructed than ever before.

An emphasis in recent years on the construction of multiple housing has served to focus attention on design changes which have been introduced into this form of housing. It was not too long ago in this country when, except for a luxury high-rise apartment building, the most frequently seen form of multiple housing was a three or four storey walk-up flat-topped building, rectangular in shape and not very pleasing to the eye. Where single homes were joined horizontally in rows, the term "row housing" acquired social connotations, most of them undesirable. At the same time the tenant in rental accommodation was considered in the social order to be somewhat below that of the home owner—no matter how severely the latter's property was mortgaged! As conditions changed, new forms of family housing developed and we have become familiar with maisonnettes, back-to-back row housing, houses stacked one above the other, town houses and other kinds of accommodation.

With changes in design and an impetus in demand for various kinds of multiple housing, tenancy has become socially at par with ownership, and row housing (perhaps called terrace or town housing) is not only acceptable but has moved into the home-ownership category. People in some parts of the country can now purchase homes which, instead of being separate and alone, are joined solidly to their neighbours. The design of row housing has improved a great deal in recent years and a number of examples included in this booklet indicate the wide range of possibilities using this form of housing.

In multiple housing one of the most important design elements is site planning. This is particularly true of developments which use row housing. In a number of examples shown here it is worth noting how the housing is located within the site and how it responds to

La présente brochure contient des exemples de quelques-uns des meilleurs modèles de maison et de projet de logement présentés au Canada en 1967. Les modèles illustrés sont ceux qui ont mérité un prix du centenaire du modèle d'habitation offert par le Conseil canadien de l'habitation. Les 33 modèles qui ont mérité un prix et qui sont illustrés, ont été choisis parmi 338 soumissions. La dernière section de la brochure contient le nom et les autres détails des responsables de la planification et de la construction de ces unités, ainsi que les conditions d'admission au concours et le nom des juges.

Les genres d'unités compris dans le présent choix des modèles gagnants varient depuis la maison unifamiliale jusqu'aux grands projets de logement à loyer—révèle qu'il est possible de réaliser de bons modèles d'habitation de tout genre, qu'il s'agisse d'une simple maison d'été ou d'un complexe de tours d'appartements. Ce vaste choix peut aussi servir à nous rappeler que dans une époque où un bon nombre de Canadiens éprouvent de grandes difficultés en s'efforçant d'améliorer leurs conditions de vie, beaucoup d'entre eux ont l'occasion d'habiter un logement de forme plus variée et mieux conçu et construit que jamais auparavant.

L'importance accordée durant ces dernières années à la construction de bâtiments à logement multiple a apporté certaines innovations qui ont été introduites dans cette forme d'habitation. En ce pays, nous ne sommes pas encore très éloignés de l'époque où, à l'exception d'une tour d'appartements luxueux, la forme de logement multiple la plus courante était l'immeuble d'appartements de trois à quatre étages sans ascenseur, à toit plat, rectangulaire et qui n'avait rien de bien esthétique. Dans le cas des maisons unifamiliales jumelées en rangées, l'expression "maisons en rangée" portait le plus souvent, en société, des stigmates peu flatteurs. En même temps, le locataire d'unités de ce genre était, du point de vue social, à un échelon inférieur à celui du propriétaire-occupant, même si sa propriété était à peu près totalement hypothéquée! Avec les changements de conditions, de nouvelles formes de logement familial ont été conçues, si bien que nous nous sommes habitués à la présence d'appartements de deux étages dites "maisonnettes", de maisons en rangée construites dos à dos, de maisons empilées les unes sur les autres, de maisons en rangée dites "townhouses" et de divers autres genres de logement.

Grâce aux innovations dans les modèles et une demande accrue de divers types d'immeubles à logement multiple, le locataire est devenu socialement l'égal du propriétaire, de sorte que la maison de rangée (parfois appelée maison en terrasse ou "townhouse") n'est non seulement acceptable mais est passée à la catégorie de la propriété particulière. Dans certaines régions du pays, les Canadiens peuvent maintenant acheter des unités de logement qui, au lieu d'être séparés et isolés, sont fermement attenantes à celles de leurs voisins. Les modèles de maison en rangée se sont considérablement améliorés au cours des récentes années et la présente brochure en renferme



## Introduction

changing contours and topographical conditions. Also of note are various ways of separating the automobile from the pedestrian, the landscaping and the provision of open spaces, walk-ways and play areas. The interior layout of row housing units is no less important. It calls for special skills and consideration if the accommodation is to provide the amenities and help create a sense of identity and privacy generally associated with detached houses. The skillful arrangement of both inside and outside spaces in a number of the housing developments included in this booklet has resulted in very interesting solutions which make a fine contribution towards pleasant living environment.

Notwithstanding the emphasis in some parts of the country on the construction of multiple housing, the detached single family house remains the preference of a great many Canadians. In 10 years ending 1966 the total construction of new housing units amounted to roughly 1,370,000. This included some 800,000 detached single houses and about 570,000 units in various forms of multiple housing. Apartments accounted for most of this last figure—about 446,000—and row housing, duplex and semi-detached housing for 124,000.\* Most of the 800,000 single houses were built for home ownership. This was accomplished to some extent through the individual efforts of the owners themselves but most of these houses were built by merchant builders and offered for sale to the general public.

The design of the single house has not basically changed in centuries—walls, a roof and an arrangement of inside space. However, the use of the space, the choice of materials, the shape of the walls, and the imagination and skills which combine to produce the end result mean the difference between good and bad design. The single houses shown in this booklet range from those built for sale in housing subdivisions to country vacation houses and houses specially built to suit the requirements of a particular family or client. They are relatively modest in size, being under 2,000 sq. ft., and most of them do not come near that size. The price range varies considerably but this was not a factor in selecting these houses for Awards. Certain characteristics will be found in all the designs—simplicity of line; good relationship in the materials used; good siting and a sympathy for the surroundings; proper consideration of the functional uses of the inside spaces—eating, sleeping, resting, playing, working; a lack of frills or artificiality and an honest relationship between the outside structure and the inside layout.

The single house built by the merchant builder and offered for sale is a product of the best experience and know-how of the builder and his designer. It is also a gamble on its anticipated acceptance by an unknown person—the house buyer. On the other hand, the house which is designed and built for a particular family or client starts from the known requirements or desires of the client. It develops as an expression of those desires through the skill of the architect and the craftsmanship of the builder.

## Introduction

un certain nombre d'exemples qui sont un indice des nombreuses possibilités que présente l'emploi de cette forme de logement.

L'aménagement de l'emplacement constitue l'un des éléments les plus importants du logement multiple. Cela s'applique particulièrement au cas des projets de maisons en rangée. Dans un bon nombre d'exemples que renferme le présent ouvrage, il faut remarquer comment les unités de logement sont situées sur l'emplacement et comment elles s'harmonisent avec les niveaux et les conditions topographiques. Il faut aussi noter les diverses modalités de séparation des aires réservées aux automobiles de celles des piétons, l'aménagement paysager et l'établissement d'espaces libres, de chemins de piétons et d'aires de récréation. Le plan intérieur des unités en rangée n'est pas moins important. Il exige une compétence spéciale et de l'étude si le logement doit présenter tous les agréments et aider à créer un sens d'appartenance et d'intimité généralement rencontrés dans la maison simple. La disposition adroite des espaces intérieurs et extérieurs dans nombre de projets de logement compris dans la présente brochure, a conduit à des solutions très intéressantes qui constituent une contribution remarquable à la recherche d'un milieu de vie agréable.

Malgré la popularité dans certaines régions du pays du logement multiple de formes diverses, la maison unifamiliale simple est toujours la préférée d'un très grand nombre de Canadiens. Au cours de la décennie qui s'est terminée en 1966, les nouvelles unités de logement construites se chiffrent par environ 1,370,000. Ce chiffre comprenait quelque 800,000 maisons simples et environ 570,000 unités de logement multiple de diverses formes. Les maisons d'appartements se sont réservées la plus grande partie de ce dernier chiffre—soit environ 446,000—alors que les maisons en rangée, les duplex et les maisons jumelées, 124,000\*. La plupart des 800,000 maisons simples furent construites pour les propriétaires. Cela fut réalisé dans une certaine mesure par l'effort particulier des propriétaires eux-mêmes, mais la plupart de ces maisons furent construites par les bâtisseurs-marchands et offertes en vente au public.

Le modèle d'une maison simple n'a pas fondamentalement varié depuis des siècles—quatre murs, un toit et l'agencement des espaces intérieurs. Toutefois, l'utilisation de l'espace, le choix des matériaux, la forme des murs ainsi que l'imagination qui s'allie à la compétence pour en arriver au produit définitif sont autant d'aspects qui établiront la différence entre un bon et un mauvais modèle d'habitation. Les maisons simples qui sont illustrées dans le présent ouvrage varient depuis celles qui ont été construites pour la vente dans des lotissements de logement jusqu'aux maisons de vacances et aux maisons construites spécialement pour répondre aux exigences d'une famille ou d'un client en particulier. Elles sont relativement petites, ayant moins de 2,000 pi. car., et même la plupart d'entre elles sont loin d'atteindre de telles dimensions. Le prix de ces maisons varie considérablement, mais il n'a pas été tenu compte de ce facteur dans le choix de ces maisons dans l'adjudication des prix du modèle d'habitation. Certaines caractéristiques sont communes à tous les

\*Source—Canadian Housing Statistics 1966, Table 10.

\*Source—Statistique canadienne du logement 1966, Tableau 10.

A characteristic of the merchant builder's house is that it is most frequently constructed on a piece of property which is part of a development of other houses built for sale. The way in which the property is used is governed by a great many factors not directly associated with the design of the house and because of this the house is seldom specifically designed for the property it sits on. The property for the client's house is not generally in such a location and the circumstances of its development will often lead to a more sensitive blending of the house with the property—in fact, the one is designed for the other.

The client's house, reflecting the wishes of a particular family often looks different from the merchant builder's house which must reflect common denominators in attempting to meet the wishes of unknown purchasers. One is a product for the individual, the other is a market product. Both can be badly designed—both can be well designed.

This collection of examples of good housing design by Canadian house builders and architects includes the work of small builders who construct only a few single houses each year and development organizations responsible for large quantities of housing in a variety of forms. It also includes the work of some of the best known Canadian architects some of whom are recognized internationally for their design achievements. The high standard of living enjoyed by most Canadians is generally reflected in the quality of their housing. The Council's objective is to help maintain this level of quality and to encourage improvement in many areas where this is needed. Those whose work is included here have made a significant contribution towards this objective and the Canadian Housing Design Council is pleased to recognize this through its Centennial Awards for Residential Design.

modèles—simplicité des lignes; emploi judicieux des matériaux; excellence de l'emplacement et harmonie dans le voisinage; importance accordée à l'utilisation efficace de l'espace intérieur—soit un bon agencement des aires pour manger, dormir, se reposer, jouer ou travailler; absence de fanfreluche et d'artifice et finalement, un honnête rapport entre la construction extérieure et l'agencement des pièces à l'intérieur.

La maison simple construite par le constructeur-marchand et offerte en vente est le produit de toute l'expérience et de tout le savoir-faire du constructeur et de son dessinateur. C'est un jeu de hasard parce que le constructeur anticipe qu'une personne inconnue acceptera le modèle—l'acheteur de la maison. Par contre, la maison qui est construite pour une famille ou un client particulier est fondée sur les exigences ou le désir connus du client. La maison se présente comme un moulage de ces désirs par le truchement de la compétence de l'architecte et de l'habileté du constructeur.

La maison du constructeur se caractérise par le fait qu'elle est le plus souvent construite sur un terrain qui fait partie d'un projet où d'autres maisons sont construites pour la vente. Comment la propriété est utilisée dépend d'un grand nombre de facteurs qui ne sont pas directement associés au modèle de la maison et pour cette raison, la maison est rarement spécifiquement conçue pour la propriété sur laquelle elle est sise. L'emplacement de la maison du client n'est généralement pas situé dans un tel lotissement, et les circonstances de son aménagement conduiront à un meilleur mariage de la maison avec la propriété elle-même—en fait, un est conçu pour l'autre.

La maison d'un client, reflétant les désirs d'une famille particulière semble souvent différente de la maison du bâtisseur-marchand qui doit incorporer les dénominateurs communs en tentant de répondre aux désirs d'acheteurs inconnus. Une est construite pour le particulier et l'autre pour le marché. Les deux peuvent être mal conçues—les deux peuvent être bien conçues.

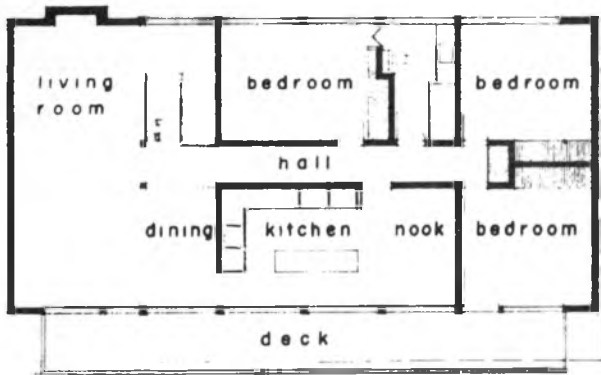
Le recueil d'exemples de bons modèles de logement présentés par les constructeurs de maison et les architectes canadiens, comprend les travaux de petits bâtisseurs qui ne construisent que quelques maisons simples chaque année et des organismes d'aménagement responsables de grandes quantités d'unités dans une variété de formes. Le recueil comprend également les travaux de quelques-uns des architectes canadiens les mieux connus dont certains de réputation internationale pour ce qu'ils ont réalisé en plans de maison. La norme élevée de vie dont la plupart des Canadiens jouissent, se reflète généralement dans la qualité supérieure de leur logement. L'objet du Conseil est d'aider à maintenir ce niveau de qualité et d'encourager l'amélioration dans plusieurs régions où le besoin se fait sentir. Ceux dont les travaux sont inclus dans la présente brochure ont contribué significativement à atteindre cet objectif et le Conseil canadien de l'habitation est heureux de reconnaître ce fait par l'entremise de ses prix du centenaire de modèles de maison.



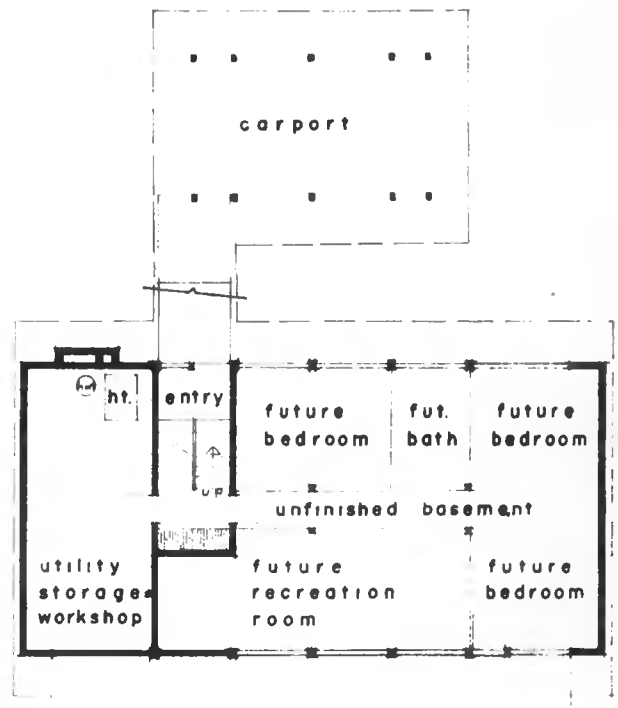
North Vancouver, B.C.: C.-B.

The Western character of this house is expressed in its long low profile, deep overhangs, and in the large open balcony that forms part of the back-garden setting. Some 1430 sq. ft. of living space is provided on the main level where the living room and two of the bedrooms have easy access to outdoor areas. The unfinished lower level with its wall of windows front and back has ample space for additional bedrooms and a recreation area.

Le caractère de l'Ouest de cette maison est exprimé par son long profil rampant, ses débords profonds et le grand balcon ouvert qui fait partie du décor du jardin arrière. L'étage principal contient quelque 1,430 p. car. d'aire de séjour où il est possible d'avoir accès facile à l'extérieur à partir du vivoir et de deux des chambres. Le niveau inférieur inachevé avec son mur de fenêtres à l'avant et à l'arrière, contient amplement d'espace pour des chambres supplémentaires et une aire de récréation.



UPPER FLOOR PLAN



LOWER FLOOR PLAN



A combination of stucco panels and dark stained wood trim outside is reflected inside by the use of plaster walls and the warm wood tones of cedar ceilings and exposed beams.

Une combinaison de panneaux de stuc et de boiserie teinte foncée se reflètent à l'intérieur par l'emploi de murs enduits et des tons chauds du bois des plafonds et des poutres exposées en cèdre.

The living-dining area takes up one end of the house with a brick fireplace wall on the street side and a window wall at the other end which looks out across the balcony.

L'aire de séjour—salle à manger se réserve une extrémité de la maison parée sur le côté de la rue d'un mur de brique avec foyer, et à l'autre extrémité, d'un mur avec fenêtres donnant sur le balcon.

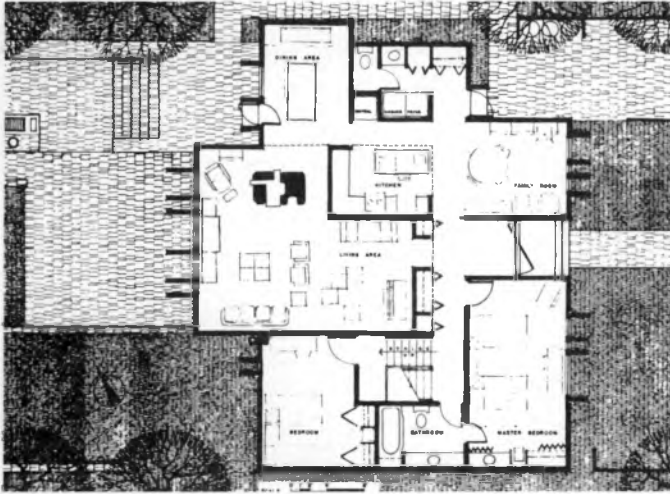
The main entrance stairwell viewed from the dining area. Twin ridge beams parallel the centre hallway supporting the western cedar ceiling.

Le puits d'escalier de l'entrée principale vu de l'aire de la salle à manger. Des poutres faitières jumelées se présentent parallèlement au passage du centre, et appuient un plafond en cèdre de l'Ouest.

A deep roof overhang shelters the balcony which leads down to a sun deck and garden area.

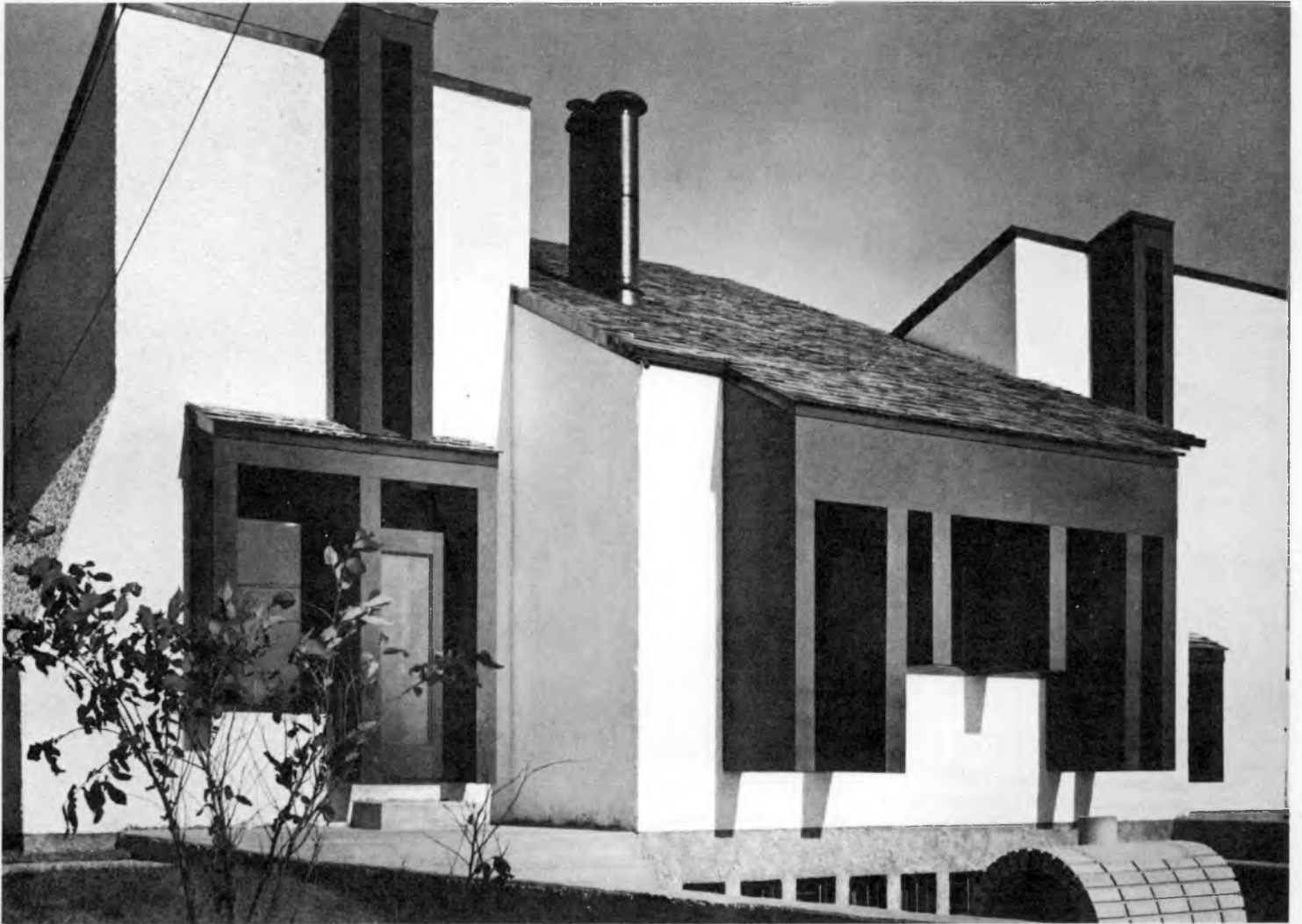
Un débord profond du toit abrite le balcon qui donne sur l'aire de la terrasse et du jardin.

Winnipeg, Man.



Bold lines; acute angles; a forceful silhouette—these attributes are most noticeable in this unusual design of a three bedroom house. Built basically out of two common building materials, wood and stucco or plaster, the design turns away from glass walls and picture windows to create a strong sense of privacy. It also does away with the familiar two-dimensional horizontal effect, and vertical space as a design element is seen as important as floor space. Total area is 1,750 sq. ft.

The plan was developed to be open to the East and West, closed on the North and South. Light is controlled on the window sides so that it enters the house only in the early morning or late evening.





Lignes hardies; angles aigus; silhouette énergique—voilà les attributs qui caractérisent le plus ce modèle inusité de maison à trois chambres. Construit fondamentalement de deux matériaux de construction courants, le bois et le stuc, le modèle s'écarte des murs de verre et des fenêtres panoramiques pour créer un vif sentiment d'intimité. Le modèle se départit également de l'effet familier à deux dimensions horizontales, alors que l'espace vertical est un élément du modèle aussi important que l'espace de plancher. L'aire totale est de 1,750 pi. car.

Le plan a été conçu avec dégagement à l'Est et à l'Ouest et murs massifs sur le Nord et le Sud. La lumière est restreinte sur les côtés des fenêtres de manière qu'elle ne s'introduise dans la maison que tôt le matin ou tard le soir.



Landscaping in the rear included a remoulding of the slope of the property by berming up the earth on each side and cutting down the centre portion to produce a sunken patio. This area has a built-in barbecue pit.

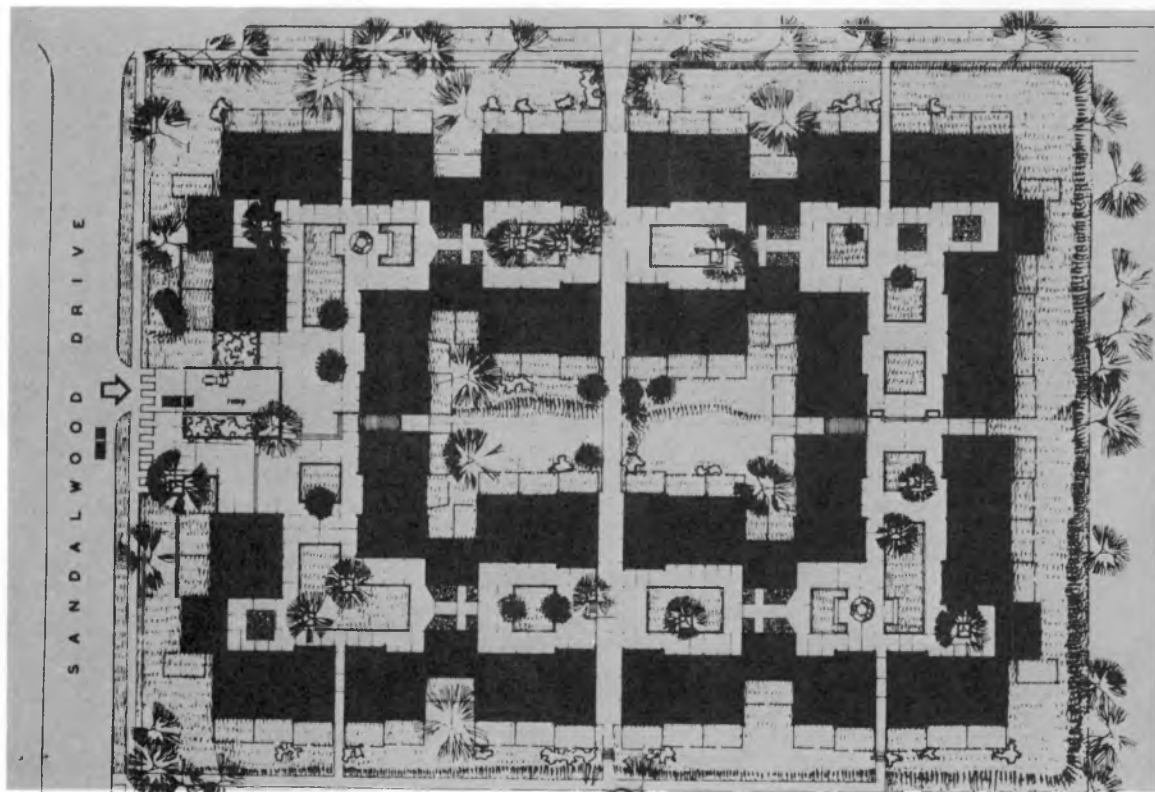
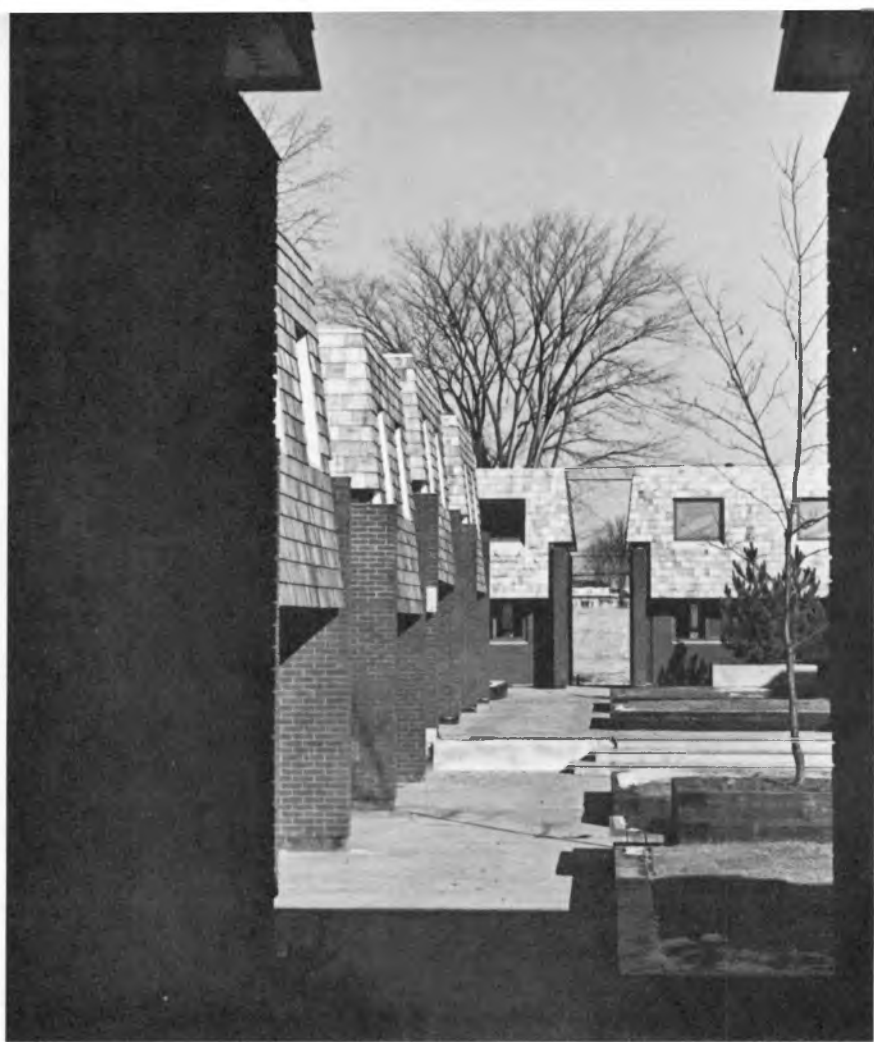
The sculptured three-dimensional fireplace is a focal point. It has openings on three sides and can be enjoyed from two areas in the living room as well as from the dining room.

Ceilings vary from 8' in most areas to 24' in the living room and kitchen.

L'aménagement paysager à l'arrière comprend une modification de la pente de la propriété par le truchement d'un remblai de chaque côté et d'un déblai au centre afin de produire un patio enfoncé. Cette dépression est garnie d'une roisserie "ad hoc."

Le centre d'attraction est le foyer modelé en trois dimensions. Ses ouvertures sur trois côtés permettent d'en jouir de deux endroits dans le vivoir aussi bien que de la salle à manger.

La hauteur du plafond varie de 8 pieds à peu près partout jusqu'à 24 pieds dans le vivoir et la cuisine.





Part of a complex which will eventually cover 69 acres, this phase utilizes four acres to provide a neighbourhood of 80 3 and 4-bedroom row houses. The total area when completed will comprise several such neighbourhoods of low-level housing. A number of high-rise apartment blocks (14-16 storeys) will later dominate the site and will balance and reflect the vertical elements of a collegiate area close by.

The buildings shown are arranged in two concentric rectangles; the ground slopes 4½ ft. north-west to south-east. The formal arrangement of the buildings was dictated to some extent by the desire on the part of the developer to provide economical underground parking. All parking is underground so that tenants drive to the basement entry of their homes. Visitors also drive underground and park adjacent to the entry ramp.

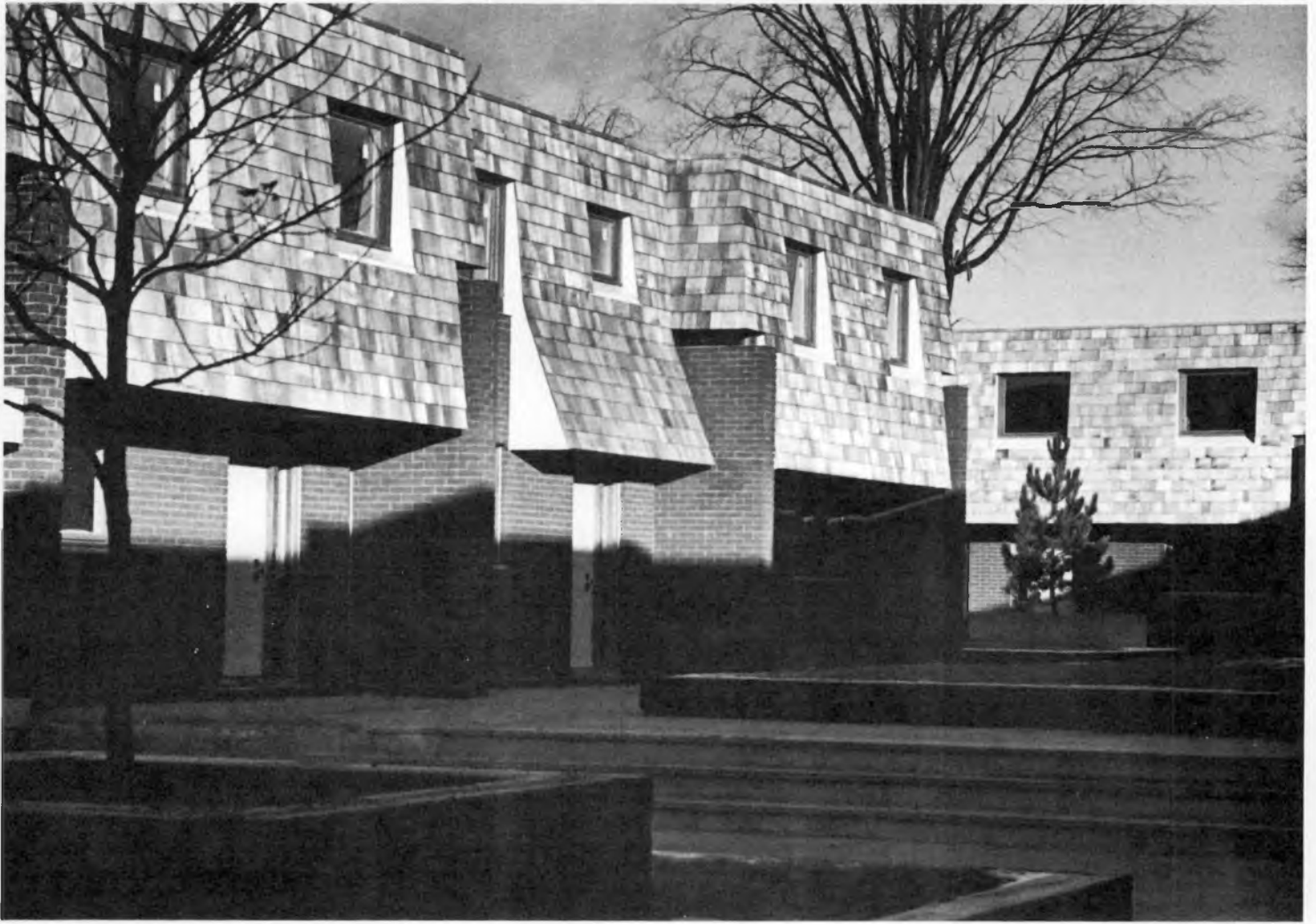
Strong emphasis has been laid on the complete segregation of pedestrian and vehicular traffic. The ramp to underground parking is blended into the pedestrian entrance deck off the main street, where the use of hemlock planters and curbs gives the first impression of the extensive landscaping which is evident throughout the scheme.

Cette phase d'un complexe qui couvrira éventuellement 69 acres, utilise quatre acres pour créer un voisinage de 80 maisons en rangée à trois et quatre chambres. L'aire totale au parachèvement, comprendra plusieurs de ces voisinages de logement à élévation restreinte. Un certain nombre de tours d'appartements (14-16 étages) domineront éventuellement l'emplacement où ils produiront un équilibre en reflétant les éléments verticaux du secteur collégial à proximité.

Les bâtiments illustrés sont disposés en deux rectangles concentriques; le terrain est incliné de 4½ pieds du Nord-Ouest vers le Sud-Est. Cette disposition rigoureuse des bâtiments provient dans une certaine mesure du désir de la part de l'entrepreneur en aménagement de fournir un lieu de parking souterrain économique. Tout le parking est souterrain de sorte que les locataires s'amènent en voiture à l'entrée au sous-sol de leur demeure. Les visiteurs se rendent également en sous-sol et placent leur voiture tout près de la rampe d'entrée.

Le plan insiste fortement sur la ségrégation complète des piétons et des véhicules en circulation. La rampe conduisant au parking en sous-sol se marie au tablier d'entrée des piétons venant de la chaussée principale, où l'emploi d'aires de plantation, de pruches et de rebords donnent d'abord l'impression d'un aménagement paysager étendu dont on fait un vaste emploi dans le programme.

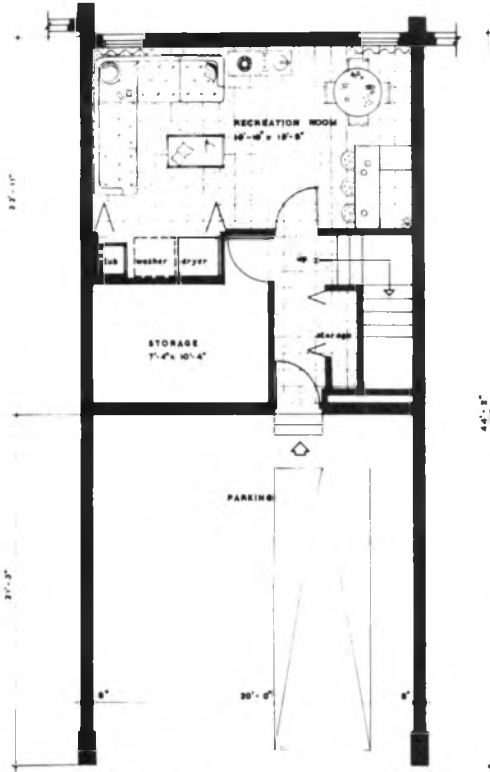




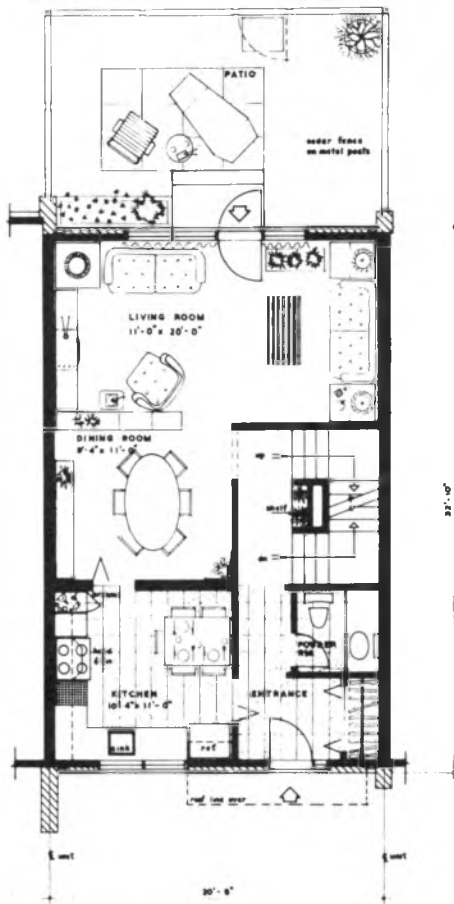
On the entrance side of the houses, courts are created by alternately stepping forward two opposite units; by low walls accentuating changes of level, and by different arrangement and textures of planting and paving in each area.

Du côté de l'entrée des maisons, des cours intérieures sont créées en avançant alternativement deux unités opposées; en ayant recours à des murs peu élevés qui accentuent les changements de niveau et par des arrangements et des textures différents dans la plantation et le revêtement de chaque aire.

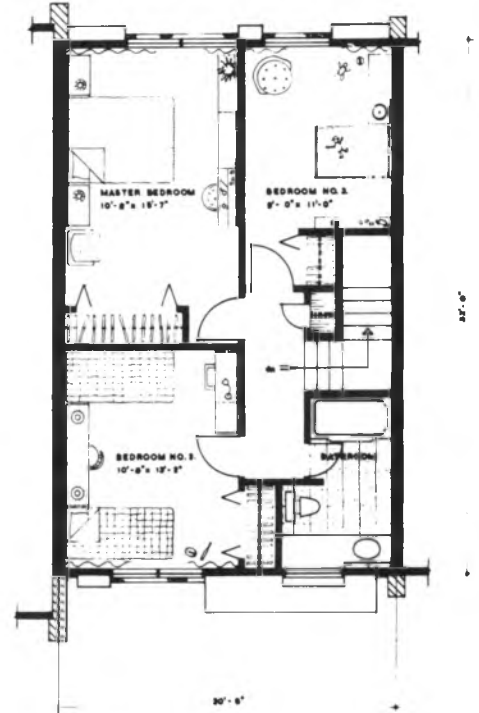




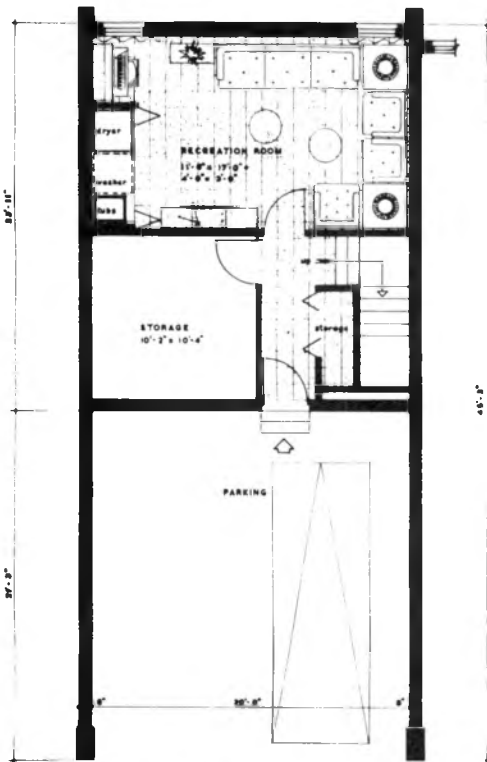
BASEMENT PLAN



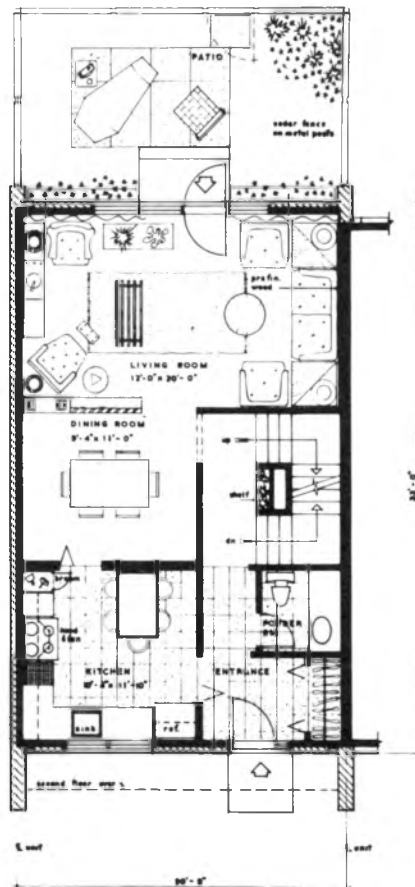
GROUND FLOOR PLAN



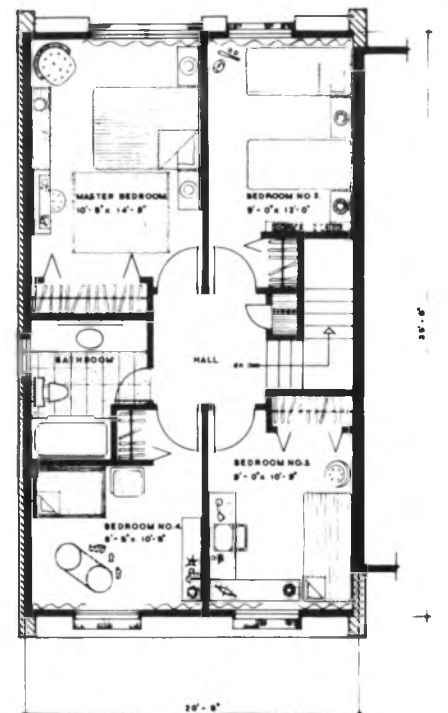
SECOND FLOOR PLAN  
THREE BEDROOM ROWHOUSE



BASEMENT PLAN



GROUND FLOOR PLAN



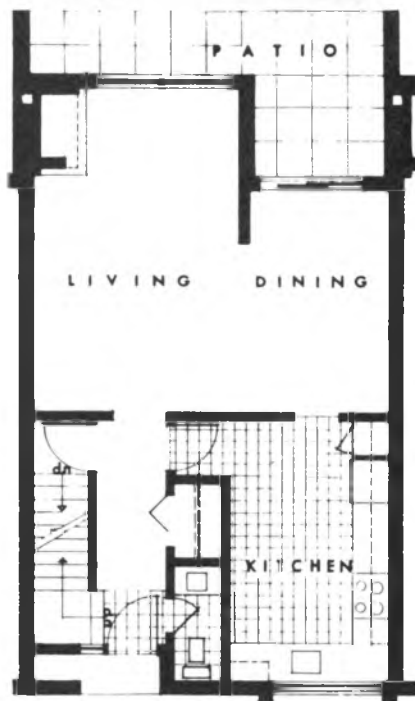
SECOND FLOOR PLAN  
FOUR BEDROOM ROWHOUSE

This development of row housing is situated at the intersection of two major traffic arteries which feed into the Don Valley Parkway leading to downtown Toronto. The houses are placed in long rows which curve around two large open spaces. The siting of the houses relates to the contour of the land, stepping up, down, forward and back according to site levels or to achieve architectural interest. Parking is arranged in small lots at the perimeter convenient to the housing. In addition, an underground parking garage serves the most centrally located units.

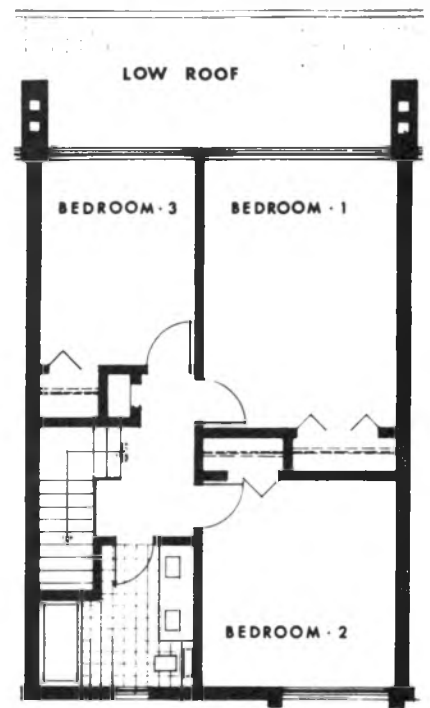
Cet ensemble de maisons en rangée est situé à l'intersection de deux grandes artères de circulation qui donnent sur le parc-promenade Don Valley conduisant au centre-ville de Toronto. Les maisons sont disposées en longues rangées qui s'incurvent autour de deux grands espaces ouverts. L'emplacement des maisons se conforme au profil du terrain, s'élevant, s'abaissant, s'avancant et se reculant suivant les niveaux de l'emplacement ou pour créer un intérêt architectural. Le parking est disposé par petits terrains au périmètre à proximité des maisons. De plus, un garage de parking souterrain dessert les unités de logement le plus au centre.





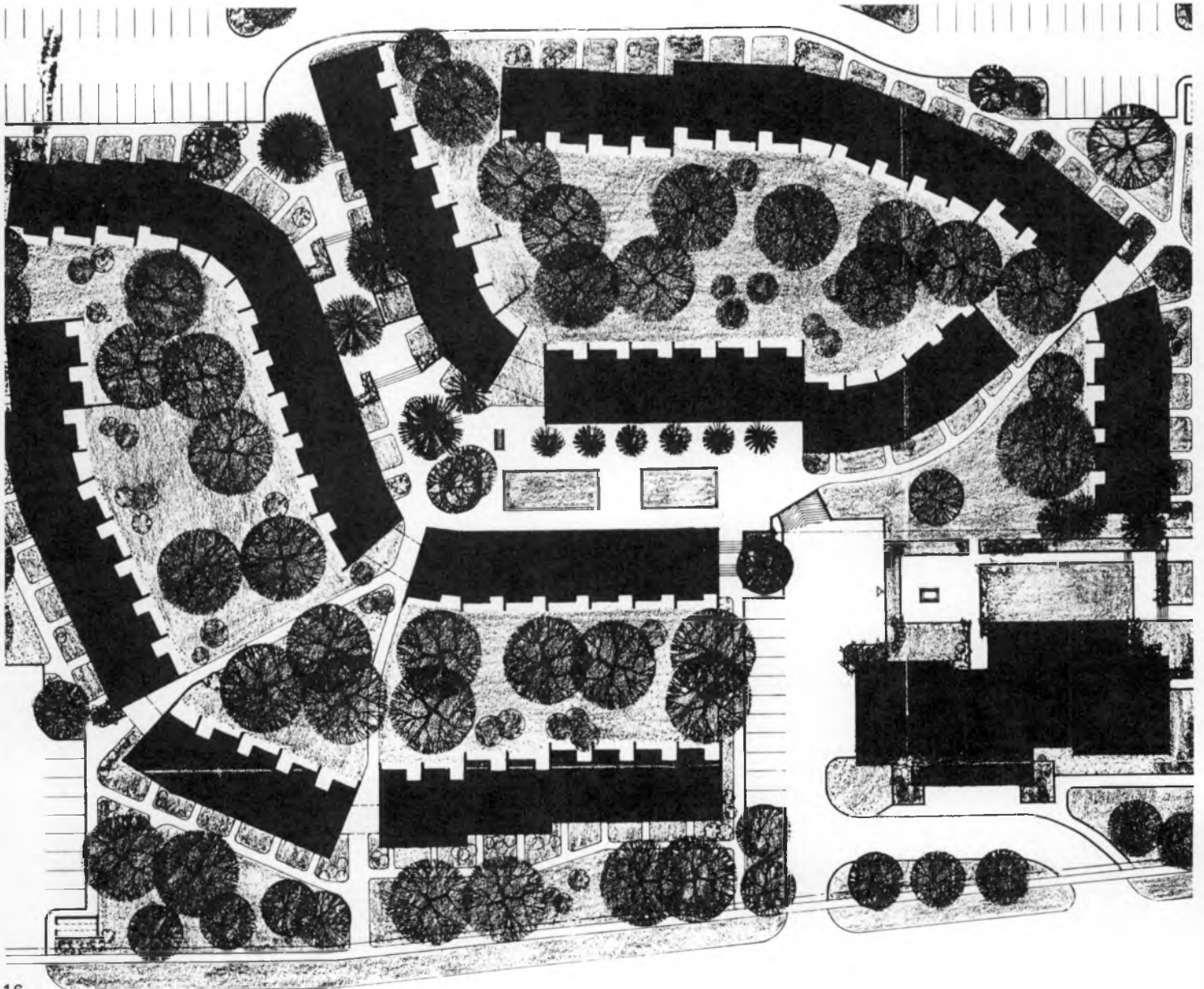


**First Floor**



**Second Floor**











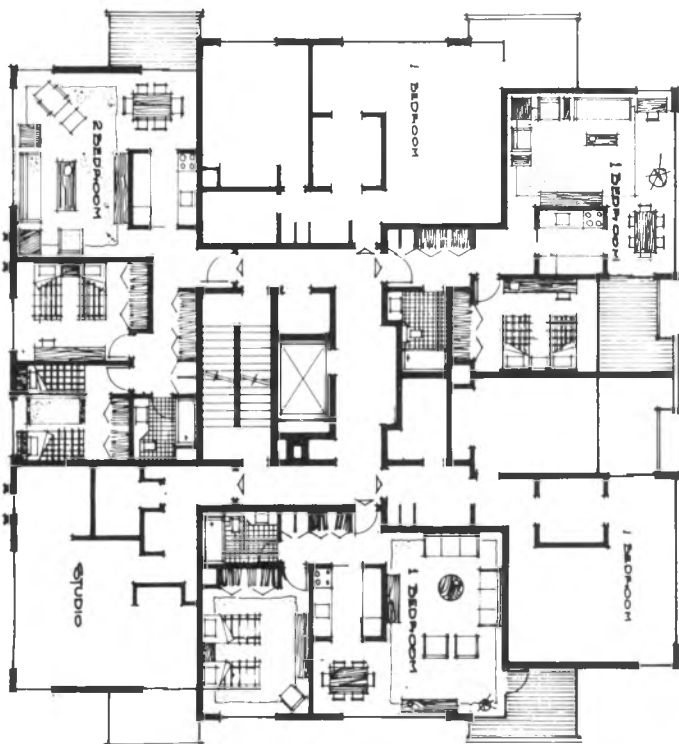
**Vancouver, B.C. :C.-B. Del Morro Apartments**

This is a fairly small building containing six suites on each of eight floors and three penthouse suites for a total of 51 units. Among the architectural considerations was that of designing a building on a busy Vancouver street which would be sympathetic to the existing older houses and yet rank high in the competitive market of high-rise buildings coming into the area. In the solution, a successful attempt has been made by means of proportion, detail, texture and colour to create a building that is compatible with both the old and the new.

The dimension of the property is 200' x 125' and parking is provided underground partly under the building itself and under the landscaped area. A major asset is a panoramic view of mountains, city and sea from the units on the higher floors.

Il s'agit ici d'un bâtiment relativement petit contenant six suites sur chacun des huit étages et trois suites en construction hors-toit, donnant au total 51 unités. Considéré du point de vue architectural, il s'agissait de concevoir un bâtiment sur une rue occupée de Vancouver, qui se marierait aux maisons existantes déjà plus vieilles et malgré tout, qui tiendrait sa place dans la forte demande de la concurrence du marché pour les tours d'appartements qui s'introduisent dans le secteur. Comme solution, on s'est efforcé avec succès, par le truchement de proportions, de détails, de la texture et de la couleur, de créer un bâtiment qui serait compatible tant avec l'ancien que le nouveau.

Les dimensions de la propriété sont de 200 pi. sur 125 pi. et le parking est prévu en sous-sol partiellement sous le bâtiment lui-même et partiellement sous le terrain aménagé. Les unités aux étages supérieurs jouissent d'une belle vue panoramique des montagnes, de la cité et de la mer.



A typical floor offers a variety of accommodation from a bachelor study to one and two bedroom suites. A Spanish motif is used in the public areas and amenities include a heated swimming pool, sauna baths, games rooms and special laundry rooms. All corridors are centred around the elevator and stairwell and are minimum in length giving an intimacy to the scale.

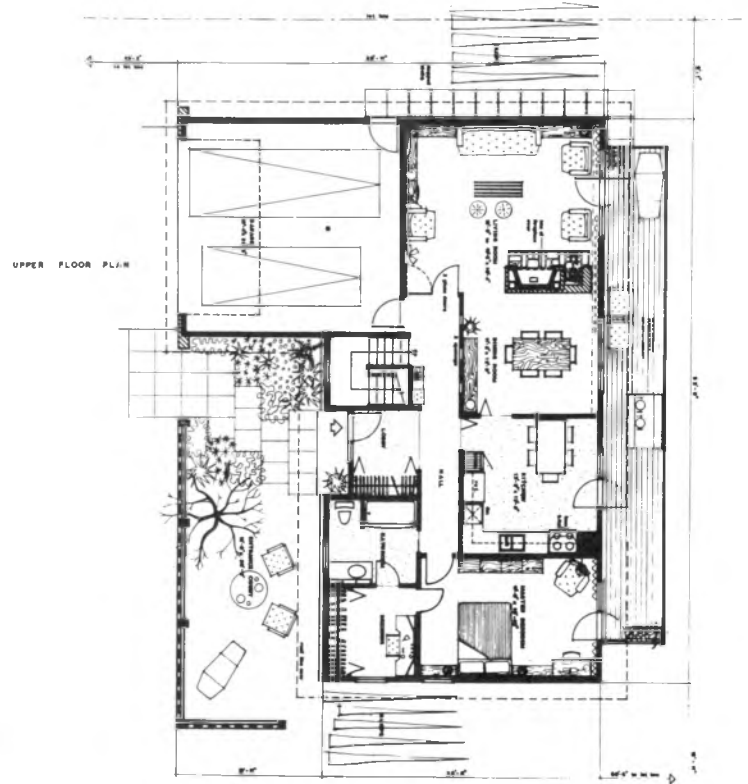
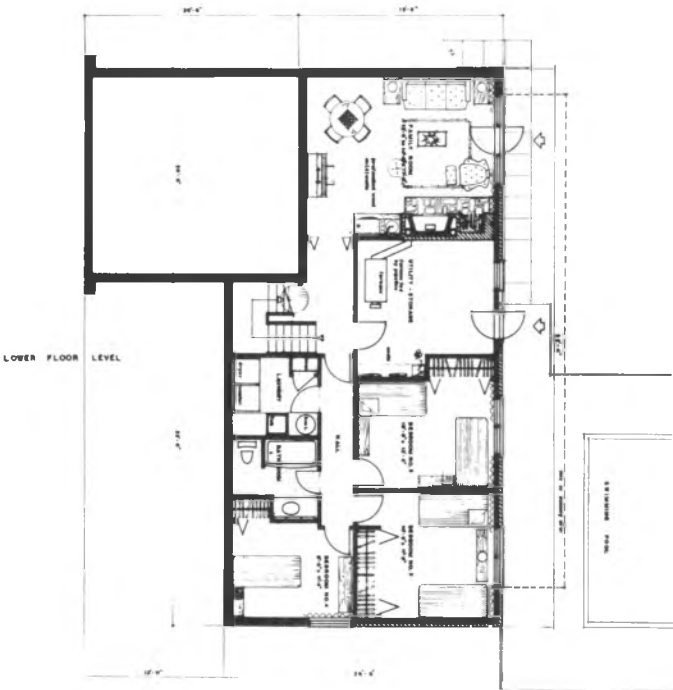
Un étage typique offre une variété de logements depuis le logement studio jusqu'aux suites à une et deux chambres. Les aires publiques sont décorées d'un motif espagnol et les agréments comprennent la piscine chauffée, les bains sauna, les salles de jeux et les salles spéciales de lessivage. Tous les corridors sont centrés autour de l'ascenseur et du puits d'escalier et ont une longueur minimale créant ainsi une aire privative à la mesure.



**Ottawa, Ont.**

Here is a split-level house, designed for a property which slopes severely from front to back. At the street level it has the appearance of a long low bungalow. At the rear the house changes to two-storeys. The main living areas are to the rear where a wide balcony running the full length of the house at the upper level overlooks the garden area and a swimming pool. A large forecourt at the street entrance gains privacy from a perforated screen wall. Total area is 1947 sq. ft.

Voici une maison à mi-étages, conçue pour un terrain avec une pente descendante raide de l'avant vers l'arrière. Au niveau de la chaussée, elle a l'apparence d'un bungalow rampant. A l'arrière, la maison prend l'apparence d'une maison à deux étages. Les aires de séjour sont situées à l'arrière où un large balcon sur toute la longueur de la maison est situé au niveau supérieur surplombant l'aire du jardin et une piscine. Une grande avant-cour à l'entrée de la rue obtient son aire privative d'un mur-écran perforé. L'aire totale est de 1,947 pi. car.



Accommodation is divided to provide a parent's suite on the main or upper level and a children's bedroom area on the lower level. Full bathrooms are provided on each floor and the master bedroom suite is serviced by an adjoining dressing room. The children's level includes a large wood-panelled family room which has direct access to the garden and pool.

Le logement est divisé afin de fournir aux parents des pièces à l'étage supérieur ou principal et un secteur de chambres pour les enfants à l'étage inférieur. Chaque étage a sa salle de bain complète et la chambre principale est desservie par une salle de toilette communicante. Le niveau des enfants comprend une grande salle familiale à panneaux de bois qui donne directement sur le jardin et la piscine.

The recessed front entrance past the inner courtyard gives protection from the weather.

L'entrée-avant en retrait au delà de la cour-avant est ainsi protégée des intempéries.

View from the living room looking through dining room to kitchen; double glass doors lead into the main hall with master bedroom suite at the end. Both the kitchen and master suite have privacy doors.

Vue du vivoir regardant par la salle à manger vers la cuisine; portes jumelées en verre conduisant au passage principal dont l'extrémité donne accès à la chambre principale. La cuisine et la chambre principale ont des portes qui en font des aires privées.

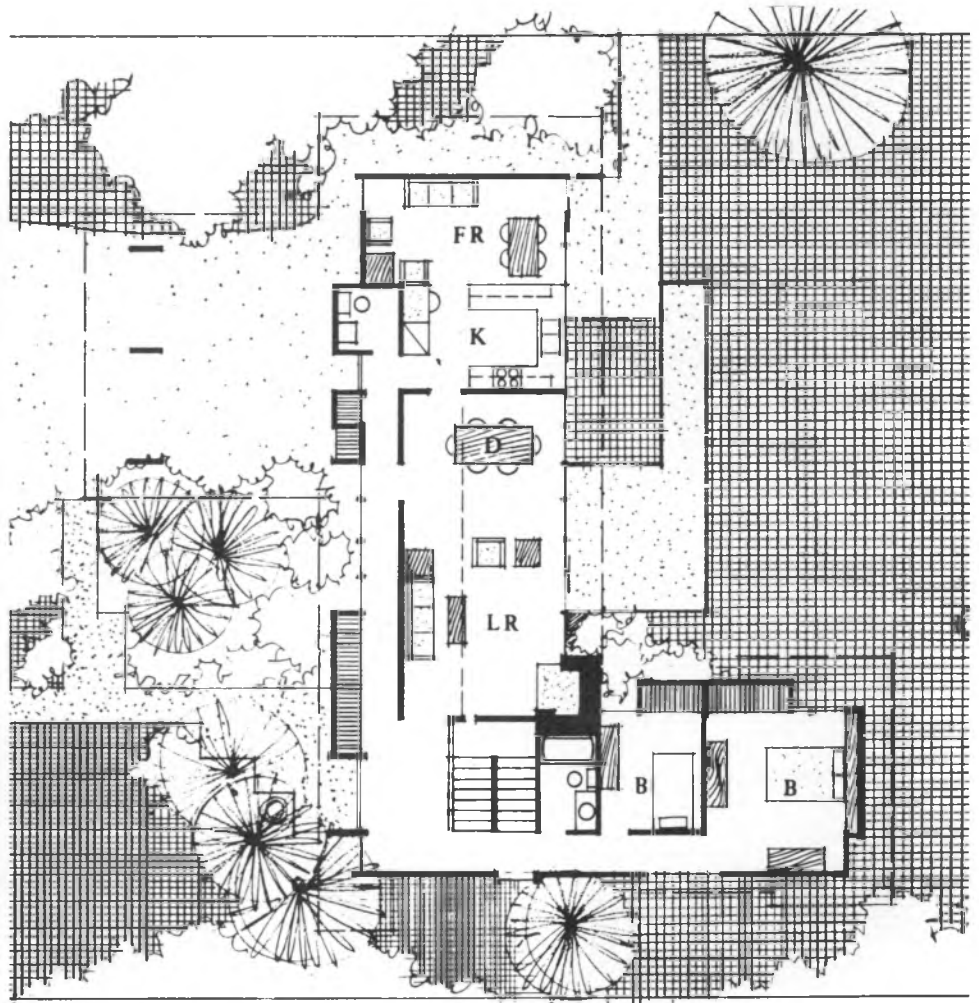


The use of strong vertical lines, rough-textured wood exterior and cedar shingled roofing, reflects the character and strength of the surrounding forest.

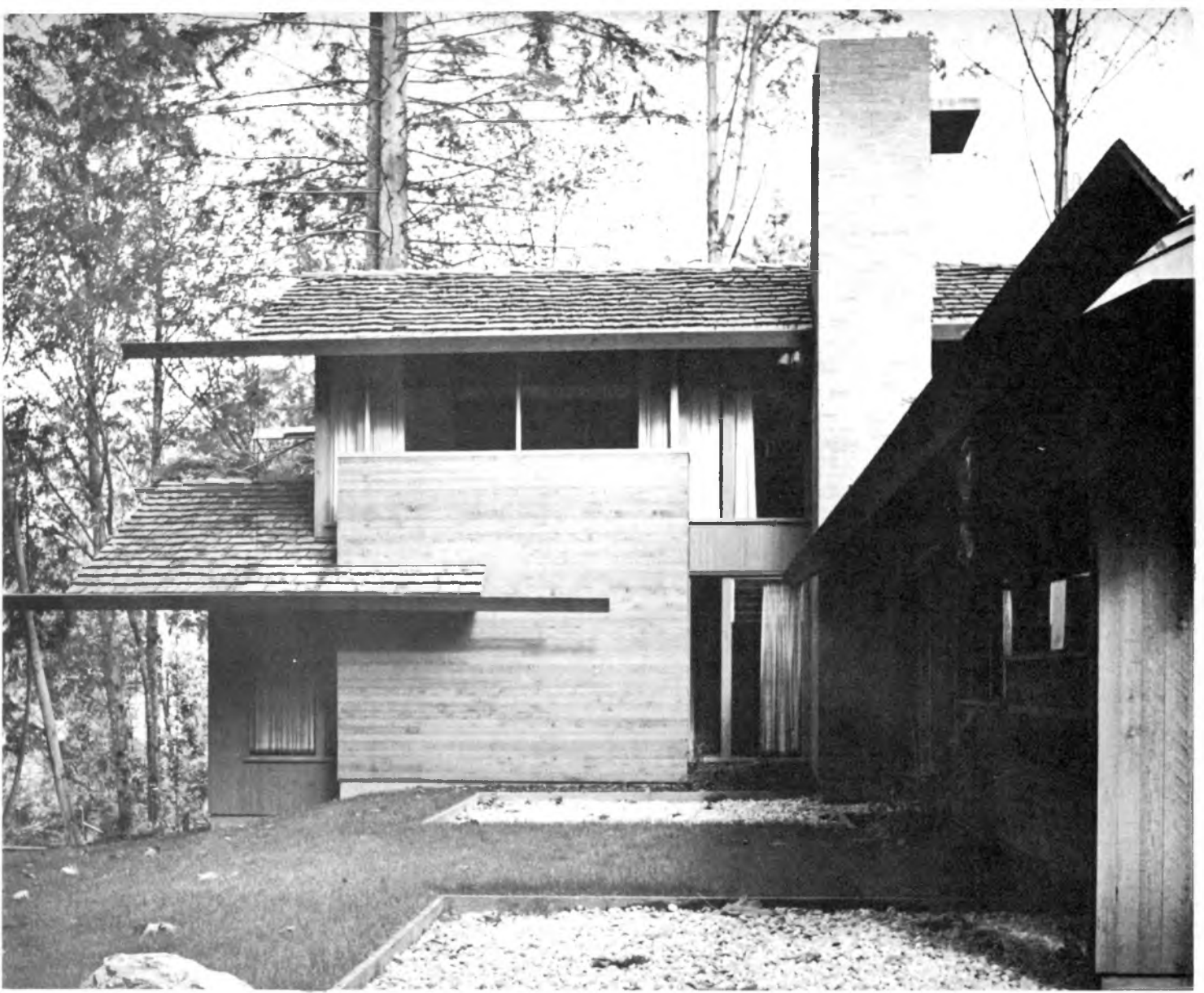
Par l'emploi de lignes verticales marquées, d'un extérieur en bois à texture grossière et d'une couverture en bardeaux de cèdre, la maison reflète le caractère et la résistance de la forêt environnante.

The plan provides distinct zoning both for separate family activities and for family togetherness. Family activity is concentrated on the ground floor in the living room, kitchen-family-room area. The children have their own sleeping wing at one end of this floor. Upstairs the floor has been set aside for the master bedroom suite and a quiet study overlooking the garden. 1,950 sq. ft.

Le plan prévoit des zones distinctes tant pour l'activité séparée de la famille et pour la vie ensemble. L'activité familiale est concentrée à l'étage principal dans le vivoir et la salle de séjour —cuisine. Les enfants ont leur propre aile de chambres à une extrémité de cet étage. A l'étage supérieur, l'aire a été réservée pour la chambre principale et un cabinet de travail surplombant le jardin.







South Burnaby, B.C. :C.-B.

A house which was planned to accommodate both the quiet and the robust activities of a growing family. At the outset the architects and the owners agreed that the heavily treed site should be retained in its natural state as far as was practicable and that the design of the house should relate to the surrounding area. Much of the stand of cedars and hemlock was, therefore, preserved and the major part of the house was sited around the main growth of the trees.

Une maison qui a été planifiée pour répondre aux exigences de tranquillité et de l'activité d'une famille en croissance. Dès le début, les architectes et les propriétaires étaient convenus que l'emplacement garni de beaucoup d'arbres devrait être conservé à son état naturel dans la mesure de ce qui est possible et que le concept de la maison devrait être en rapport avec le voisinage immédiat. La plupart des cèdres et des pruches furent donc préservés sur pied et la majeure partie de la maison a été assise et orientée suivant le groupement principal d'arbres.



### Kanata, Ont.

This is an arrangement of 36 houses grouped in long and short rows which form a pleasant neighbourhood adjacent to an area of single family houses. It is situated in the new town of Kanata near Ottawa. The buildings sit close to the ground and rock outcropping which was retained throughout the area helps to maintain the naturalness of this countryside setting. Exterior elevations clearly define each house and screen walls and plantings provide outdoor privacy.

Voici une disposition de maisons groupées en rangées longues et courtes qui forment un voisinage agréable adjacent à un secteur de maisons uni-familiales. Ce voisinage est situé dans la nouvelle ville de Kanata près d'Ottawa. Les bâtiments se marient bien au terrain, et les excroissances rocheuses qui furent conservées partout dans le secteur, aident à maintenir le naturel de cet emplacement de campagne. Les élévations extérieures définissent clairement chaque maison et les murs-écrans et les plantations assurent une aire privative.

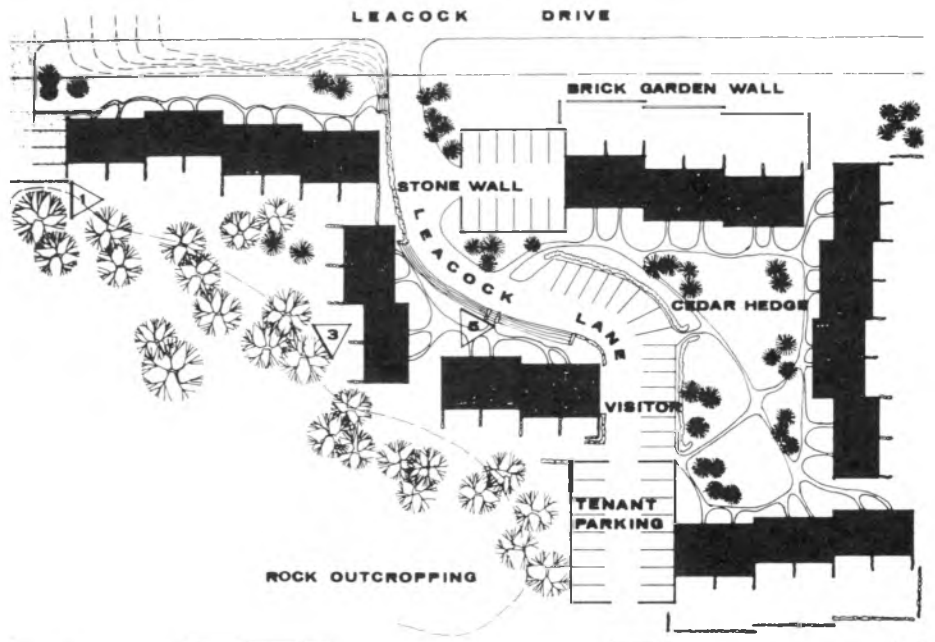


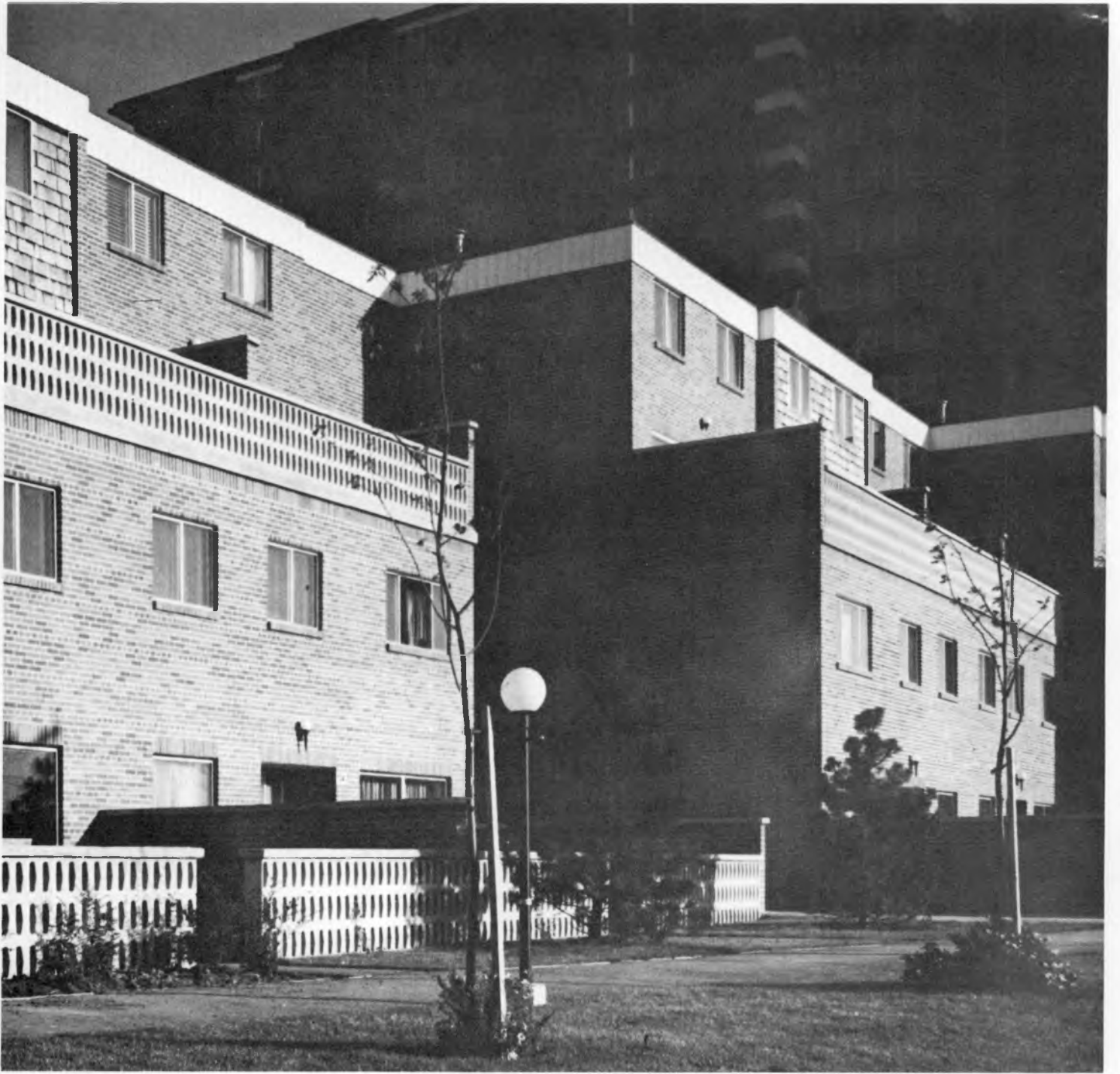
Cedar shingles, used brick of soft red and terra cotta blend to give the warmth inherent in natural materials.

Le bardeau de cèdre et la brique usagée d'un rouge doux et de terra cotta se marient pour donner cette chaleur inhérente aux matériaux naturels.

The layout of the units is very economical in the use of space and traffic areas are well worked out. The placement of windows and openings for doors allows ample floor and wall space to accommodate furnishings.

La disposition des unités est très économique dans l'emploi de l'espace et les aires de circulation sont bien réparties. Les fenêtres et les ouvertures de portes sont placées de manière à laisser amplement d'espace de plancher et de mur pour une bonne disposition du mobilier.



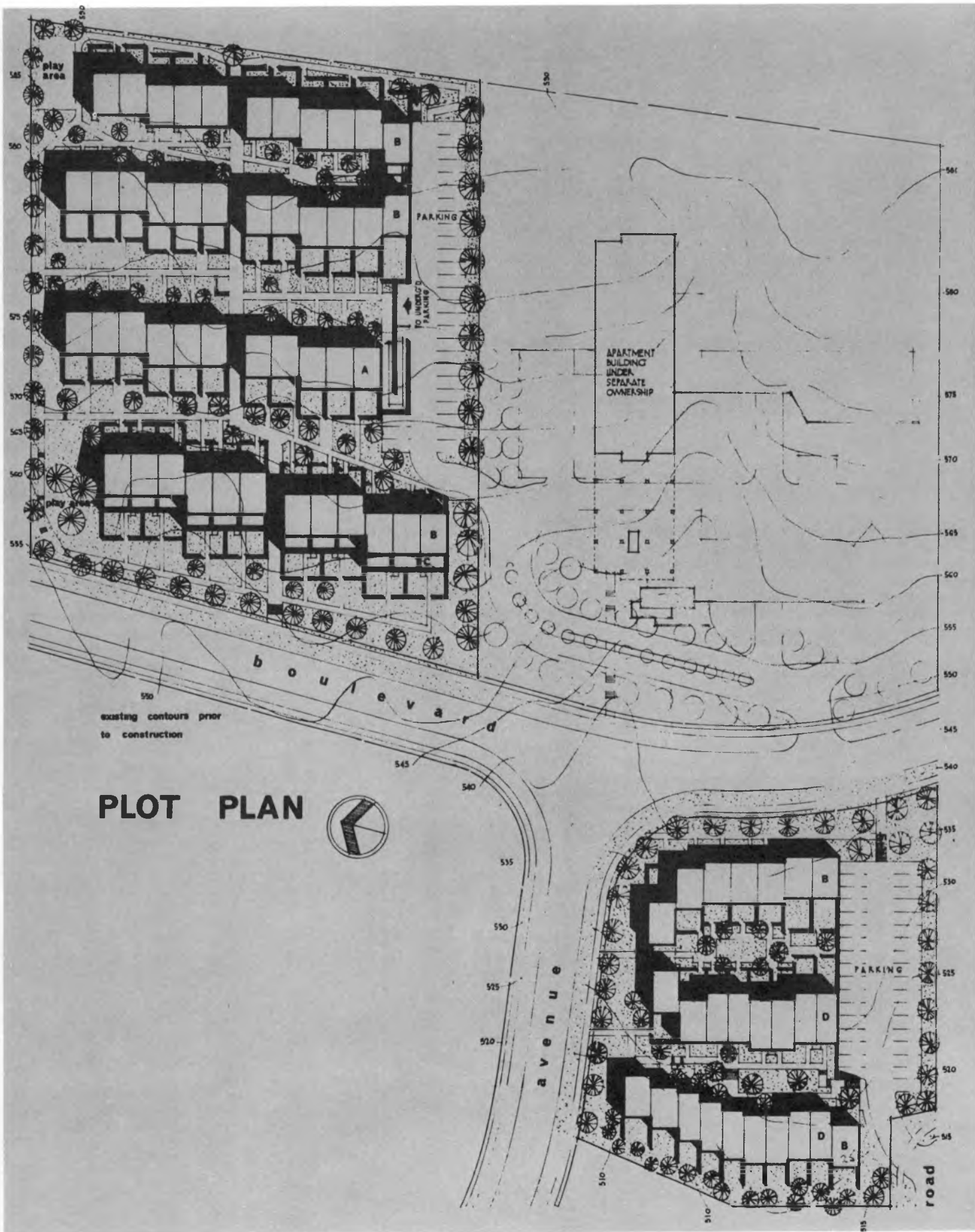




Built in the northeast section of metropolitan Toronto. This development of attached housing provides an interesting solution to the problem of siting buildings on a difficult site. Some of the houses are stacked so that the roof of the lower unit serves as the outdoor terrace for the upper house. Walkways and steps leading to the various levels of the rows of housing combine with the landscaping to create a pleasant domestic atmosphere.

Réalisé dans le secteur nord-est du Toronto métropolitain, ce complexe de logements en rangée fournit une intéressante solution au problème de l'implantation de bâtiments sur un terrain qui présente des difficultés. Certaines des maisons sont empilées de sorte que le toit de l'unité inférieure constitue l'espace extérieur de l'unité au-dessus. Des chemins de piétons et des marches reliant les divers niveaux des rangées de maisons s'allient aux aménagements paysagistes pour créer une agréable atmosphère d'intimité.





# PLOT PLAN



In this development the housing was built on two steeply sloping sites which were adjacent to each other. The contours shown on the plan are those which existed prior to construction and indicate the extent of the slope of the original hill, in one case rising as much as forty feet from the front of the site to the rear. There is a total of 79 units on each site at an approximate density of 17 units to the acre.

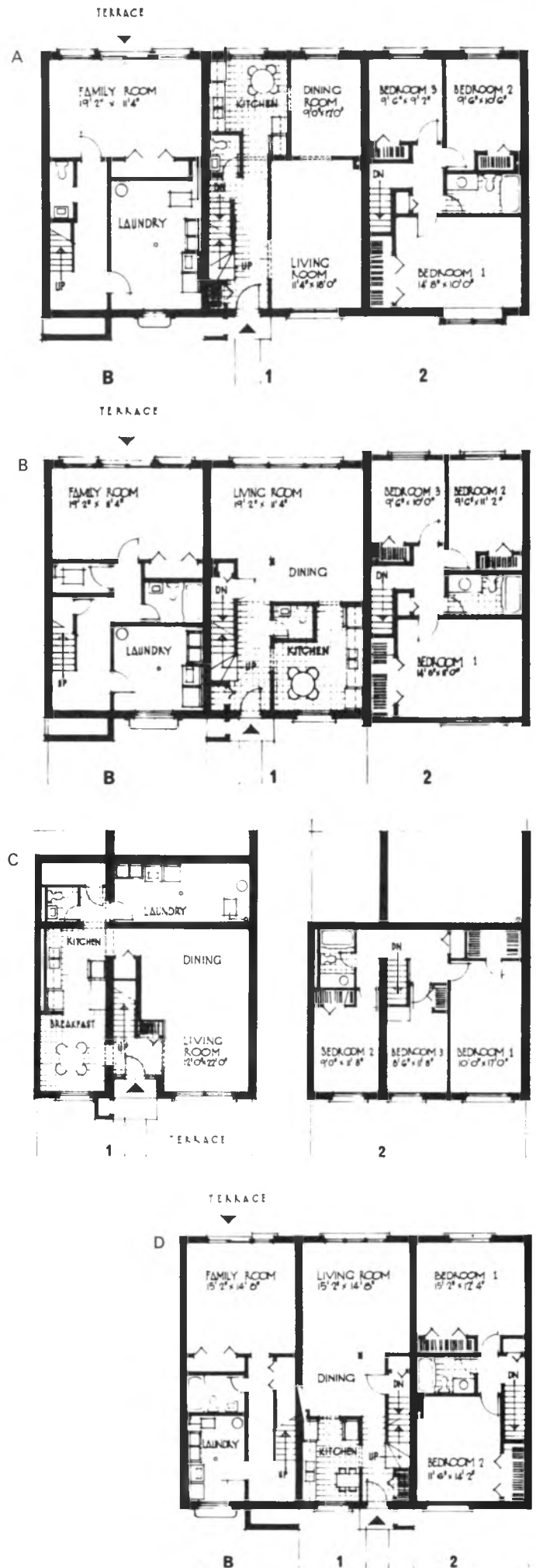
The houses are sited in lines along existing contours. The land lent itself ideally to the provision of walk out basements and these were used wherever possible to gain living space at a lower level. The basic house type is 3 bedrooms (B) and alternative plans (A and C) are used to solve particular site conditions. There are also some 2 bedroom houses (D). Extra bedrooms are gained for some of the units by using second storey links over the walkways.

The steep slope on the easterly site made the provision of a parking area at a convenient location a major problem. Access over the next property which has a relatively easy slope was obtained under an easement. As a result, underground parking for tenants in that section occurs above street level.

Dans l'aménagement de ce secteur, les unités de logement furent construites sur deux emplacements à pente raide, adjacents l'un à l'autre. Les contours du terrain illustrés sur le plan sont ceux qui existaient avant la construction et ils indiquent l'étendue de la pente de la butte originale qui dans un cas, s'élève jusqu'à quarante pieds depuis le devant de l'emplacement jusqu'à l'arrière. Il y a au total 79 unités sur chaque emplacement moyennant une densité approximative de 17 unités à l'acre.

Les maisons sont orientées suivant des lignes tirées d'après les contours existants. Le terrain s'est prêté d'une façon idéale pour permettre la sortie au sous-sol, facteur dont on s'est prévalu chaque fois que la chose était possible afin de profiter de l'aire de séjour disponible au niveau inférieur. Le type fondamental de maison à trois chambres (B); les variations (A et C) des plans sont utilisées pour répondre aux conditions particulières d'un emplacement. Il y a également quelques maisons à deux chambres (D). En ayant recours à des passerelles au dessus des chemins de piétons à l'étage, il a été possible d'ajouter des chambres pour certaines des unités.

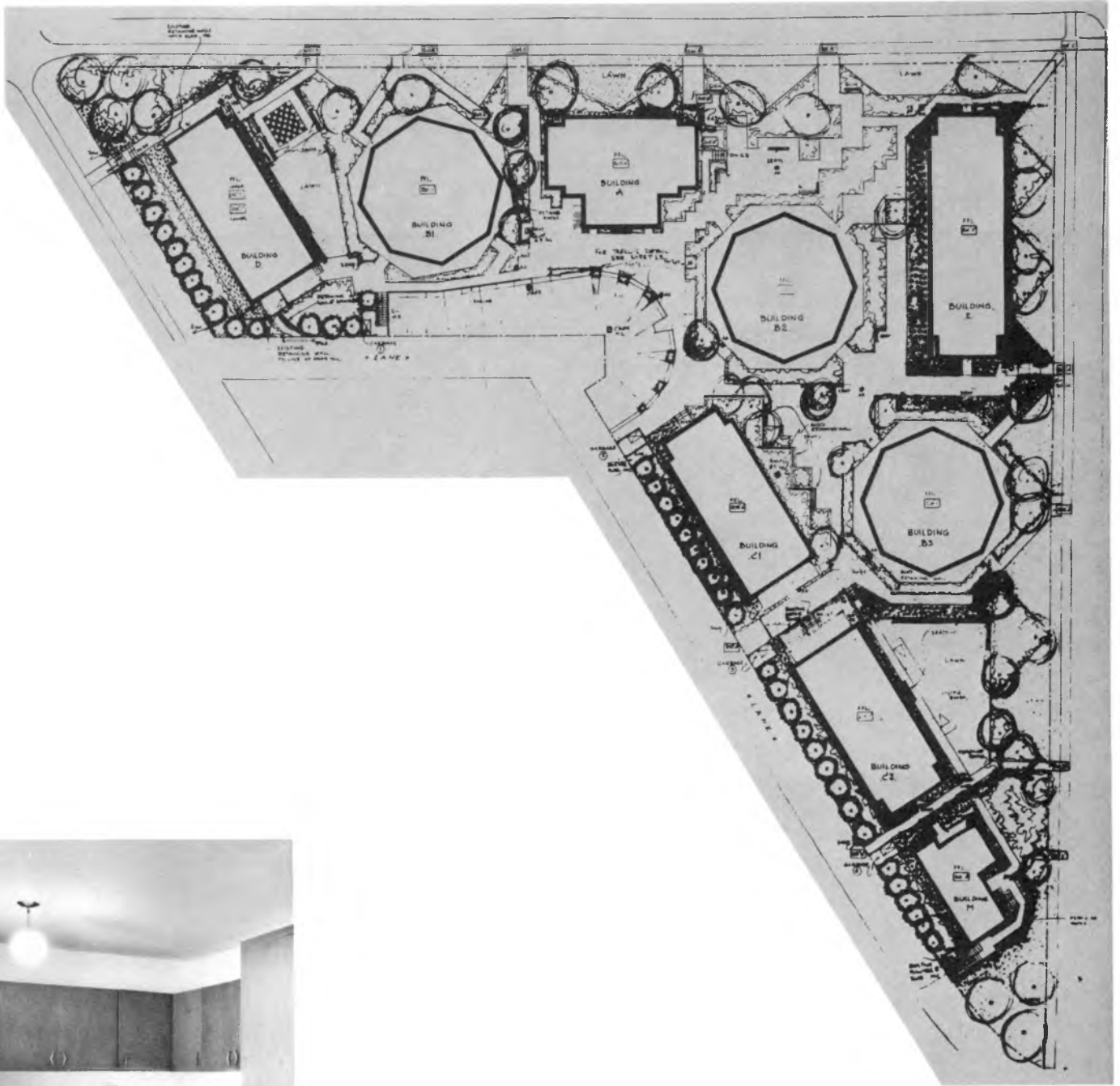
La pente raide sur l'emplacement à l'Est n'a aucunement facilité l'établissement de lieux de parking. Sous le régime d'une servitude, il a été possible d'établir un moyen d'accès en passant par la propriété voisine où la pente est relativement douce. Il en résulte que le parking en sous-sol pour les locataires de cette section se présente au-dessus du niveau de la rue.



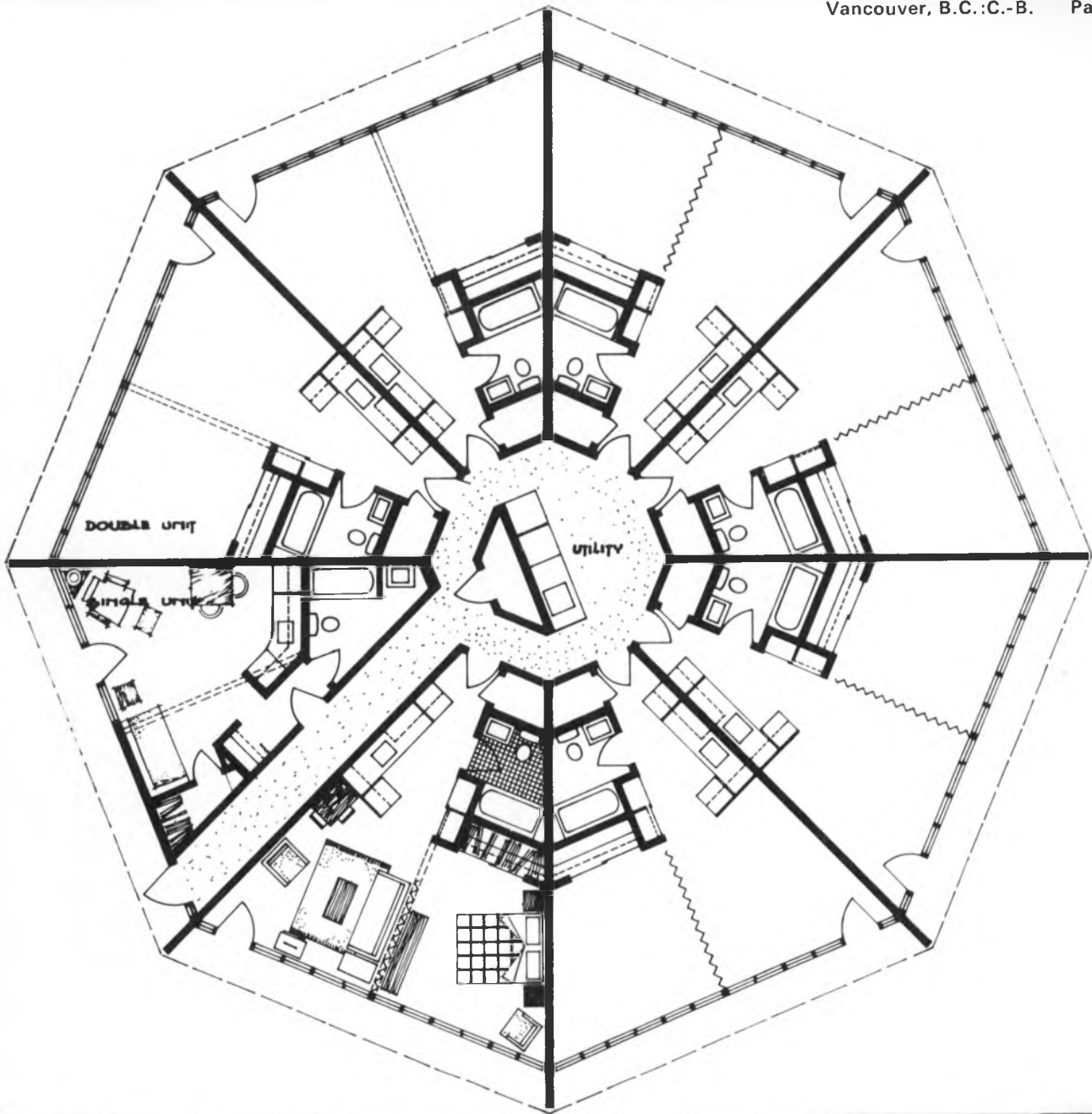


Here is a development of housing for elderly people which is situated in a corner-street location in Vancouver. The scheme includes self-contained suites of studio and one bedroom accommodation for couples and for those who are alone. The use of the land, the relationship of the buildings to each other, the interesting allocation of outdoor spaces and the landscaping of those spaces contribute much to the success of the development.

Voici un projet de logement pour les personnes âgées qui est situé à l'angle de deux rues à Vancouver. Le plan comprend des logements complets des genres studio et à une chambre pour les couples et les solitaires. L'emploi du terrain, le rapport entre les bâtiments, la répartition intéressante des espaces à l'extérieur et l'aménagement paysager de ces espaces contribuent beaucoup au succès de l'entreprise.







Low octagonal buildings are placed between the 2 storey structures giving a pleasant change to the views. The form evolved from a study by the architects seeking to provide the maximum area with good exterior window-wall exposure in a minimum building volume.

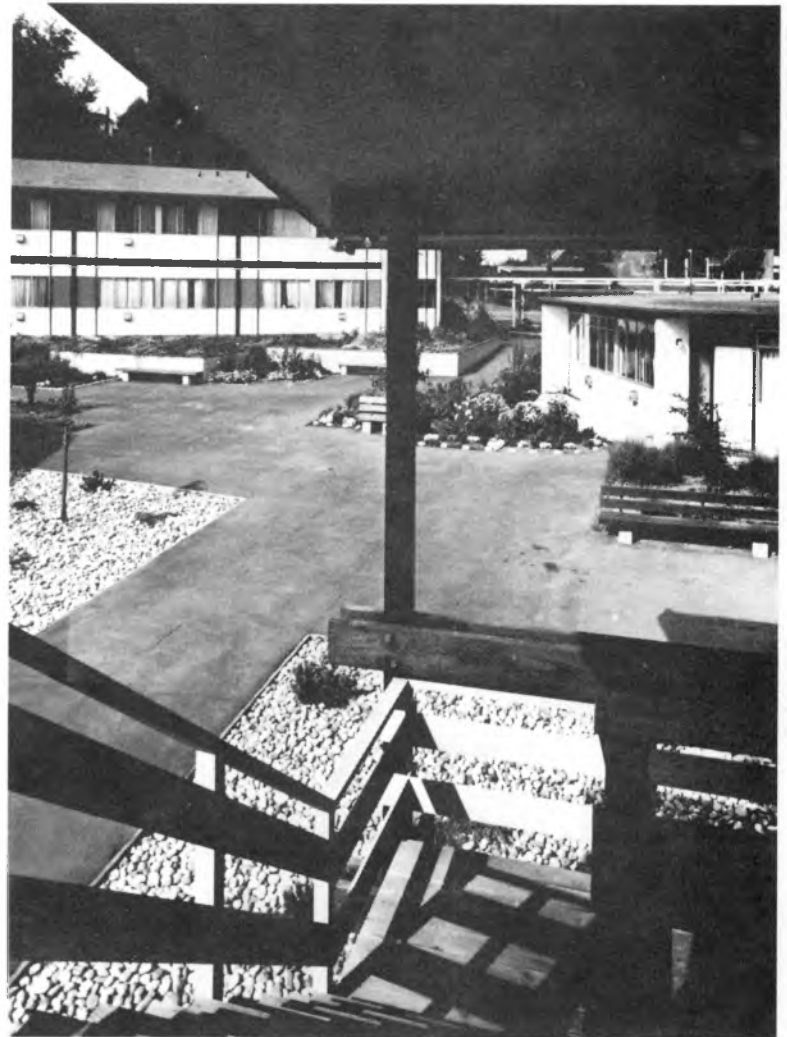
Les bâtiments octogonaux bas sont placés entre les constructions à deux étages, permettant ainsi un changement agréable à la vue qui s'offre. Cette forme a évolué d'une étude faite par les architectes qui cherchaient à fournir l'aire maximale tout en donnant une bonne orientation au mur extérieur à fenêtres dans un bâtiment de volume minimal.

The landscape setting has been designed for visual enjoyment but, at the same time, it is functional and requires little maintenance. Outdoor recreational and conversation areas have been included and those who like to do their own gardening can do so in small plots set aside for this purpose.

L'aménagement paysager a été conçu pour les plaisirs de la vue, mais par le même truchement, il est fonctionnel et exige peu d'entretien. Des aires à l'extérieur pour la récréation ou tout simplement pour s'asseoir, ont été prévues et ceux qui aiment à faire du jardinage, peuvent se prévaloir de petites pièces de terrain réservées à cette fin.

All buildings are of frame construction; the 2 storey buildings are on crawl space, the octagonal ones are slab on grade. Roofs are built-up tar and gravel; exterior finishes are stucco, and vertical cedar siding; trim and fascias are dark stained fir.

Les bâtiments sont à ossature de bois; ceux à deux étages sont montés sur vide sanitaire, alors que les bâtiments octogonaux sont construits sur une dalle sur le sol. Les couvertures multicouches sont finies au goudron et au gravier; les finis extérieurs sont en enduit (stuc), et à parement de planches verticales en cèdre; la boiserie et les bords de toit sont en sapin teint foncé.





The desire of people to seek occasional relief from the pace and pressures of today's urban living finds its solution in a variety of ways. In Canada, as in many other countries, the weekend or seasonal escape for many people leads to alternative living accommodation with a change of scenery and a more relaxed environment. The form of accommodation is as varied as the scenery—from a cabin in the woods or at a lakeside, to a resort cottage or country house.

The urbanite who turns his back on his work-day environment generally tries, in his escape housing, to express something of his own individualism. The traditional form of such housing has therefore been the single family house detached and proudly alone. Isolation is a goal and the degree to which this is achieved varies greatly with the location, the size of the property and the access to the area.

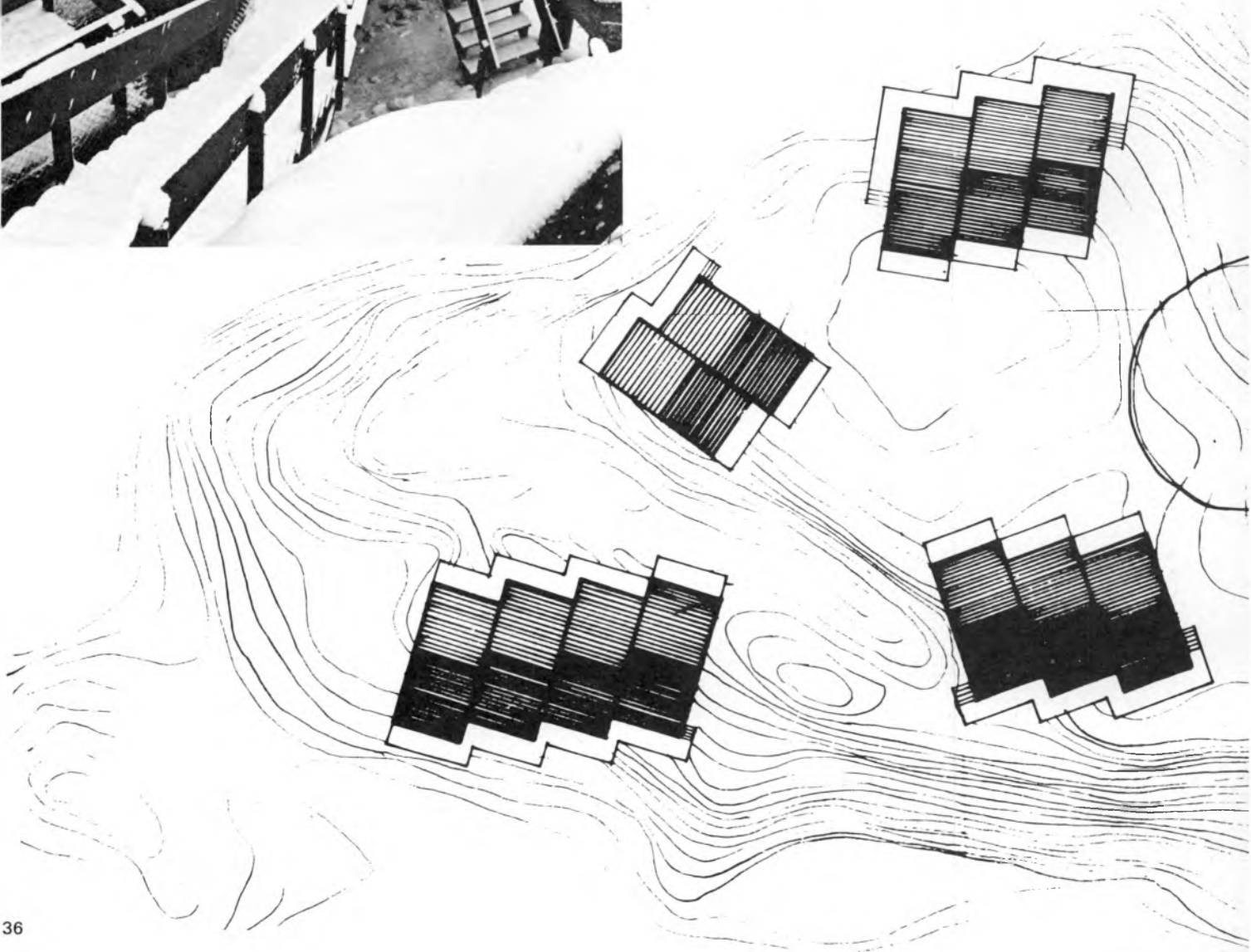
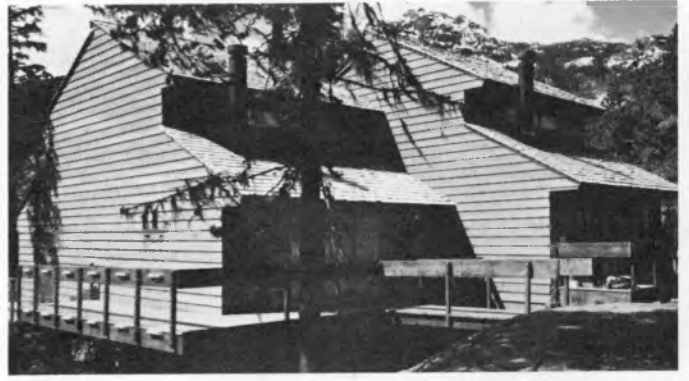
This village, surrounded by forest, lake and mountain scenery in British Columbia is a rebuttal of the idea of individualism, isolationism and the detached single family house for vacation living. Here is a development of 52 self-owned houses all of which are identical having the same exterior form and interior layout. Instead of 52 separate and detached houses, the units are placed back-to-back in groups of from 4 to 10. It is row housing in a new setting. The houses nestle into the site with great respect for the surroundings and the whole development shows a new and imaginative approach to vacation housing.

Il y a nombre de manières de répondre aux désirs de ceux qui cherchent à s'écarter à l'occasion de l'allure et des contraintes de la vie d'aujourd'hui à la ville. Au Canada comme dans plusieurs autres pays, plusieurs personnes trouvent un exutoire pour la fin de semaine ou pour la saison en choisissant un logement tout différent qui leur offre un changement de paysage et un voisinage plus détendu. Le logement peut varier comme le paysage—depuis une cabine dans le bois ou près d'un lac jusqu'à une maisonnette de villégiature ou une maison de campagne.

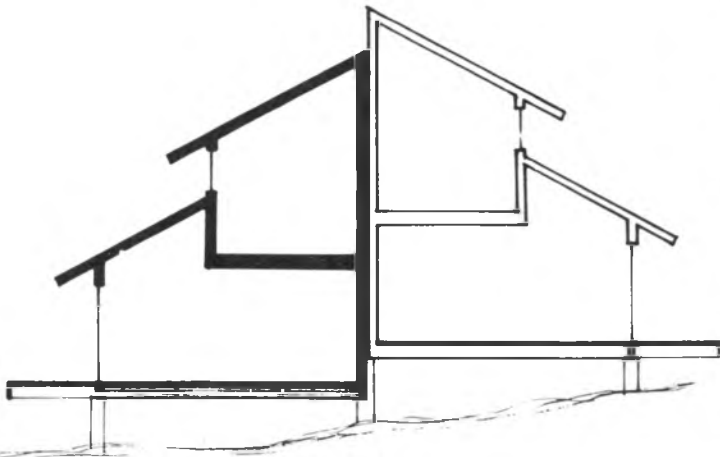
Le citadin qui tourne le dos au voisinage de sa journée de travail tente généralement dans son logement de refuge, d'exprimer quelque chose de son individualisme particulier. La forme traditionnelle de ce logement a donc été la maison uni-familiale et souvent fièrement isolée. L'isolation est un but et jusqu'à quel point ce but est atteint, dépend fortement de l'emplacement, de la grandeur de la propriété et de l'accès à l'endroit.

Ce village, entouré d'une forêt, près d'un lac et des montagnes en Colombie-Britannique, est une réponse à l'idée d'individualisme, d'isolationisme et de la maison uni-familiale simple pour la vie en vacances. Voici un projet de 52 maisons de propriétaire, chacune étant identique, ayant la même forme extérieure et la même distribution intérieure. Au lieu de 52 maisons distinctes et simples, les unités sont placées dos à dos en groupe de 4 à 10. C'est la maison en rangée dans un nouveau décor. Les maisons sont assises sur l'emplacement où l'on a respecté le voisinage et tout le projet représente une nouvelle approche imaginative en ce qui a trait au logement de vacances.

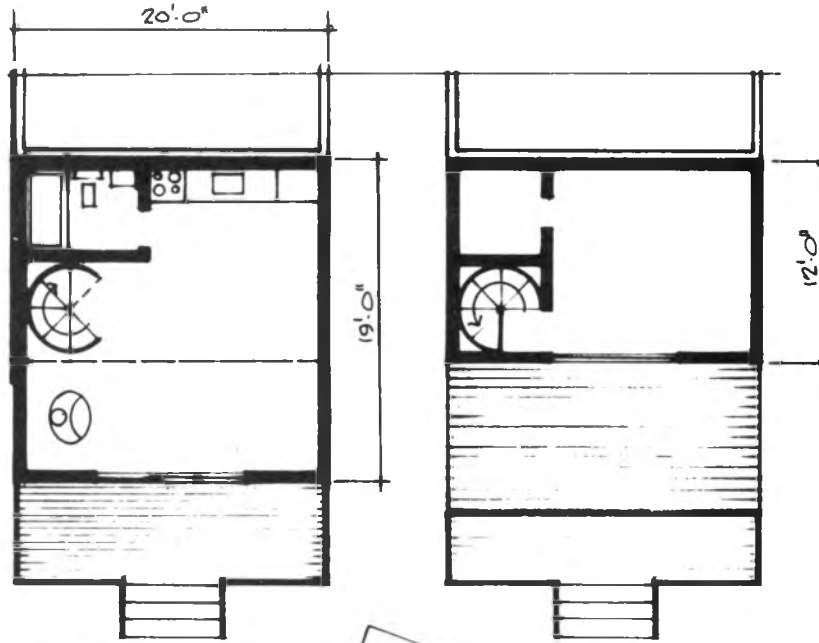






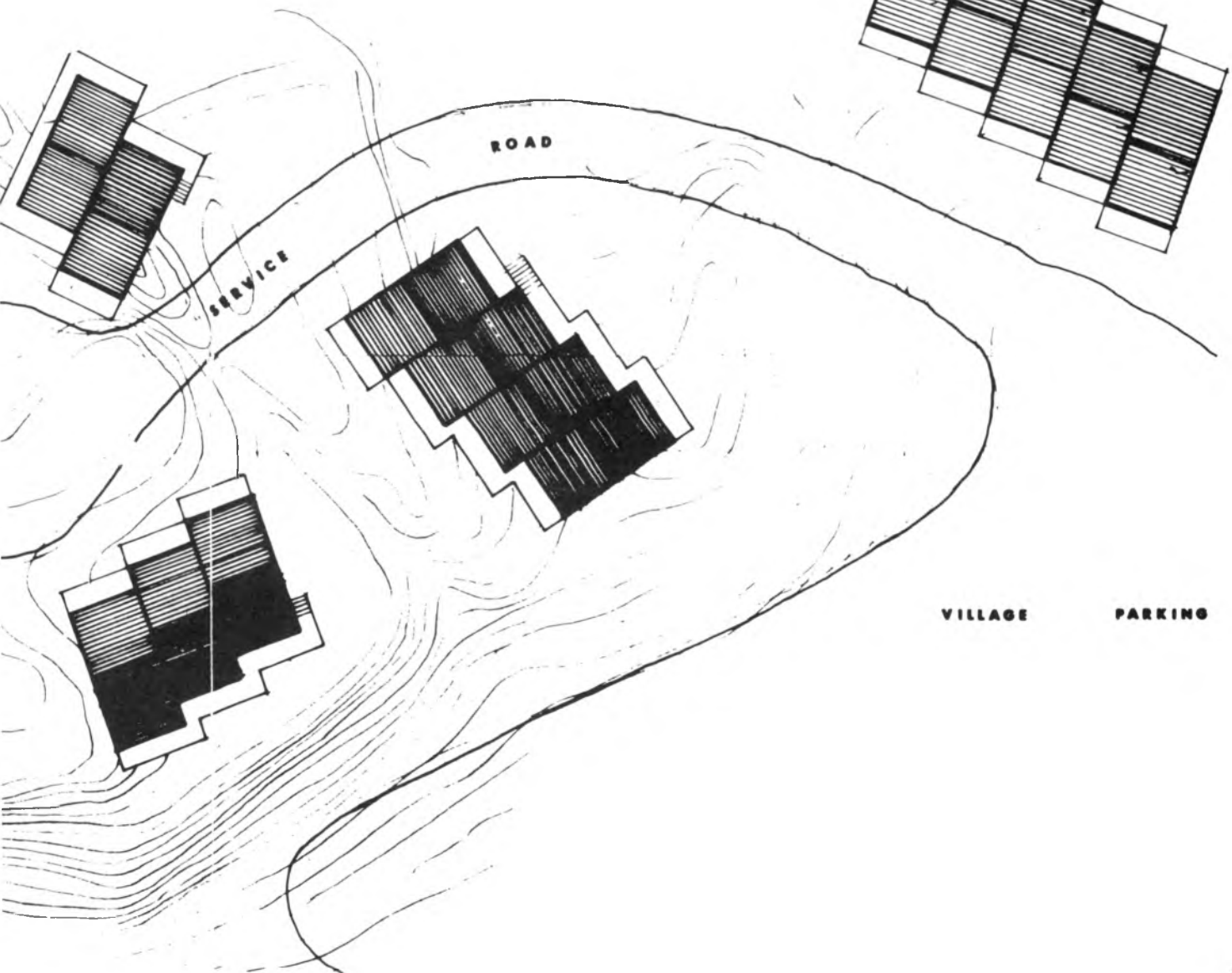


TYPICAL SECTION



GROUND FLOOR

LOFT



VILLAGE PARKING



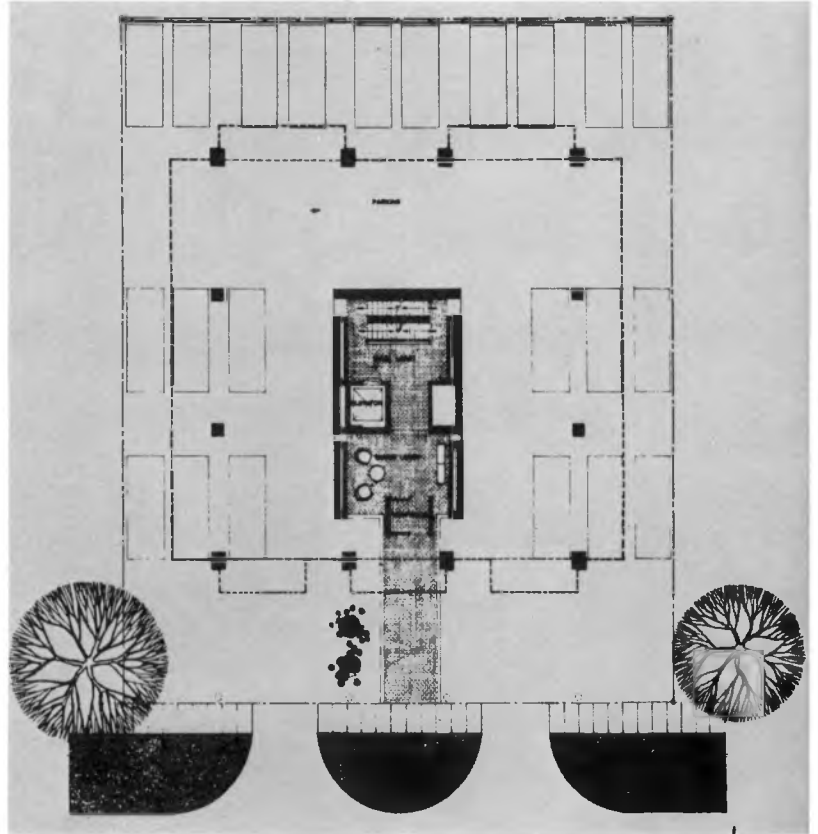
Exterior materials are mainly natural grey concrete using a smooth finish, and dark brown brick. The interior lobby uses plaster, rosewood walls and a quarry brick floor. There are 33 units and a penthouse. Parking is under the building.

Les matériaux extérieurs sont essentiellement du béton gris naturel utilisant un fini lisse et la brique d'un brun foncé. Le foyer intérieur est paré d'enduit, de murs en bois de rose et d'une couverture de sol en brique de carrière. Il y a 33 unités et une unité en construction hors-toit. Le parking se fait sous le bâtiment.



The construction of a new apartment building on a street which previously contained only single residences is something which now occurs in all cities. The change is not always sympathetic to the existing street scene. Here in Winnipeg a 6 storey building is introduced into an old and well established residential area on a street where over the years both houses and trees have given character to the neighbourhood. The new building recognizes this and in its scale and design is in harmony with its surroundings.

La construction d'une maison d'appartements sur une rue qui contenait autrefois seulement des résidences simples, se présente maintenant dans toutes les villes. Ce changement n'est pas toujours sympathique au décor existant de la rue. Ici à Winnipeg, un bâtiment à six étages est amené dans un secteur résidentiel ancien et bien établi sur une rue où, à travers les ans, les maisons et les arbres ont donné un caractère particulier au voisinage. Le nouveau bâtiment tient compte de cela et son échelle et son plan s'harmonisent avec l'entourage.





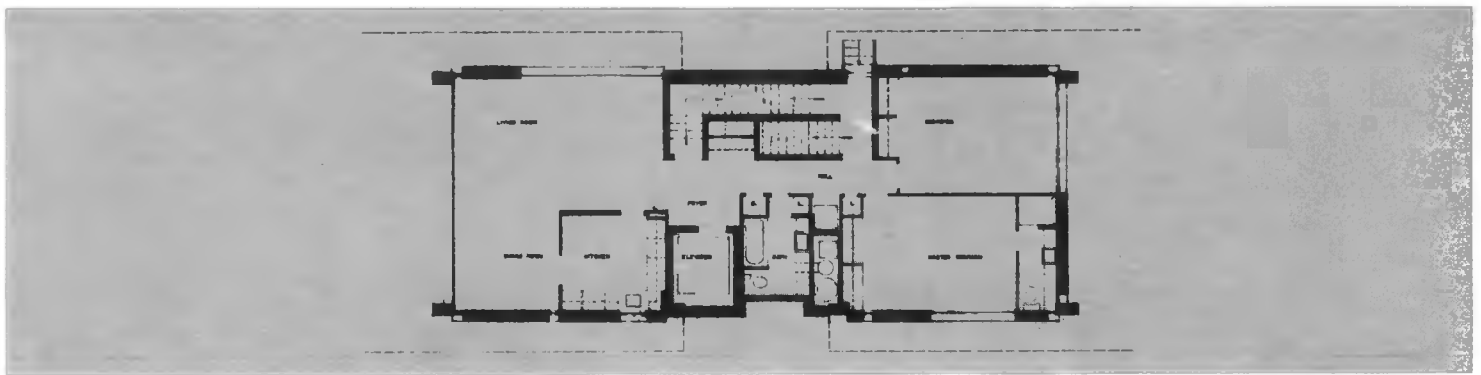
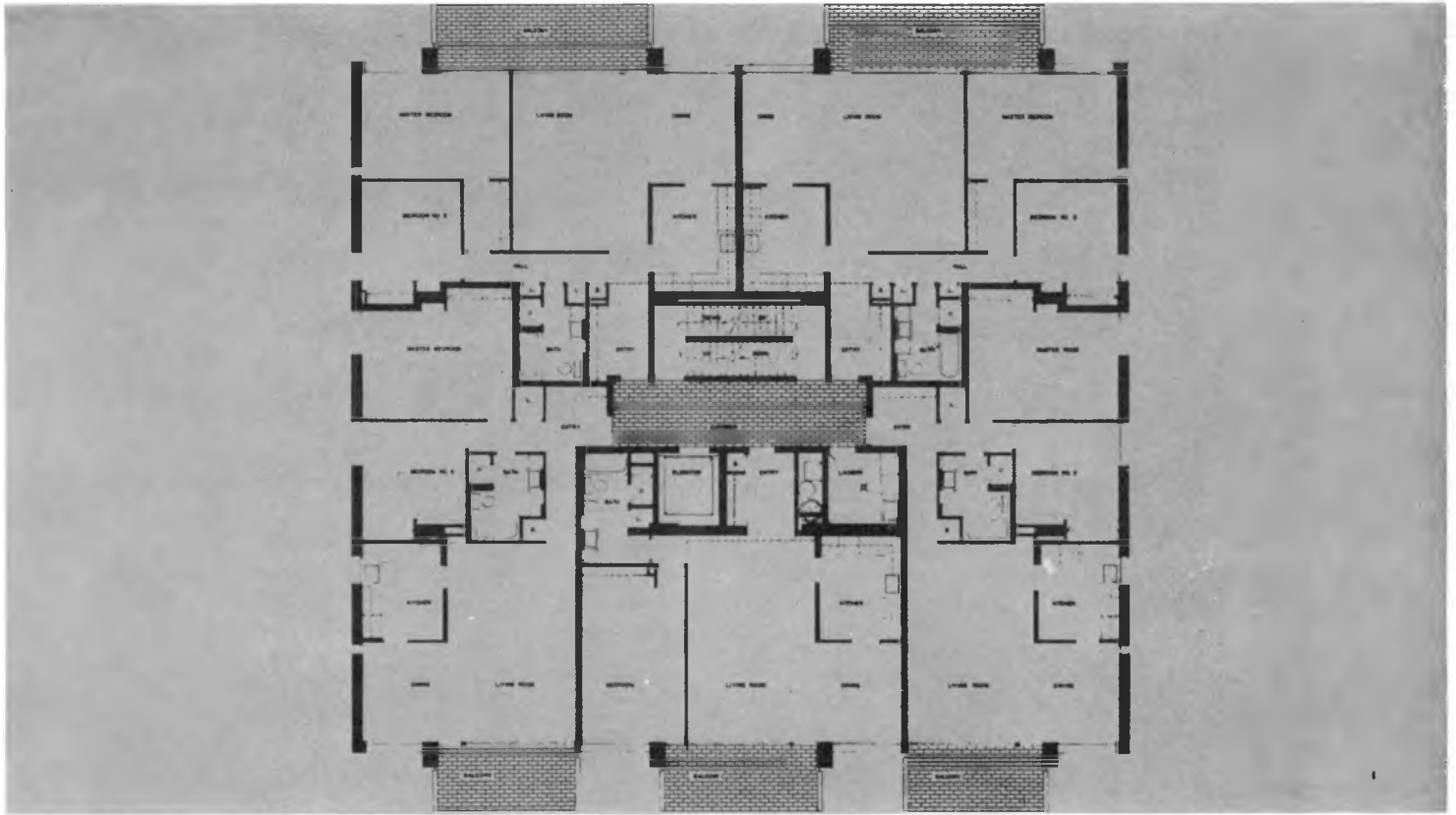
Construction took place during winter so precast concrete was employed rather than poured-in-place concrete. The architectural expression is a direct result of the precast structural system. The joinery implicit in this system was expressed and emphasized where appropriate. Exterior balconies have a hung-on look about them and this is precisely how they were erected.

*The Architects*

La construction eut lieu en hiver et ainsi l'architecte eut recours au béton préfabriqué plutôt qu'au béton mis en place sur les lieux. L'expression architecturale est le résultat direct du système de charpente préfabriquée. L'assemblage inhérent à ce système a servi d'expression et fut mis en évidence chaque fois que la chose était appropriée. Les balcons extérieurs ont cette apparence suspendue tel qu'en réalité ils l'ont été.

*Les architectes*







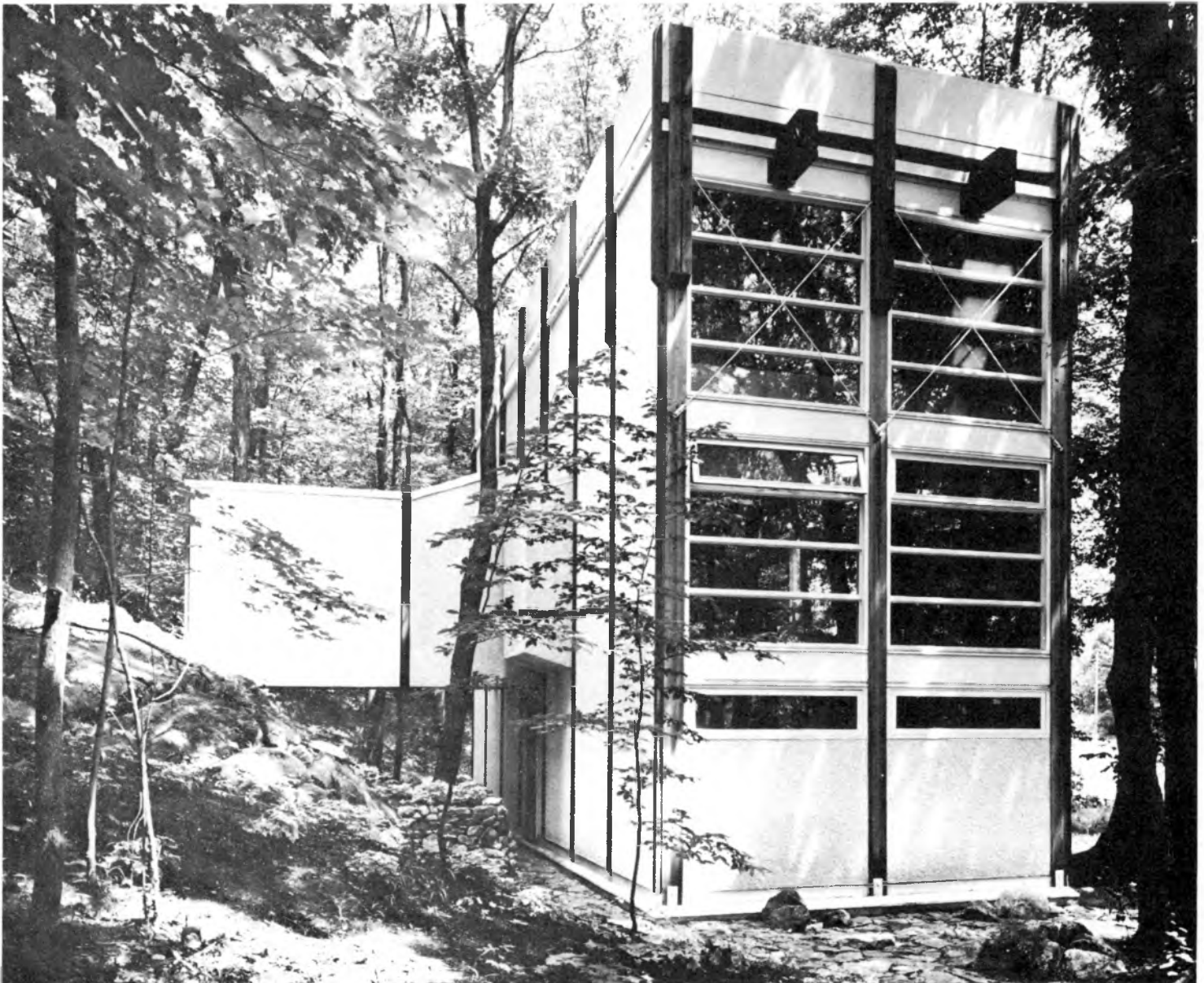


Bedroom balconies which are now open above the living room and dining room could be closed in should conversion of the house for family living be desired. Provision has been made to allow glazing and draperies above the bedroom railing-storage units to give a degree of sound separation and privacy not presently considered necessary.

Les balcons de la chambre qui sont présentement ouverts au-dessus des salles de séjour et à manger, pourraient être emmurés si la maison servait à la vie familiale. On a prévu un moyen d'installer une vitrerie et des tentures au-dessus de la main courante de la chambre et de l'espace de rangement pour accorder une certaine insonorisation et intimité qui ne sont pas présentement jugées nécessaires.

Occupying only 600 sq. ft. of ground but providing 1,600 sq. ft. of living area, this three-storey house was designed for bachelor living. It sits lengthwise in a wooded spot just below the crest of a hill. The surrounding landscape was disturbed as little as possible. The East and West walls are of glass providing a continuous relationship with the outdoors. The North and South walls are closed in to accommodate the owner's paintings and artifacts.

Cette maison à trois étages a été conçue pour un célibataire et elle occupe seulement 600 pi. car. du terrain tout en fournissant un espace de séjour de 1600 pi. car. Elle est située sur la longueur dans un endroit boisé juste en bas de la crête d'un monticule. A peu près rien n'a été dérangé du paysage environnant. Les murs est et ouest sont de verre et servent à encourager un rapport ininterrompu avec l'extérieur. Les murs nord et sud sont pleins permettant au propriétaire d'étaler ses peintures et autres objets.





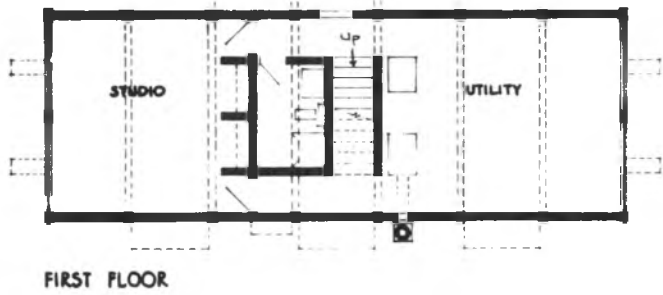
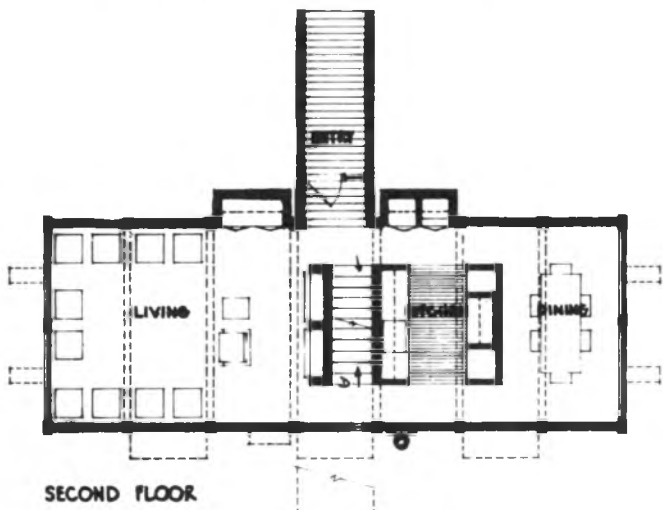
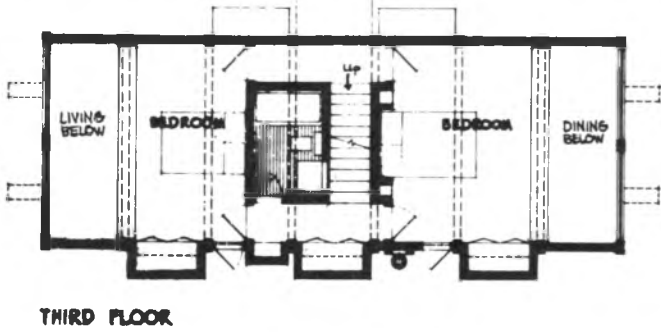
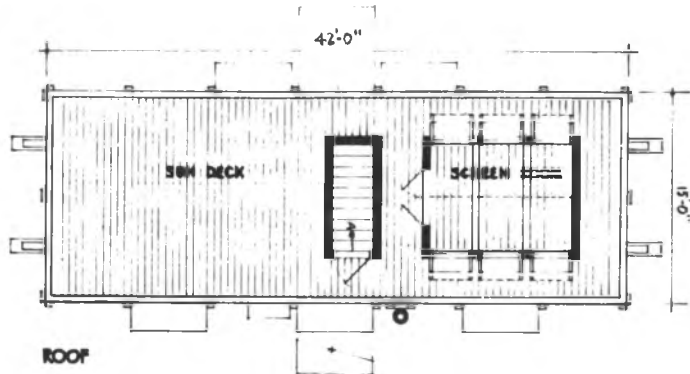
A simple wood plank walk steps down to the sheltered front entrance with its carved door. The horizontal lines of the structure reflect the landscape.

Un trottoir simple en madriers descend vers l'entrée avant abritée, garnie d'une porte sculptée. Les lignes horizontales de la construction reflètent les lignes du paysage.

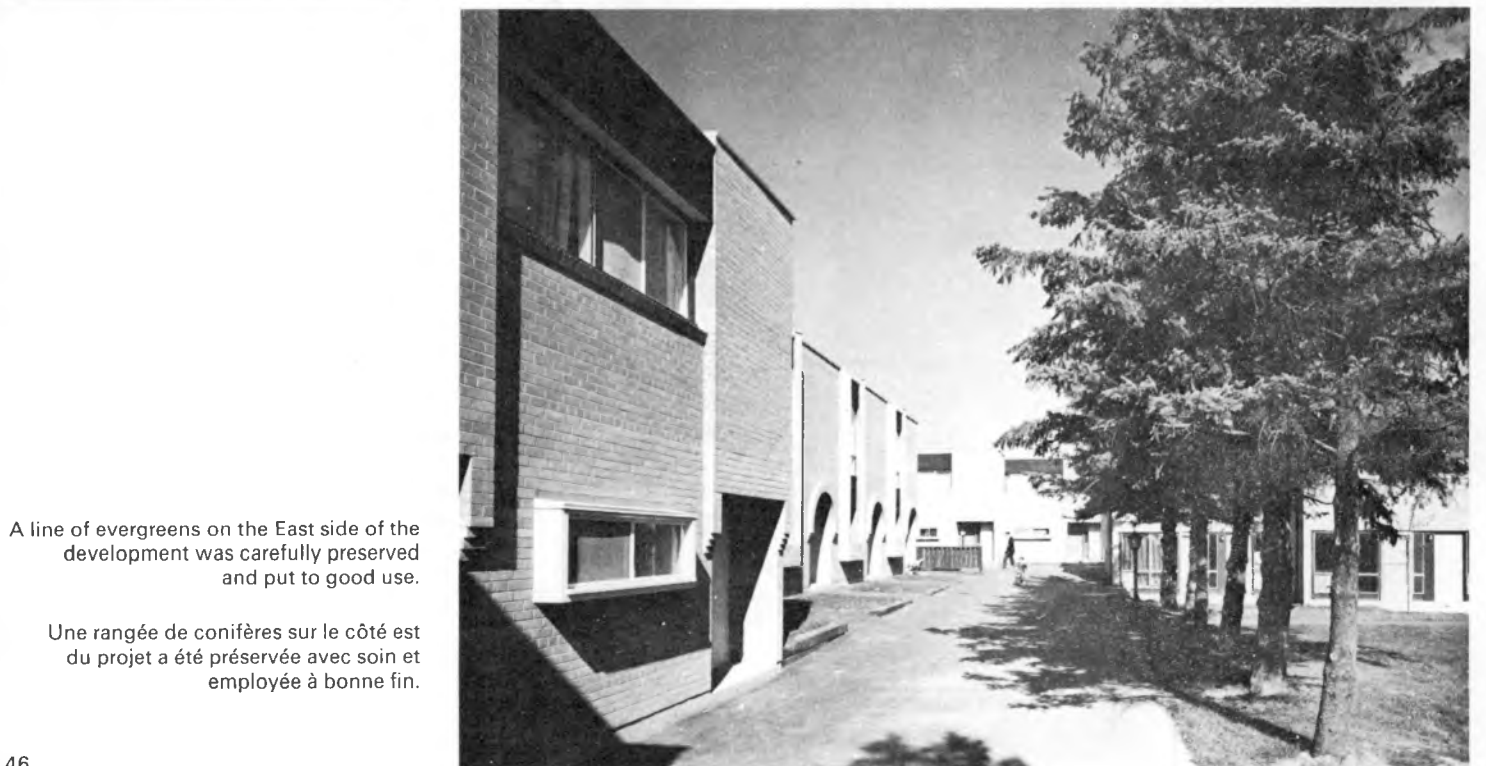
Gargoyles of dark stained wood encase metal rain water leaders on the East and West sides of the house and are both functional and decorative.

Les gargouilles en bois teint foncé sont raccordées à des descentes pluviales métalliques sur les côtés est et ouest de la maison; ces éléments sont aussi fonctionnels que décoratifs









A line of evergreens on the East side of the development was carefully preserved and put to good use.

Une rangée de conifères sur le côté est du projet a été préservée avec soin et employée à bonne fin.

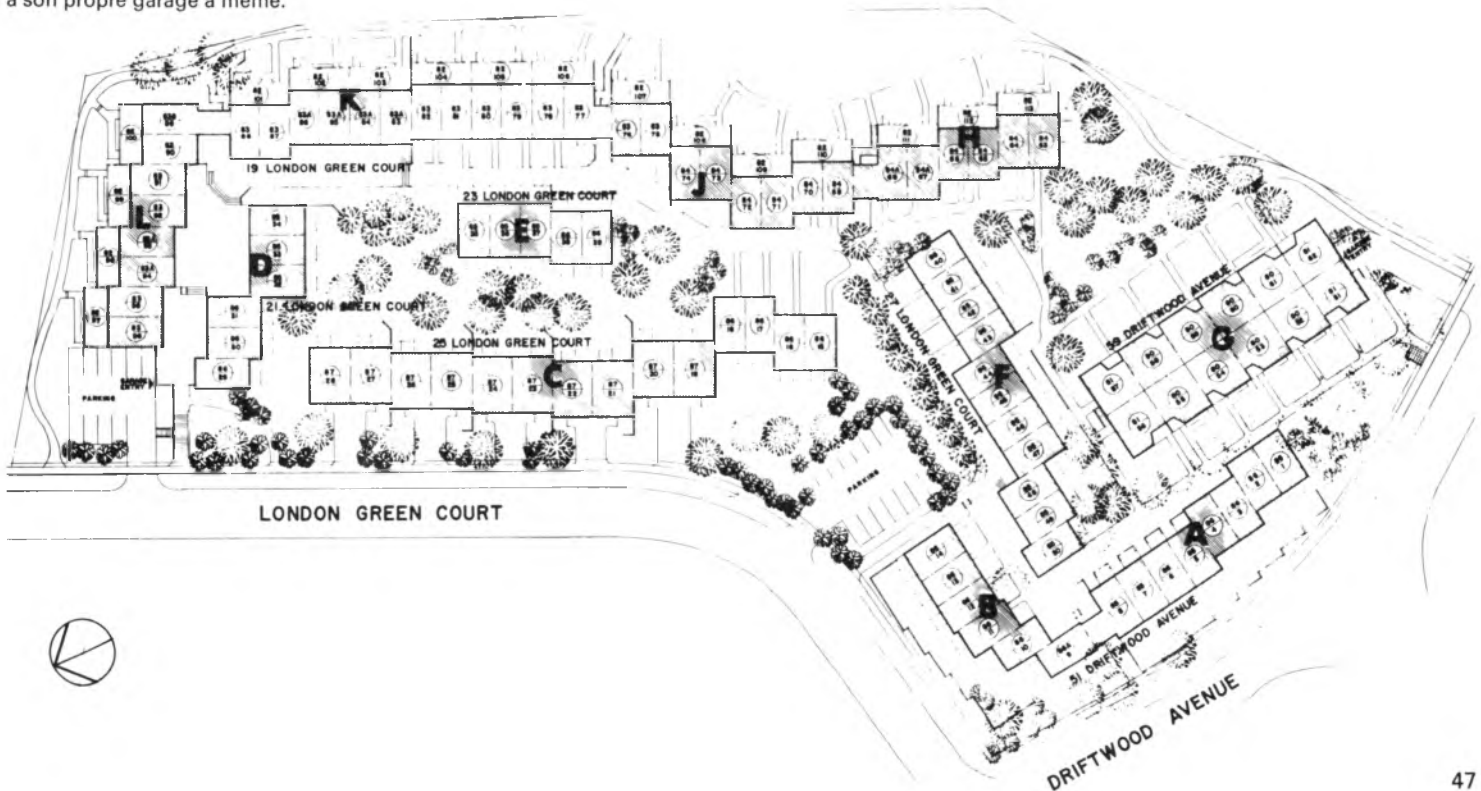


Illustrated is phase 4 of a long term development. This phase adds 114 row house dwellings to bring to about 550 the units already completed. Another 300 are under construction moving towards an eventual total of some 1600 units. The entire complex will be supported by planned shopping areas, recreation and educational facilities. Great care has been taken to exploit the potentials of the site and to recognize the importance of topography, existing trees, open spaces and pedestrian walkways.

L'illustration représente la phase 4 d'un aménagement à long terme. Cette phase ajoute 114 habitations en rangée pour donner un total d'environ 550 unités parachevées. Trois cents autres unités sont en voie de construction pour se rapprocher de l'objectif éventuel de quelque 1600 unités. Tout le complexe sera appuyé de secteurs planifiés pour les emplettes, la récréation et les services d'éducation. Rien n'a été négligé pour tirer parti de tout le potentiel de l'emplacement et reconnaître l'importance de la topographie, des arbres existants, des espaces verts et des chemins de piétons.

The absence of moving or parked cars is noticeable throughout the housing area. Underground parking is provided for all tenants. In addition, there are two grade-level parking areas for overflow and visitors. In a row of ten houses fronting on to London Green Court each unit has its own built-in garage.

Le secteur des maisons est remarquable par l'absence de voitures en marche ou stationnées. Le parqu岸em en sous-sol est prévu pour tous les locataires. De plus, il y a deux endroits de parqu岸em à niveau de sol pour le trop-plein et les visiteurs. Dans une rangée de dix maisons donnant sur London Green Court, chaque unité a son propre garage à même.

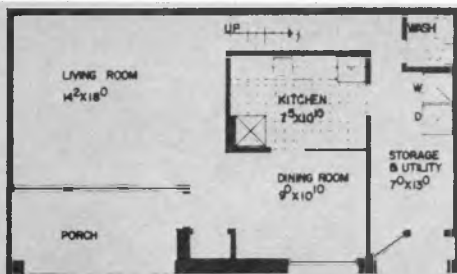




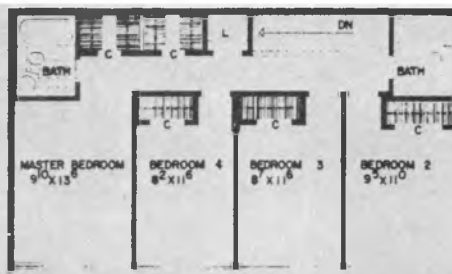
**North York, Ont. Yorkwoods Village**

To capitalize on the views on the North and East of the site where there is a large Conservation Area of public open space, a stacked row house was evolved where the roof of the lower units provides outdoor space for the upper unit.

Pour tirer le plus grand parti possible de la vue qui s'offre au Nord et à l'Est de l'emplacement où il se présente une aire d'espace public ouvert à conserver, l'architecte a conçu une maison de rangée empilée où le toit de l'unité inférieure constitue l'espace extérieur de l'unité au-dessus.



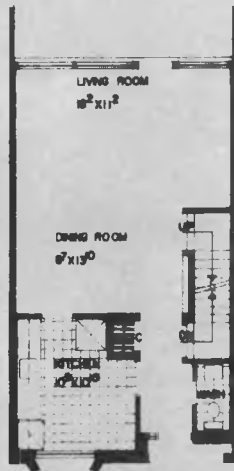
1ST FLOOR PLAN



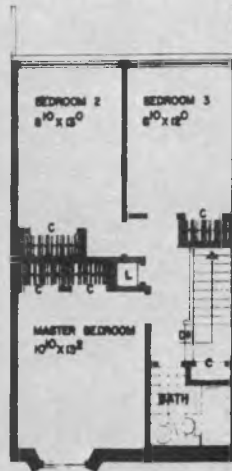
2ND FLOOR PLAN



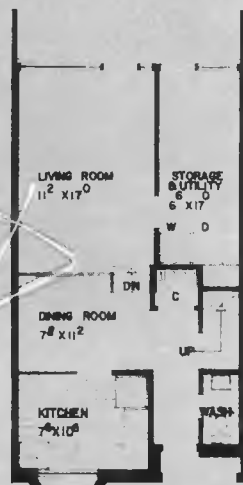
BASEMENT PLAN



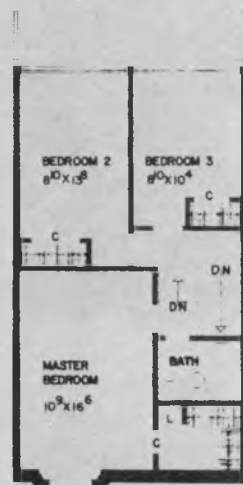
1ST FLOOR PLAN



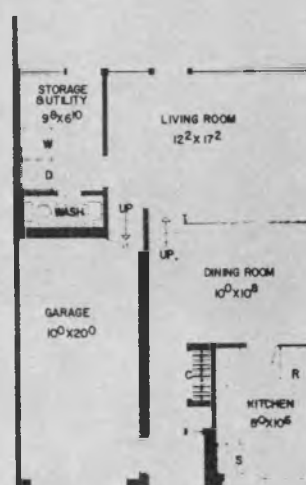
2ND FLOOR PLAN



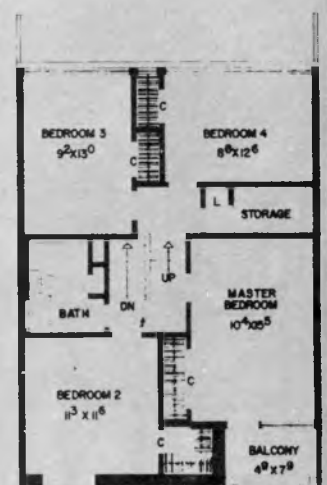
1ST FLOOR PLAN



2ND FLOOR PLAN



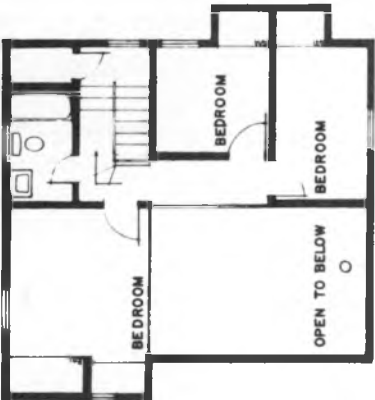
1ST FLOOR PLAN



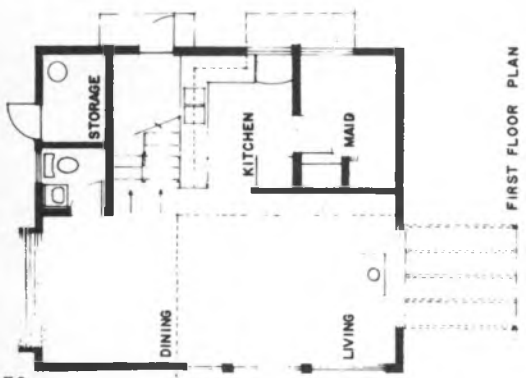
2ND FLOOR PLAN

As a rental project planned to provide a home environment for growing families with children, the bedroom count in this phase of 114 houses is high—373. This has been carried out in units of three or four bedrooms (the latter all too rare in housing developments). Each house has a minimum of 1½ bathrooms; some four bedroom houses have two full baths. The entire development is electrically heated. A wide variety of layouts is used; some typical examples are shown.

Comme projet à loyer conçu afin de fournir un voisinage domiciliaire pour les familles en croissance avec enfants, cette phase de 114 maisons compte 373 chambres. Cela a été réalisé dans des unités de trois à quatre chambres (cette dernière unité à quatre chambres étant toujours trop rare dans les complexes de logement). Chaque maison a au minimum une salle de toilette et demie; certaines maisons à quatre chambres ont deux salles de bain complètes. Tous les logements sont chauffés à l'électricité. On a eu recours à une grande variété de plan de distribution intérieure; certains exemples typiques sont illustrés.



SECOND FLOOR PLAN



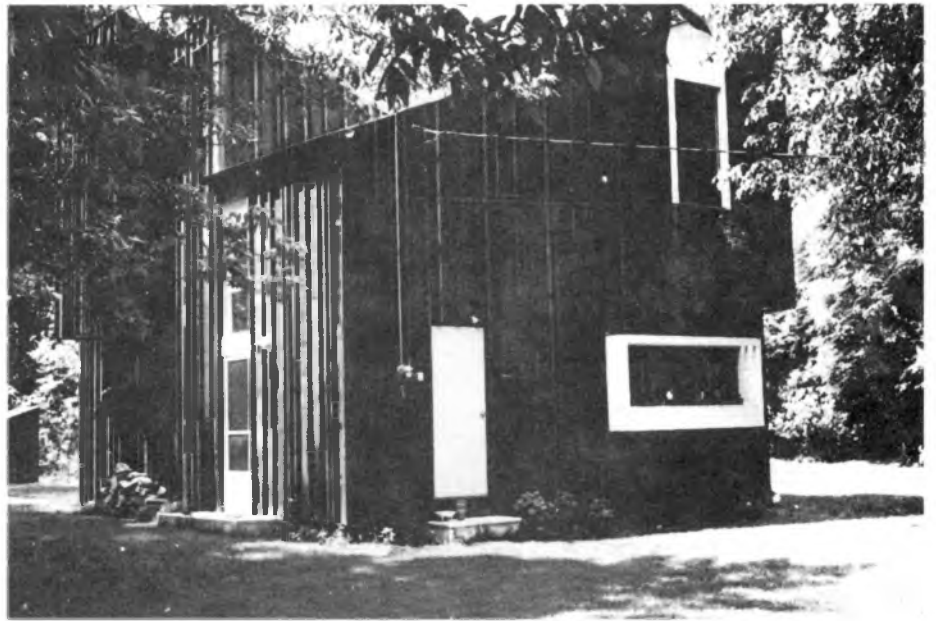
FIRST FLOOR PLAN

This year-round country vacation home has a rugged appearance which is reminiscent of earlier rural buildings but is decidedly contemporary in its form. The unusual double-shed roof provides for four bedrooms and a two-storey living room although the total area is just under 1000 sq. ft.

Cette maison de vacances toute saison à la campagne a une apparence robuste qui rappelle les bâtiments ruraux plus anciens mais décidément contemporaine dans sa forme. Le modèle inusité à toit de shed double contient quatre chambres et un vivoir en deux étages bien que l'aire totale soit juste inférieure à 1000 pi. car.

Construction is simple wood frame with rough hewn, random width board-and-batten siding and white asphalt shingle roof. Interior walls are tongue and groove pine either painted or of natural finish. The house is fully insulated and electrically heated.

Il s'agit d'une construction à ossature de bois simple avec parement mural à planches et couvre-joints de taille brute, et couvertures en bardeaux d'asphalte blancs. Les murs intérieurs sont en pin langueté et bouveté, soit peinturé ou fini naturel. La maison est entièrement califurgée et chauffée à l'électricité.



Located in an area which is fairly built up, an effort to provide privacy has been made by using a high frame wall on the street side and by extensive plantings of trees and bushes.

Située dans un secteur passablement habité, l'architecte s'est efforcé de prévoir des aires privatives en ayant recours à un mur élevé à ossature de bois sur le côté de la rue et en employant beaucoup de plantations sous forme d'arbres et d'arbustes.



The open balcony above the two-storey living room.

Balcon ouvert au-dessus du vivoir à deux étages.



On the lower terrace two fountains by Lionel Thomas of the University of British Columbia express the elements of the development—water, architecture and people.

A la terrasse inférieure deux fontaines créées par Lionel Thomas de l'Université de la Colombie-Britannique expriment les éléments du complexe—eau, architecture et être humain.



Situated in Vancouver's English Bay, the three cylindrical towers of this apartment complex rise to a height of 24 storeys. The shape and height of the buildings gives tenants a view of English Bay, Stanley Park, the North Shore Mountains and the City of Vancouver. The entrance lobbies are 2 storeys high, incorporating a mezzanine level bringing the first occupied floor to a height, that gives even the lowest suites an excellent view.

The complex rises from the street and beach level in a series of terraces and underground levels. All buildings are joined by enclosed passage-ways and three levels of parking which accommodate 400 cars. A lower terrace covers the swimming pool and recreation area.

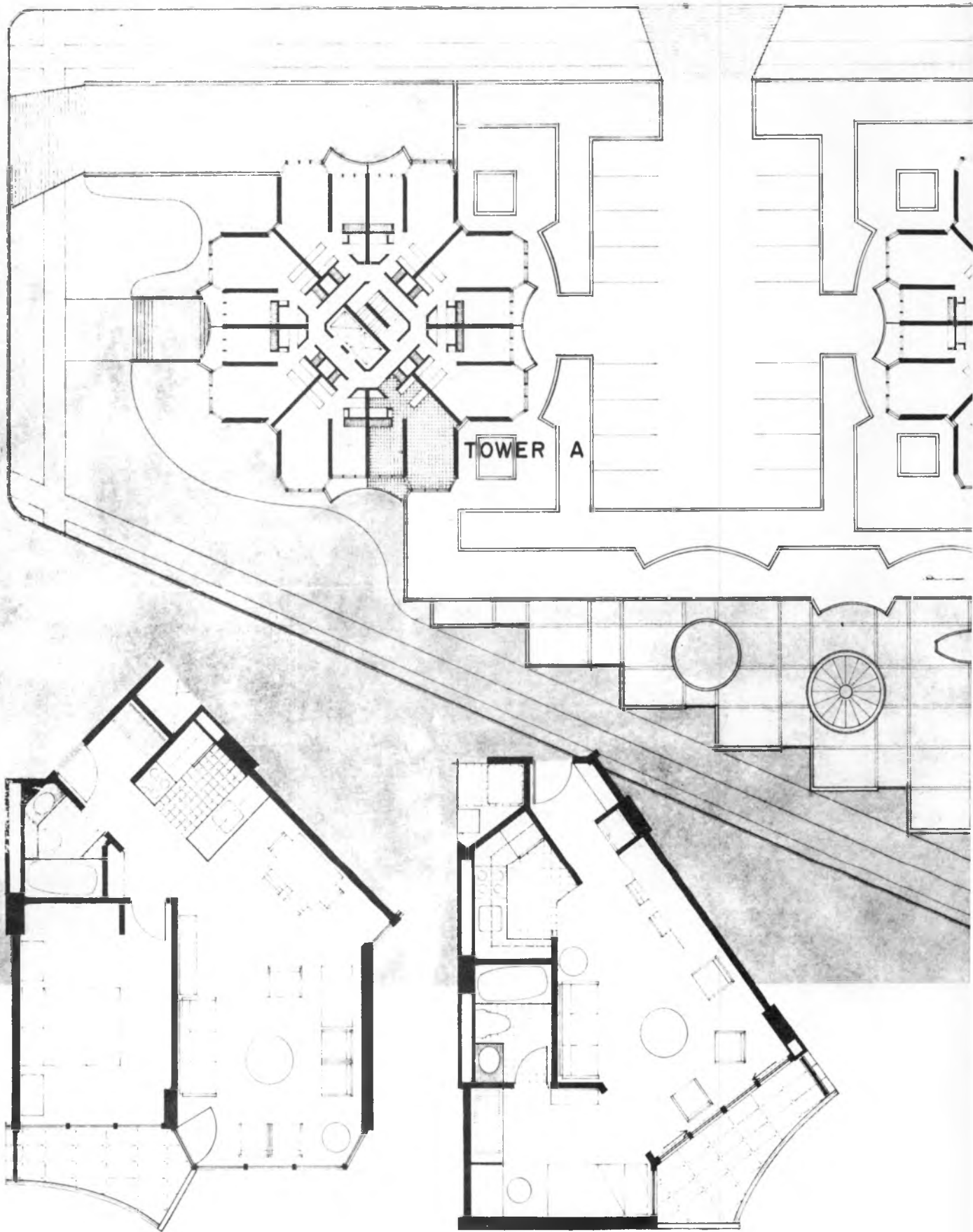
Each suite has private balconies and all the amenities expected in a development of this kind. Laundry facilities are on each floor and tenant's mail is delivered to every floor. The development includes a tenant's health club where, for a membership fee, there is access to an exercise room, a heated swimming pool, and other facilities.

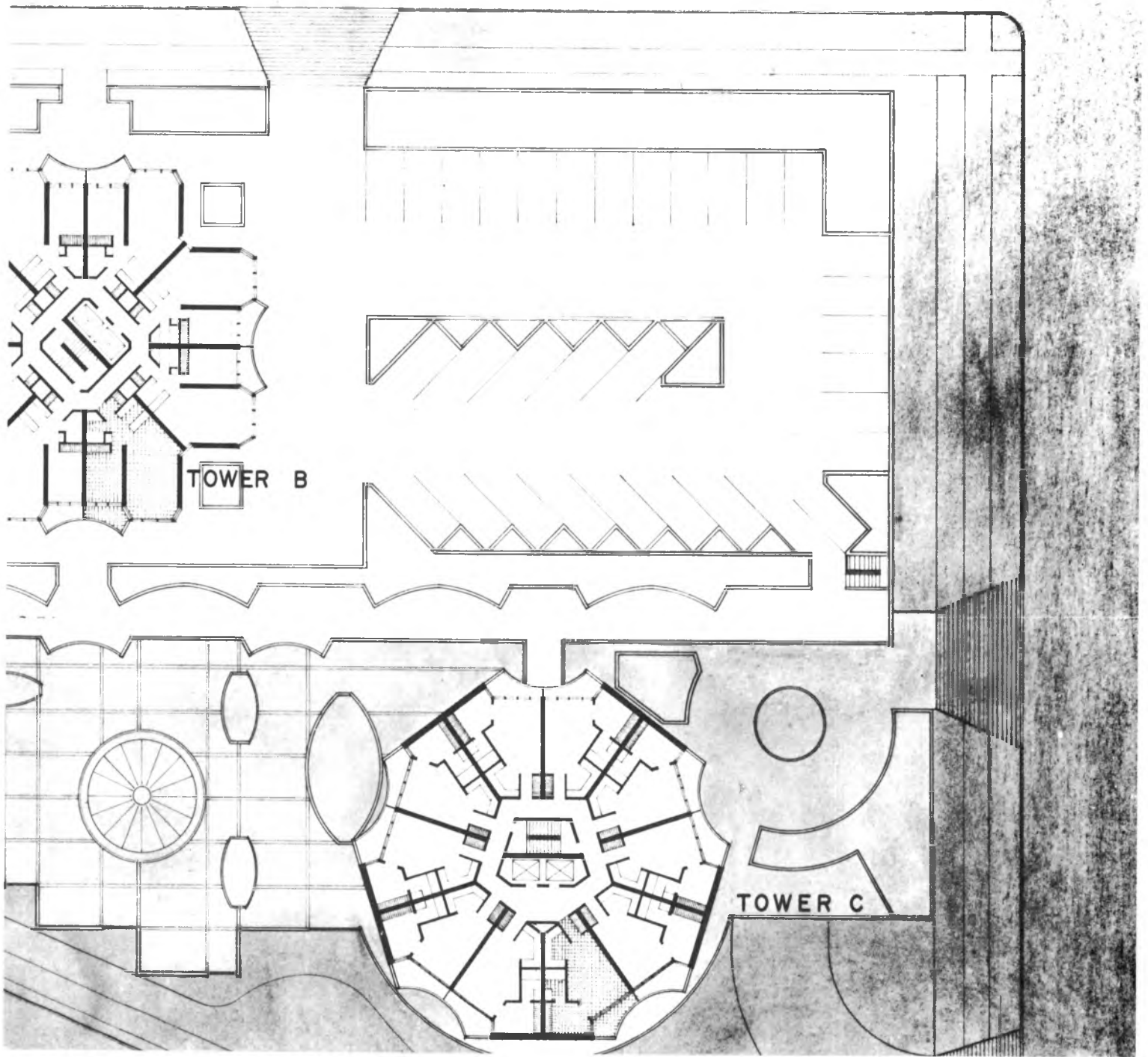
Situées dans English Bay de Vancouver, les trois tours cylindriques de ce complexe d'appartements s'élèvent à une hauteur de 24 étages. La forme et la hauteur des bâtiments donnent aux locataires une vue sur English Bay, Stanley Park et les montagnes de la rive nord ainsi que la ville de Vancouver. Les foyers d'entrée s'étendent sur deux étages et incorporent un niveau mezzanine amenant ainsi le premier étage occupé à une hauteur qui donne une vue excellente aux logements les moins élevés.

Le complexe s'élève depuis le niveau de la rue et de la plage en une série de terrasses et de niveaux souterrains. Tous les bâtiments sont reliés les uns aux autres par des passerelles emmurées et trois niveaux de parking qui permettent d'y loger 400 voitures. Une terrasse inférieure recouvre la piscine et l'aire de récréation.

Chaque suite d'appartements a ses balcons privés et tous les agréments attendus d'un aménagement de ce genre. Les services de lessivage sont situés à chaque étage et le courrier des locataires est livré à tous les étages. Le complexe comprend un club de santé pour les locataires qui peuvent y participer moyennant un droit de membre qui leur permet d'accéder à la salle des exercices, à une piscine chauffée et à d'autres agréments.







Vancouver, B.C. : C.-B. Beach Towers







The 450 suite development is constructed of reinforced concrete. Concrete has also been used as the finishing material for the outer surface which is finished with exposed aggregate of saturnelite and silicone stone. The saturnelite stone exposed in the fluted columns, is a construction innovation. Exposure is obtained by the use of a retardant on the forms. This method has reduced the cost of exposed aggregate to an economical level, giving the advantage of good appearance with low maintenance cost. Exposed silicone stone is found in precast slabs used in the balconies, under the windows and in the terrace walls.

Le complexe de 450 suites est construit de béton armé. Le béton a été également utilisé comme matériau de finition pour la surface extérieure parée d'un agrégat exposé en pierre, saturnelite et silicone. La pierre saturnelite est exposée dans les poteaux cannelés, ce qui constitue une innovation en construction. L'échantillon est obtenu en utilisant un produit retardant sur les coffrages. Cette méthode a réduit le coût de l'agrégat exposé à un niveau économique donnant ainsi l'avantage d'une bonne apparence moyennant un coût d'entretien peu élevé. La pierre de silicone exposée se présente sous forme de dalles préfabriquées utilisées pour les balcons, sous les fenêtres et dans les murs de terrasse.



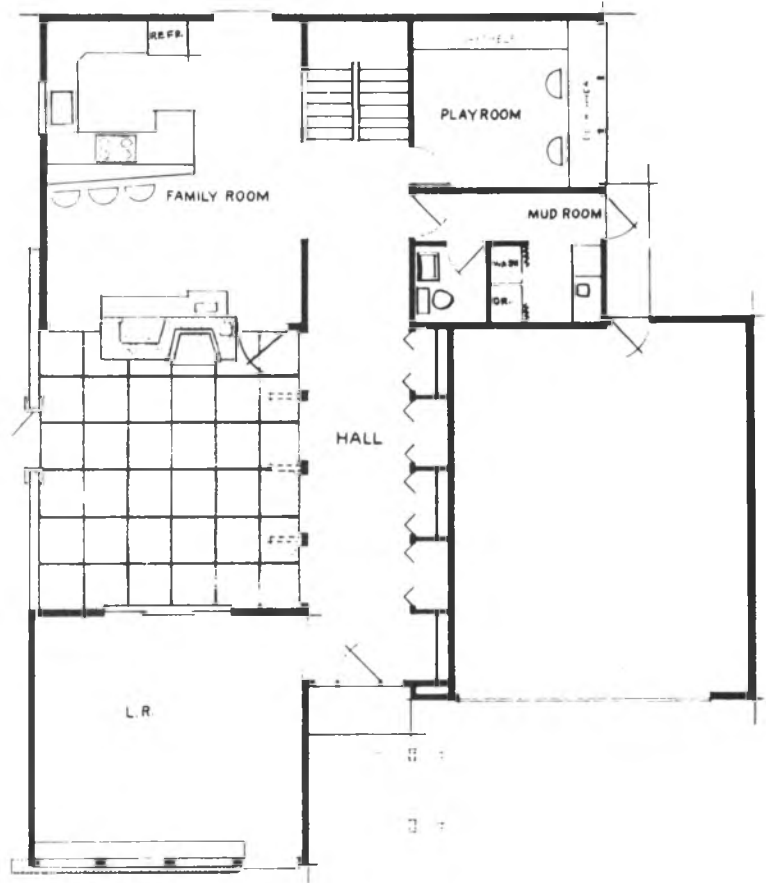
A customary focal point in many living rooms, the fireplace has in this design been placed in the family room freeing the living room area for a variety of formal or informal furnishing arrangements.

Le foyer, centre d'attraction traditionnel dans nombre de vivoirs, a été placé dans la salle familiale de ce modèle, libérant ainsi le vivoir pour une variété d'arrangements conventionnels ou libres du mobilier.

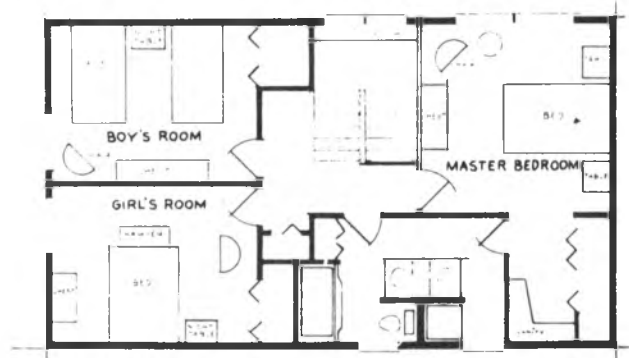


This split-level design gives a good feeling of space with its wide main hallway and an inner courtyard which is accessible both from the living room in the front and the family room in the rear. The second storey portion houses three bedrooms and an enlarged bathroom. An interesting children's area on the ground floor allows entrance to the house from the outside and provides a mud-room and toilet adjacent to a playroom all within sight and sound of the kitchen-family room area. 1987 sq. ft.

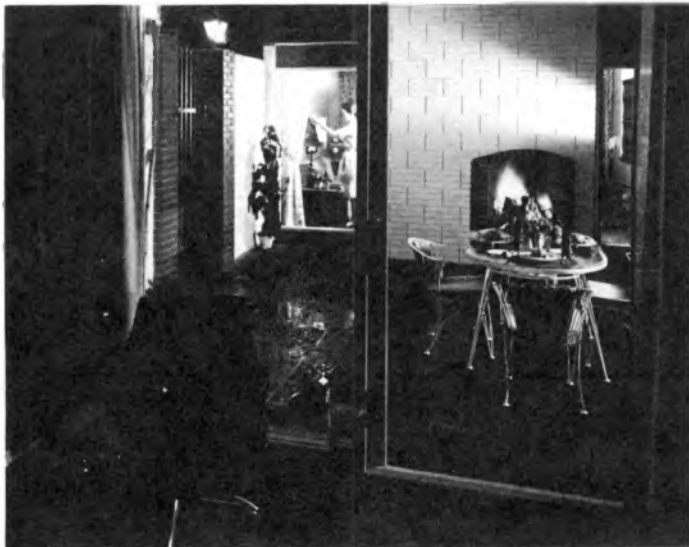
Ce modèle à mi-étages crée ce sentiment d'espace avec son grand passage principal et une cour qui est accessible tant du vovoir à l'avant que de la salle familiale à l'arrière. La partie à l'étage contient trois chambres et une grande salle de bain. Une aire intéressante réservée aux enfants à l'étage principal permet d'entrer de l'extérieur, et contient une resserre et une salle de toilette adjacente à une salle de jeux, le tout à proximité de vue et d'ouïe depuis la cuisine-salle familiale. 1987 pi. car.



MAIN FLOOR



UPSTAIRS



Highlight of the central outside-living area in the courtyard is the white-faced brick wall with its open fireplace.

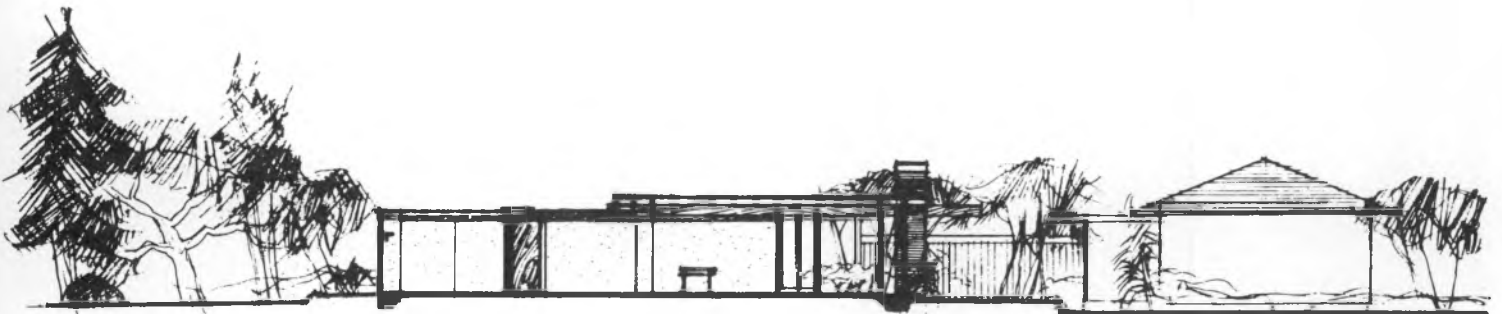
Le mur de brique à parement blanc avec son foyer ouvert est le point d'intérêt de l'aire de séjour centrale à l'extérieur dans la cour.



**Vancouver, B.C. : C.-B.**

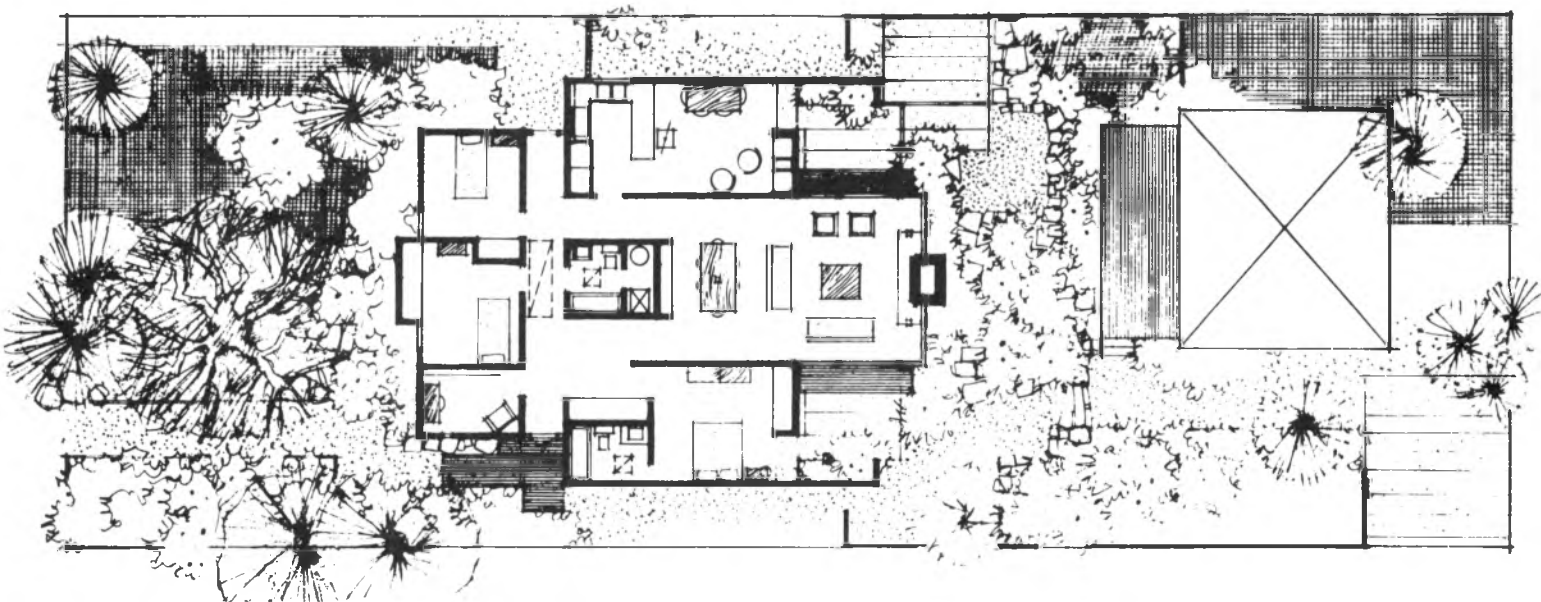
Located on a 50' city lot, this house was designed to provide indoor-outdoor accommodation for the architect's own family of four. Relatively blank walls which are turned to face the street to the east and side yards on the north and south provide a high degree of privacy. The remaining side opens up to a garden at the back of the house. Total area is 1,400 sq. ft.

Située sur un terrain de ville de 50 pieds, cette maison a été conçue par l'architecte pour loger sa propre famille de quatre à l'intérieur comme à l'extérieur. Des murs relativement pleins qui sont placés de manière à donner sur la rue à l'Est et les jardins latéraux au Nord et au Sud créent une aire très privative. Le côté restant donne sur un jardin à l'arrière de la maison. L'aire totale est de 1,400 pi. car.



Children's rooms are separated from the adult entertainment areas. The master bedroom and the kitchen-family room open to outside gardens and courts. Exposed 4 x 6" and 4 x 8" beams are used for ceilings; skylights and clerestoreys light interior spaces. The heavy growth of the garden helps to separate the main unit from a remodeled studio house on the property.

Les chambres des enfants sont séparées de l'aire sociale des adultes. La chambre principale et la cuisine-salle familiale donnent sur le jardin arrière et les cours. Les plafonds sont garnis de poutres exposées de 4 po. sur 6 po. et de 4 po. sur 8 po.; des puits de lumière et des lanterneaux éclairent les espaces intérieurs. La forte croissance du jardin aide à séparer l'élément principal d'une maison studio remodelée située sur la propriété.

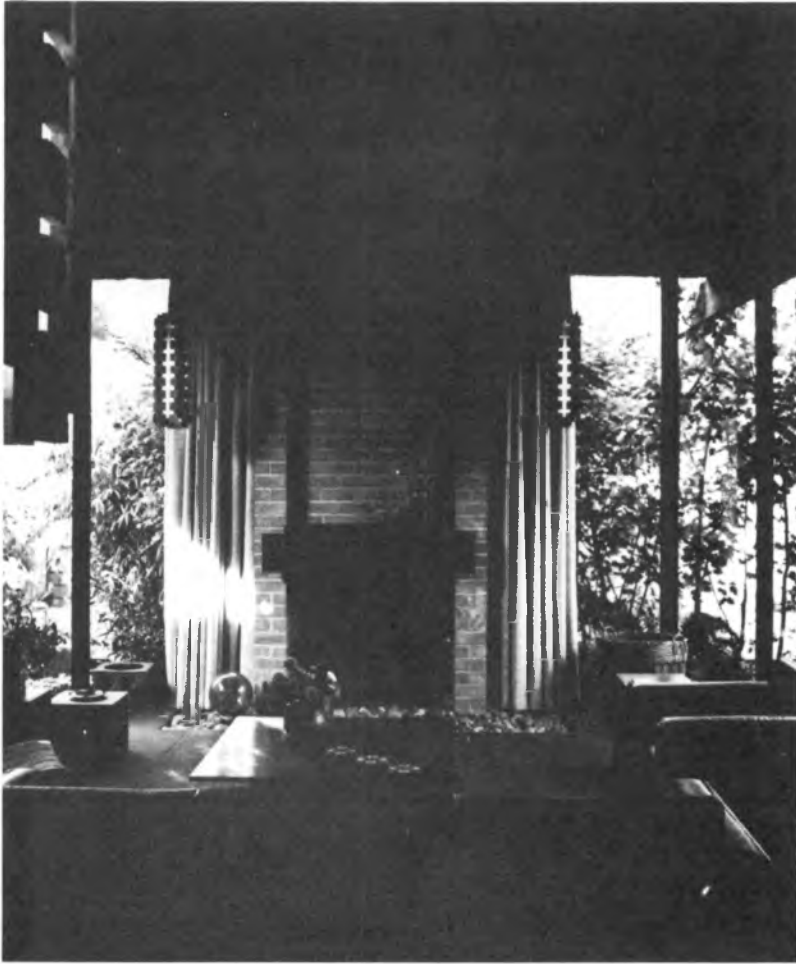






Existing trees on the site were retained and vines, bamboo, fir and ferns were planted to complement this growth. Natural cedar for trim, decks and screens, and fir beams were chosen to tie-in the house with this natural setting.

Les arbres existants sur l'emplacement ont été conservés et des vignes, du bambou, des sapins et des fougères ont été plantés pour compléter cette flore. Le cèdre naturel a été utilisé pour la boiserie, les panneaux de plancher, les écrans, et des poutres de sapin servent à marier cette maison avec son emplacement naturel.



Through glass walls on either side the living room is extended visually to the surrounding garden area.

Par des murs vitrés de chaque côté du vivoir celui-ci se prolonge par la vue à l'aire de jardin environnant.



Illustrated is the first phase of an urban renewal scheme in an older section of downtown Toronto. The total scheme covers about 70 acres and will include both re-development and rehabilitation. The area was perhaps typical of similar areas in the older parts of many of our cities. It had deteriorated through years of heavy traffic, truck loading, scattered commercial and industrial development, narrow cramped streets with on-street parking, and a general lack of open space. The renewal scheme envisages rehabilitation of community services and facilities and measures to encourage private rehabilitation by individual property owners. Where clearance and demolition take place these areas will be used for new housing, for schools and school grounds, recreation facilities, and new and wider streets. Some existing streets are to be rearranged to better control the flow of industrial and commercial traffic in the area. When completed the Alexandra Park development will have over 400 new housing units in row-housing and apartments.

En illustration, la première phase d'un programme de rénovation urbaine dans une section plus ancienne du centre-ville de Toronto. Le programme total porte sur environ 70 acres et comprendra tant le réaménagement que la réhabilitation. Le secteur est peut-être typique des secteurs semblables dans des parties plus vieilles de plusieurs de nos villes. Il a détérioré à travers les années par l'effet de la circulation, de chargements de camions, de développements commerciaux et industriels éparpillés, de rues étroites surpeuplées avec un stationnement sur la rue, et une absence générale d'espace ouvert. Le programme de rénovation se propose de réhabiliter les services communautaires et les mesures qui encourageront la réhabilitation particulière des propriétaires particuliers. Après le déblaiement et la démolition, ces secteurs seront utilisés pour de nouvelles unités de logement, pour des écoles et des cours d'école, des services de récréation et de nouvelles rues plus larges. Certaines rues existantes doivent être réaménagées afin de mieux régir la circulation industrielle et commerciale dans le secteur. Au parachèvement, le projet de Alexandra Park comportera 400 nouvelles unités de logement sous forme de maisons en rangée et d'appartements.





A small precinct of 47 row-housing units for low income families. The design is of high quality and it is a fine piece of architecture. The facades of the buildings are attractive and the houses are 2 or 3 storey units attached in rows of varying lengths. They are arranged around inner-court green areas. Each house has 3 or 4 bedrooms, a full basement, and an outside yard which is screened for privacy.

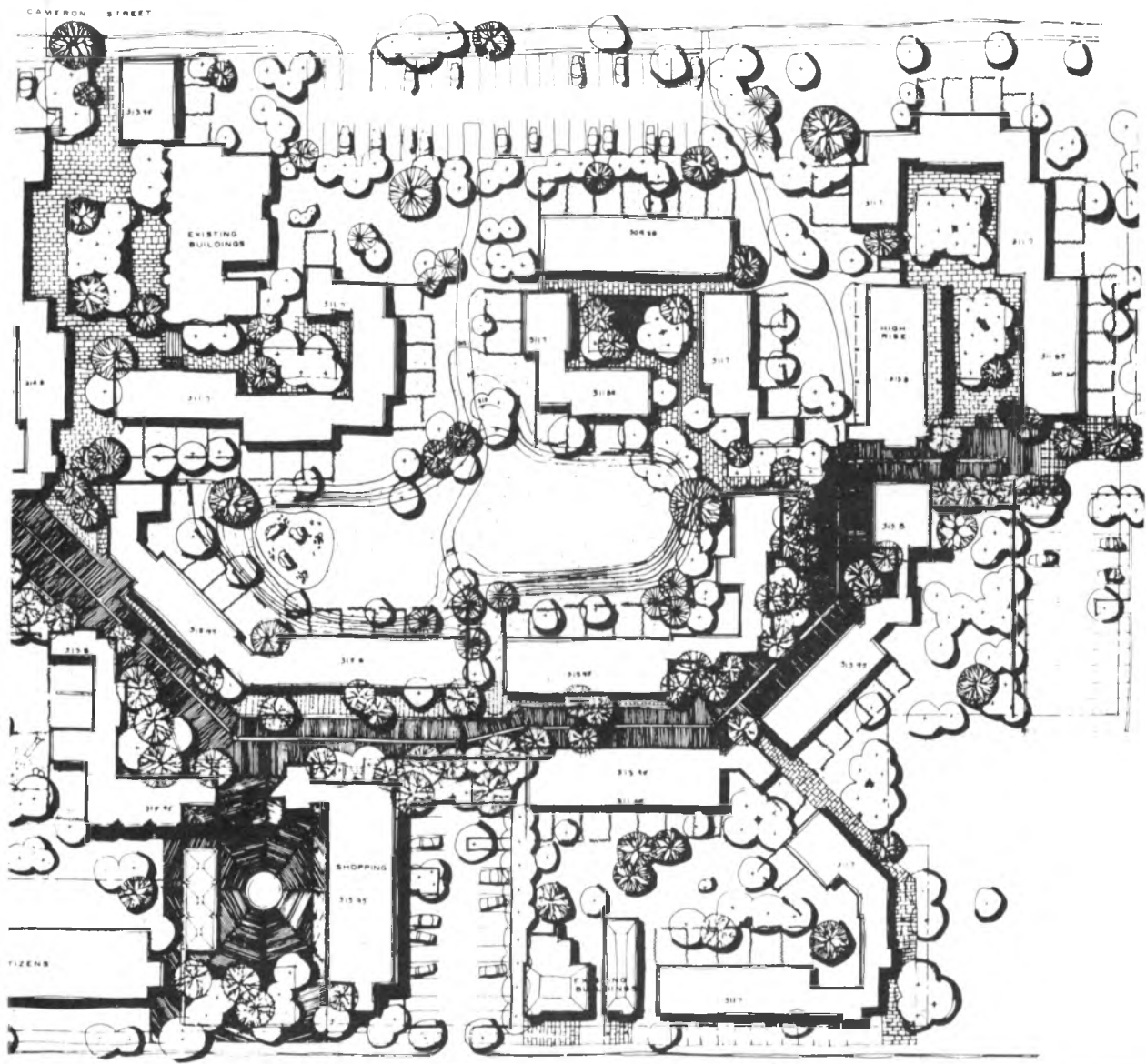
Une petite agglomération de 47 unités de logement en rangée pour les familles à bas revenu. La qualité exceptionnelle du concept en fait une belle pièce d'architecture. Les façades de bâtiment sont attrayantes et les maisons sont des unités de deux ou trois étages jointes en rangée de diverses longueurs. Elles sont disposées autour d'espaces verts qui forment la cour. Chaque maison a trois ou quatre chambres, un plein sous-sol et un jardin extérieur qui est protégé par un écran pour en faire une aire privative.

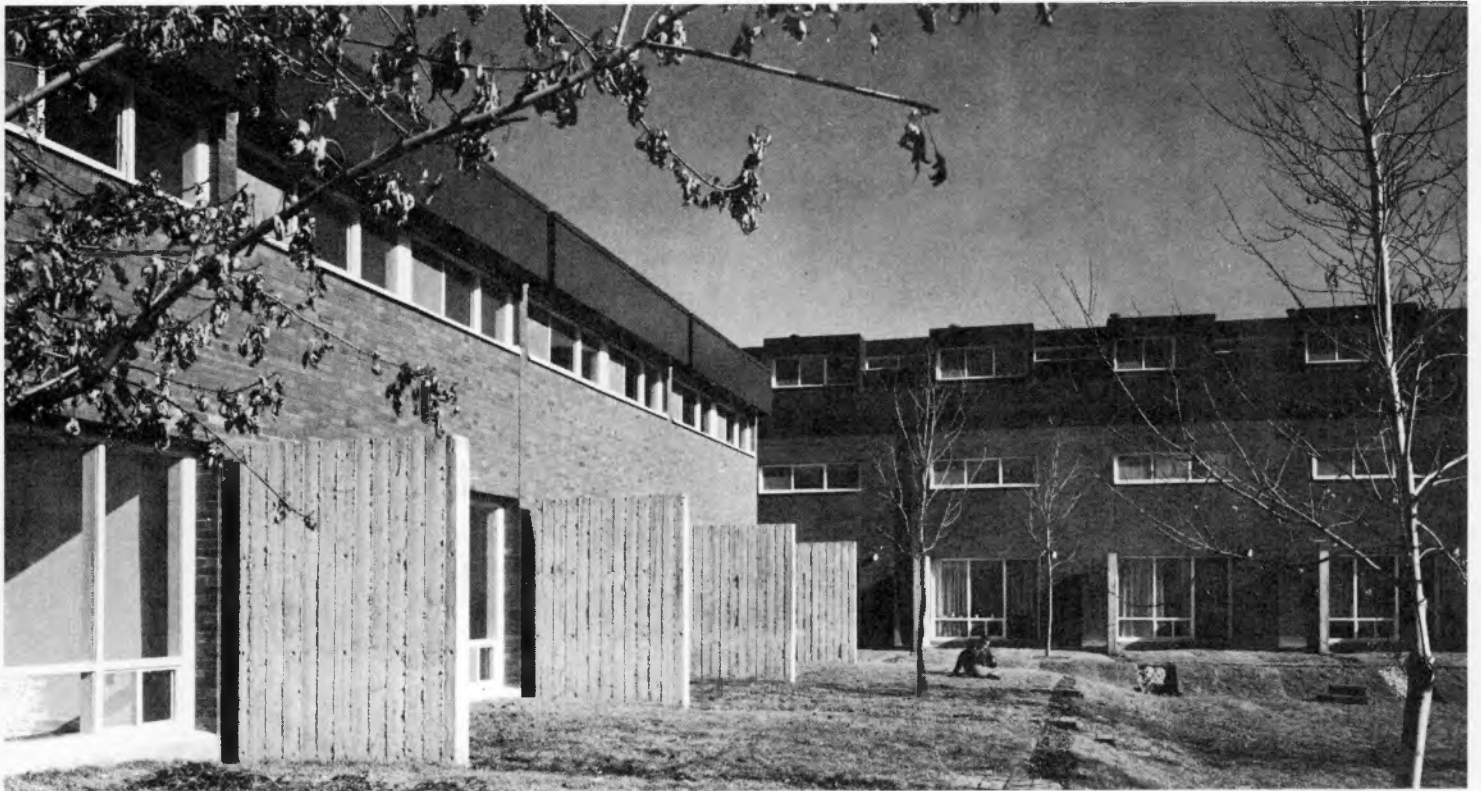






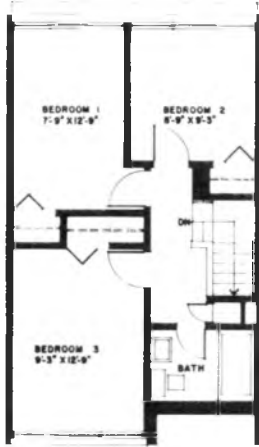
CAMERON STREET



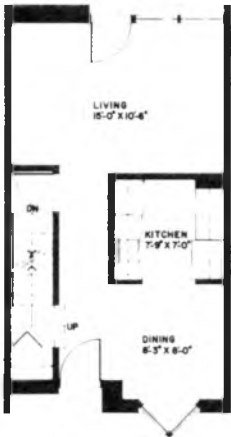




FIRST FLOOR PLAN



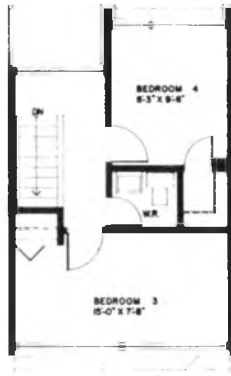
SECOND FLOOR PLAN



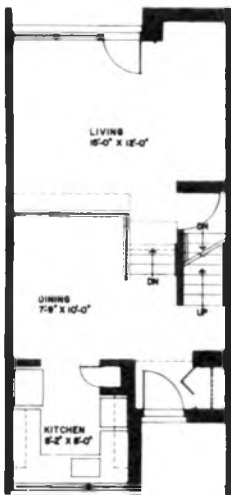
FIRST FLOOR PLAN



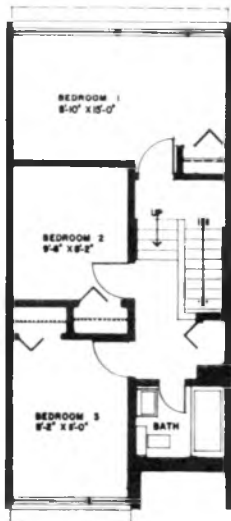
SECOND FLOOR PLAN



THIRD FLOOR PLAN



FIRST FLOOR PLAN



SECOND FLOOR PLAN







**Laval, P.Q. Havre des Isles**

This high-density housing complex is located at the tip of a man-made island off Riviere-des-Prairies, within easy reach of downtown Montreal. The present development consists of 3 buildings unified by a large water-orientated pedestrian terrace. Two 14 storey point blocks and one 11 storey slab building provide 396 units in bachelor and other suites having 1 to 4 bedrooms.

Entrances to the buildings are connected directly through the pedestrian terrace. Under this terrace a split-level, heated, parking-garage provides access to the lower lobbies of all three buildings. A single entry into the development for automobiles ensures complete separation of pedestrian and vehicular traffic.

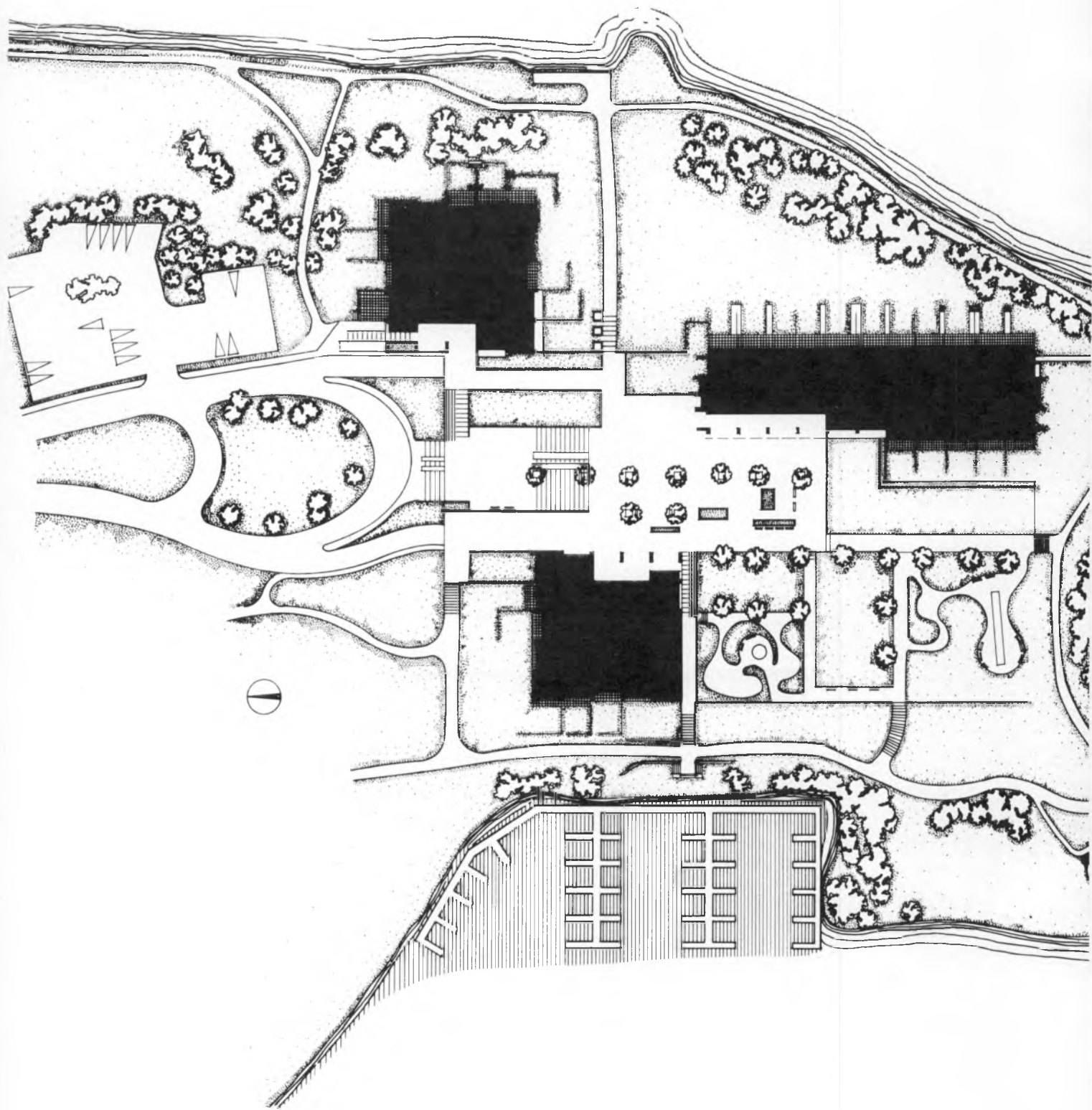
Ce complexe de logements de forte densité est situé à la pointe d'une île faite de main d'homme à la Rivière des Prairies, d'accès facile au centre-ville de Montréal. Le projet actuel comprend trois bâtiments unifiés par une grande terrasse de piétons à perspective aquatique. Deux blocs de 14 étages et un bâtiment de 11 étages à dalles de béton contiennent 396 unités sous forme de logement studio et autres, de une à quatre chambres.

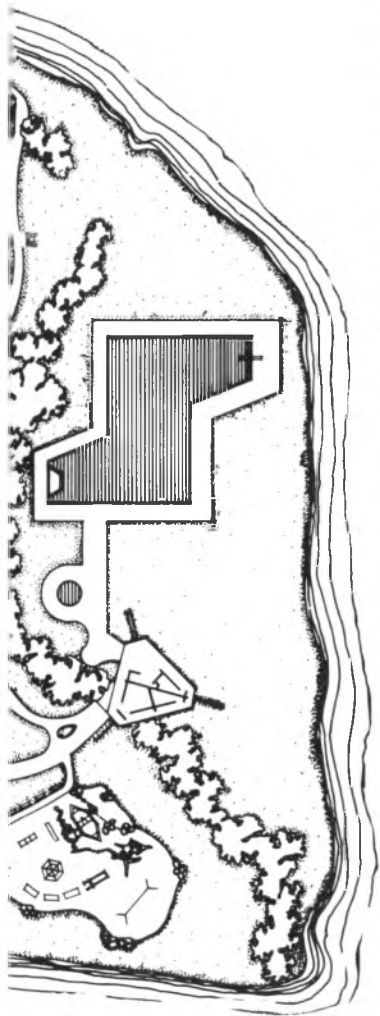
Les entrées aux bâtiments sont raccordées directement par la terrasse de piétons. Sous cette terrasse se trouve un garage de parking à mi-niveaux, chauffé, donnant accès aux foyers inférieurs des trois bâtiments. Une entrée simple au projet pour les voitures assure la séparation complète de la circulation des piétons et des véhicules.

Vehicles cannot penetrate the site so large safe play areas have been developed, some under cover. Laundry centres; a nursery; 3 small shops, a swimming pool, golf course, tennis courts and a marina are among the amenities available to this tenant community.

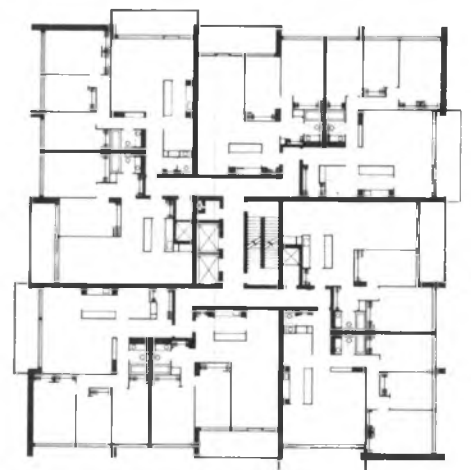
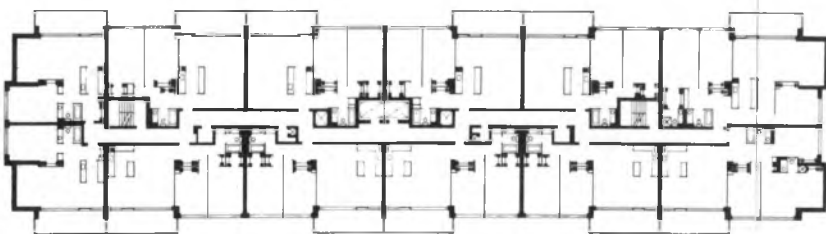
Les voitures ne peuvent pas s'introduire dans l'emplacement même de sorte qu'il en résulte de grandes aires de jeux sûres dont certaines à couvert. Les centres de lessivage; une garderie; trois petites boutiques, une piscine, un terrain de golf, des jeux de tennis et les abords aquatiques comptent parmi les agréments qui sont disponibles à cette communauté de locataires.







Laval, P.Q.    Havre des Isles







Water scenes can be viewed from all units. There is a roof terrace at each building and 2 storey maisonnettes are placed at the base of the buildings. Around the development the use of ramp-stairs enables the young, old and invalid access to all parts.

Toutes les unités ont une belle vue sur les scènes aquatiques. Il y a une terrasse-promenade sur le toit de chaque bâtiment et des appartements "maisonnettes" de deux étages se trouvent à la base des bâtiments. Autour de ces bâtiments, l'emploi d'escaliers-rampes permettent à jeunes et vieux comme invalides d'avoir accès à toutes les parties.

The stepped or broken corridor design reduces noise and improves privacy. All suites are electrically heated and each has a large balcony.

Le corridor à gradins réduit le bruit et améliore l'aire privative. Toutes les suites sont chauffées à l'électricité et chacune jouit d'un grand balcon.



Don Mills, Ont. Citadel Village

Not so long ago one of the first signs of a start on a new housing development was a bulldozer clearing the area of all natural growth. We now know that the best approach is to preserve wherever possible the best features of the landscape and to embody these in the design of the development. Acceptance of this principle is noticeable in several examples of housing included in this booklet. It is well demonstrated in Citadel Village where design and layout of housing, walk-ways and open spaces evolved from the nature of the site—a heavily wooded area. Every consideration was given to retaining existing growth and contours so the buildings were placed between trees and at existing ground levels. Because the design responded to the site staggered lines and changes in the form and positioning of the buildings resulted. This in turn resulted in a variety of interior layouts for the houses themselves. Some of these layouts are shown.

Il n'y a pas très longtemps, un des premiers signes de la mise en chantier de nouveaux logements était un bulldozer qui déblayait l'aire de toute sa croissance naturelle. Nous savons maintenant que la meilleure approche consiste à préserver, chaque fois que la chose est possible, les caractéristiques les meilleures du paysage et de les incorporer dans le concept de l'aménagement. L'acceptation de ce principe se fait sentir dans plusieurs exemples de logement compris dans la présente brochure. Ce fait est bien démontré dans Citadel Village où le modèle et la disposition des unités, des chemins de piétons et des espaces ouverts ont évolué de la nature de l'emplacement—une aire très boisée. Tout a été fait pour conserver la flore et le contour naturel afin que les bâtiments soient placés parmi les arbres et au niveau existant du sol. Etant donné que le modèle s'accommodait du terrain, il en a résulté des lignes et des changements échelonnés dans la forme et la position des bâtiments. Cela à son tour, a résulté en une variété de dispositions intérieures des maisons elles-mêmes. Certaines de ces distributions sont illustrées ici.





With all tenant parking below grade a high percentage of land is available for open spaces providing a number of interesting walks throughout the area.

Le parking total des locataires étant en sous-sol, un grand pourcentage du terrain est disponible pour les espaces ouverts prévoyant un certain nombre de sentiers intéressants pour la marche à travers du secteur.



A crescent shaped row of 25 houses in the centre of the development provides for a pleasant colonnade front entrance to these units which look out on to a large green area.

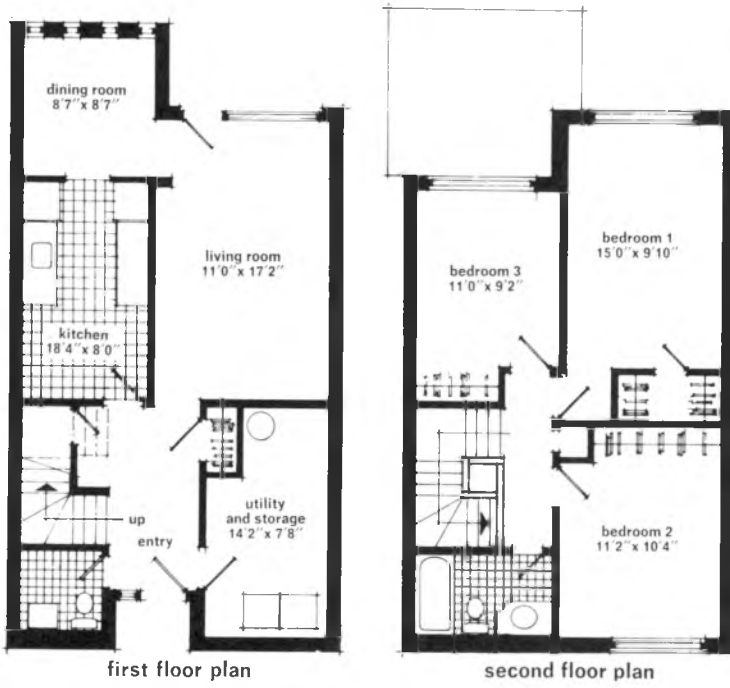
Une rangée de 25 maisons sous forme de croissant au centre du projet a permis de concevoir une colonnade agréable d'entrée principale à ces unités qui donne sur une grande aire verte.



A 6 storey block makes a focal point without interfering with the scale of the buildings and trees which surround it.

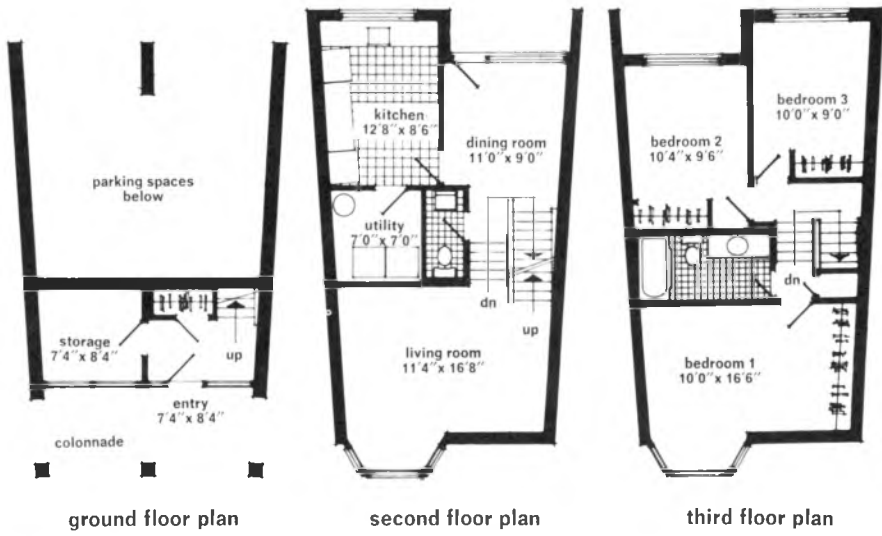
Un bloc de 6 étages constitue le point central sans nuire à l'échelle des bâtiments et des arbres qui l'entourent.





first floor plan

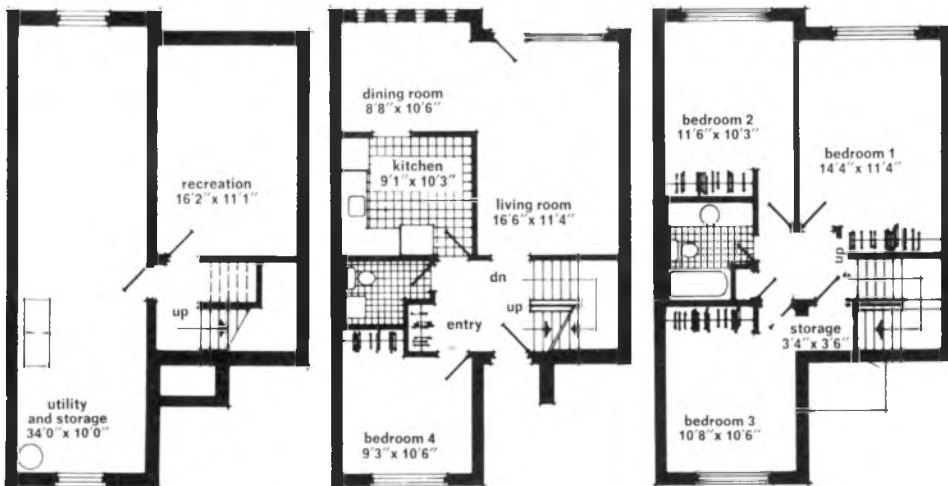
second floor plan

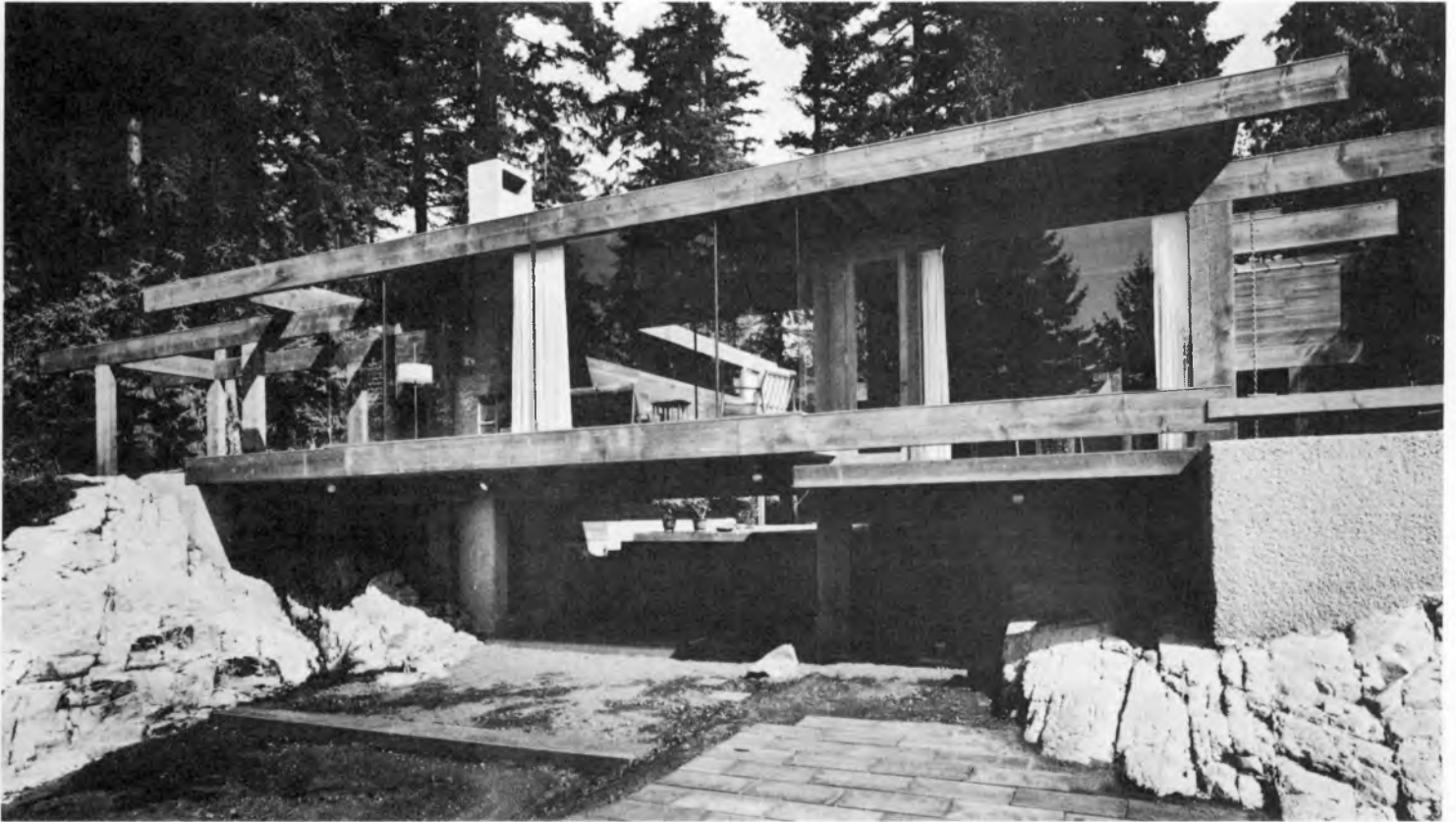


ground floor plan

second floor plan

third floor plan





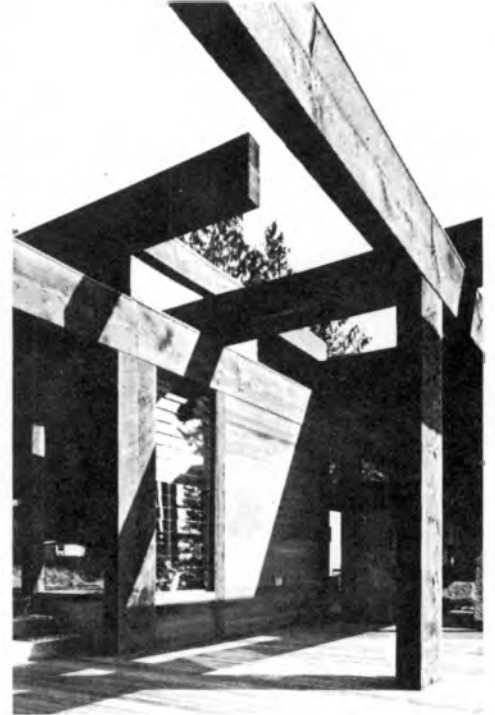
The living room is a bridge over a cleft in the rocks which divide the site. At the entrance one can look into the courtyard and down under the living room to the sea below. In keeping with the basic simplicity of the house the landscape other than exposing the bare rock, is confined to wooden paving blocks of the same material as the columns and beams of the house. Plant material is confined almost entirely to mosses.

Le vivoir est un pont au-dessus d'une crevasse dans le roc qui divise l'emplacement. A l'entrée, il est possible de voir dans la cour et sous le vivoir jusqu'à la mer en-bas. En maintenant la simplicité de base de la maison, l'aménagement, autre que l'exposition du roc nu, est restreint aux blocs de pavage en bois du même matériau que les poteaux et les poutres de la maison. La plantation se restreint à peu près totalement aux mousses.

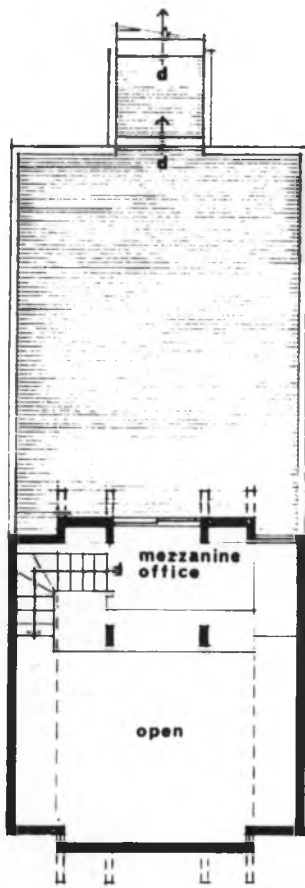


This house has a pleasant originality about it which is emphasized by the beautiful simplicity of the exterior. The architects say they sought to achieve, within the framework of an ideal client-architect-contractor arrangement, "a modest house (1800 sq. ft.) with ordinary materials that would clearly demonstrate the beauty of simple building".

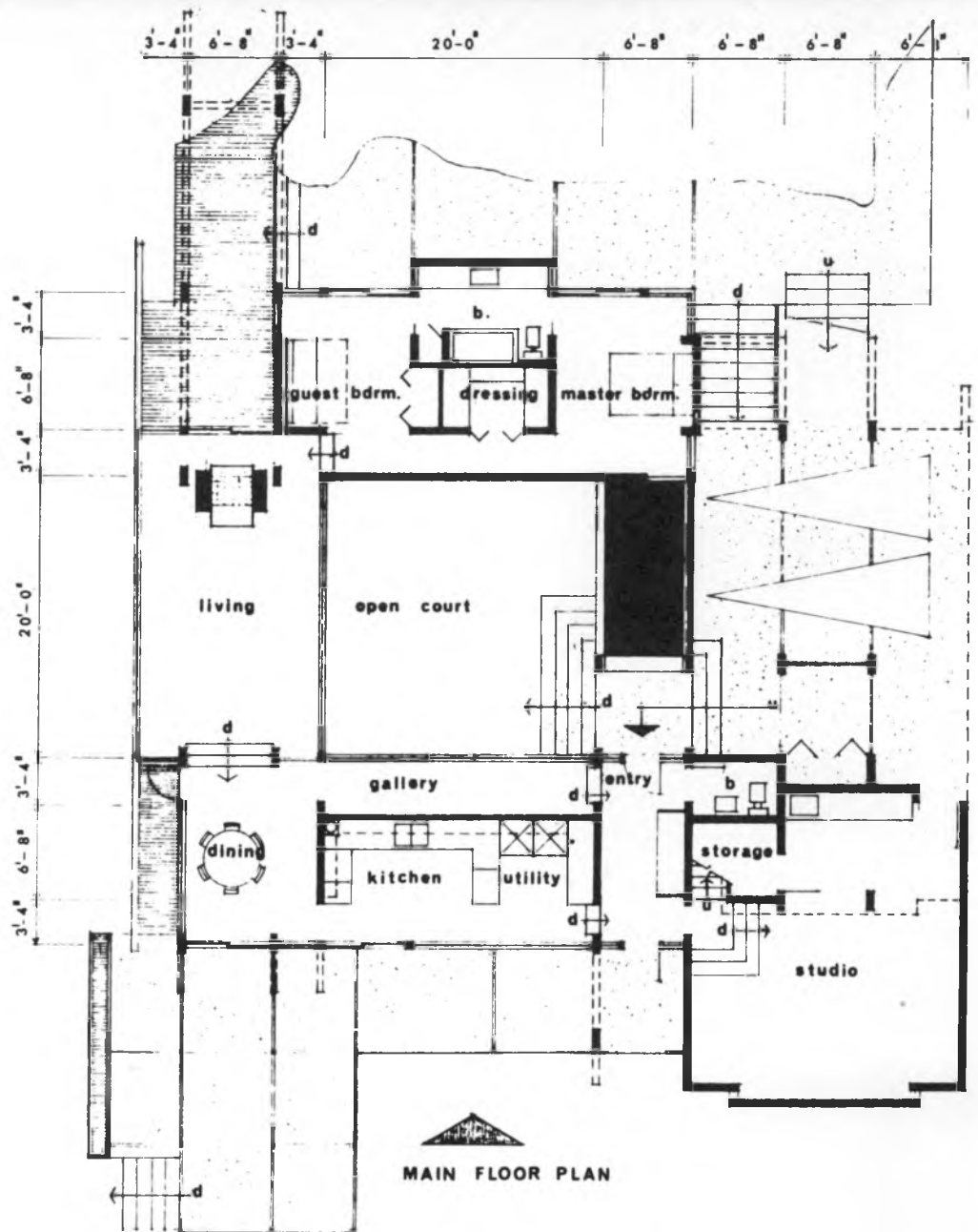
Cette maison est d'une originalité agréable autour de laquelle la simplicité toute belle de l'extérieur est rehaussée. Les architectes disent qu'ils ont tenté de réaliser, dans les cadres d'une entente idéale de client-architecte-entrepreneur, "une maison modeste (1800 pi. car.) avec des matériaux ordinaires qui démontrerait clairement la beauté d'une construction simple".







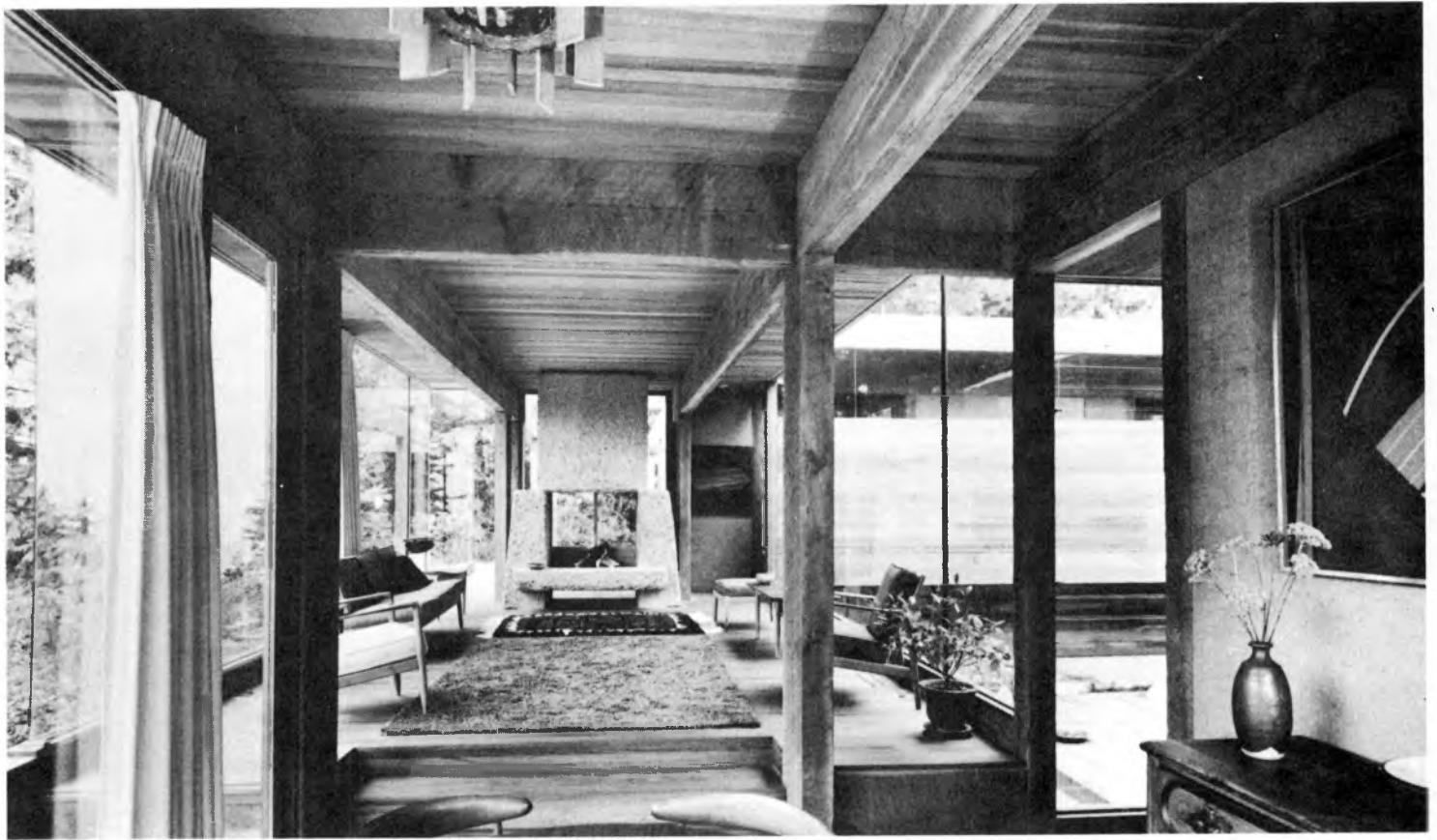
UPPER FLOOR PLAN



MAIN FLOOR PLAN

The plan is basically a spiral which begins at the entrance west of the carport with a two-storey studio acting as an anchor. It moves up gradually; around the courtyard from a kitchen-utility-dining wing to a living room wing, bedroom wing and on up to the roof of the carport, the roof of the kitchen etc. Including exterior roof decks the house spreads over seven different levels.

Le plan à la base, est une spirale qui commence à l'entrée ouest de l'abri d'auto avec un studio à deux étages agissant en fonction d'ancrage. Elle monte graduellement autour de la cour depuis une aile réservée à la cuisine-resserre-salle à manger, jusqu'à une aile de vivre, une aile de chambres et pour atteindre le toit de l'abri d'auto, le toit de la cuisine, etc. Y compris les tabliers de toit extérieurs, la maison s'étend sur sept différents niveaux.



All wood including cabinet work and flooring is finished identically with a special preservative which gives the wood more of a patina than a stain. Burlap on some interior walls is similarly treated so that a single finish and one colour (other than glass and concrete) is present in the house. This unifies the whole into a most effective background for the owner's furnishings, paintings and tapestries.

Tout le bois y compris l'ébénisterie et le bois à parquet est fini de la même manière au moyen d'un préservatif spécial qui donne au bois plus une patine qu'une teinture. Le canevas grossier sur certains murs intérieurs est traité de la même manière afin qu'il n'y ait qu'un seul fini et qu'une seule couleur (autre que le verre et le béton) dans la maison. Ce point unifie le tout pour constituer un fond très efficace pour le mobilier, les peintures et les tapisseries du propriétaire.



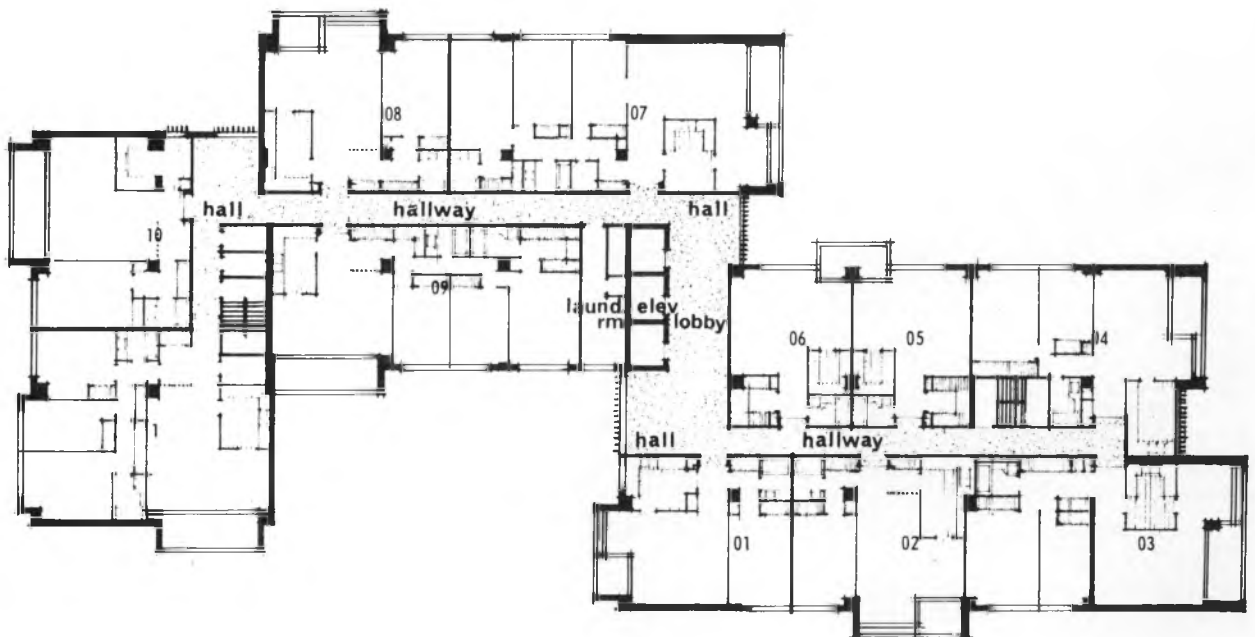
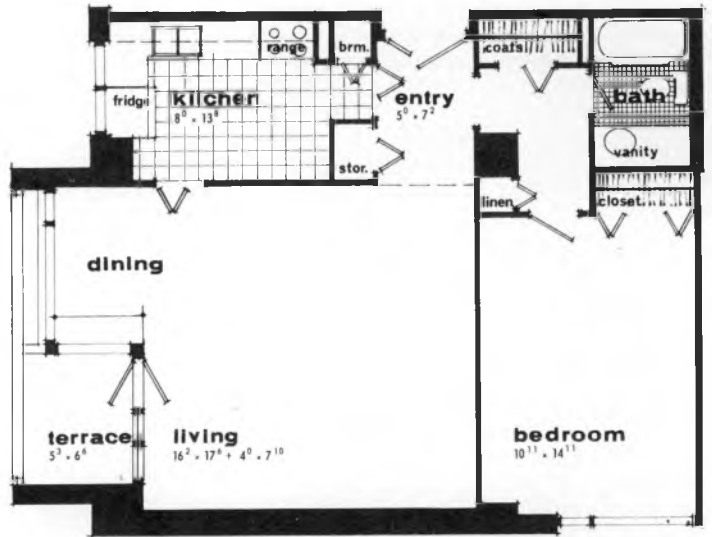
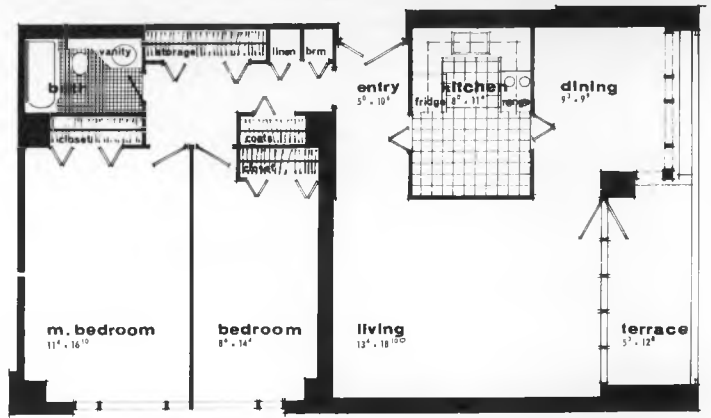
Standing like a sentinel on a downtown Halifax Street with as much assurance as a lighthouse in the city's harbour, this building with its simple straight forward lines is a bold statement of today's architecture. The vertical form of the building is nicely counter-balanced by a strong inter-play of light and shadow which is achieved through the use of ladder-like balconies.

The front wing of the building is open at ground level permitting the main entrance to be located under cover and close to the lobby and elevators. Landscaping makes an important contribution to the setting. Part of the garden area is raised since it is over a covered parking area which is partly above grade. A terrace at roof level affords tenants and their guests the highest vantage point in the city.

Comme une sentinelle sur une rue du centre-ville d'Halifax avec autant d'assurance qu'un phare dans le port de la ville, ce bâtiment avec ses lignes simples et pures, est un énoncé brut de l'architecture d'aujourd'hui. La forme verticale du bâtiment est agréablement contre-balançée par un jeu prononcé de lumières et d'ombres qui est réalisé par l'emploi de balcons en forme d'échelle.

L'aile avant du bâtiment est ouverte au niveau du sol permettant à l'entrée principale d'être placée à couvert et près du foyer des ascenseurs. L'emplacement du bâtiment est rehaussé par l'aménagement paysager. La partie de l'aire de jardin est surélevée étant donné qu'elle se présente au-dessus d'une aire de parking qui est partiellement au-dessus du sol. Une terrasse au niveau du toit permet aux locataires et à leurs invités de jouir du site le plus élevé dans la cité.









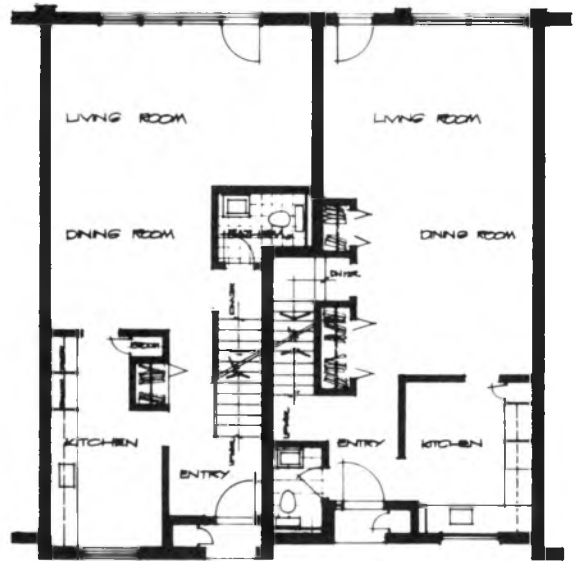
Monotony or repetition which is quite common in apartment blocks of this size (165 units) has been avoided. The broken form of the building has shortened the inside corridors and has also allowed natural light into the halls at each floor. The apartments vary from bachelor suites to 3 bedroom family units.

Il a été possible d'éviter la monotonie ou la répétition qui sont très communes dans des blocs appartements de cette dimension (165 unités). La forme brisée du bâtiment a raccourci les corridors intérieurs et permet également l'éclairage naturel des passages de chaque étage. Les appartements varient en dimensions, du studio jusqu'aux unités familiales à trois chambres.

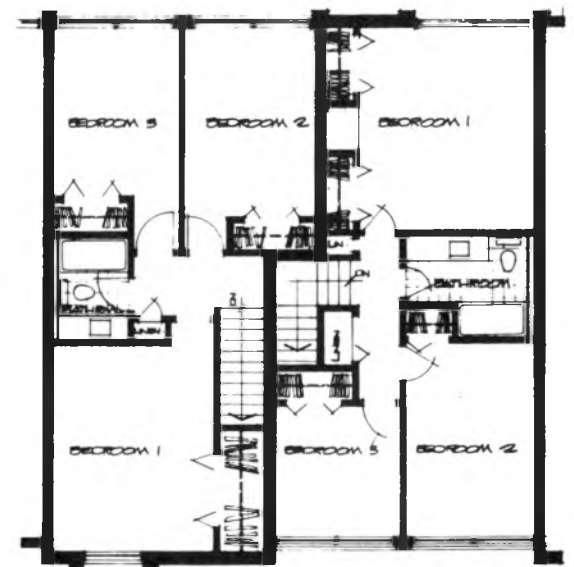
A system of pedestrian walk-ways which provide easy and pleasant access to the units from the street and parking areas is a feature of this development. The site lent itself to a rectangular arrangement of space. It was, therefore, decided that the building should be grouped around two large landscaped areas and that parking should be concentrated at the centre of the site. Underground parking has been placed directly below the open parking above ground. The units are 2, 3 and 4 bedroom 2 storey houses with full basements.

Un système de chemins de piétons qui permettent un accès facile et agréable aux unités depuis la rue et les aires de parking, est une caractéristique de ce projet. L'emplacement se prêtait à une disposition rectangulaire de l'espace. Il fut donc décidé que les bâtiments devraient être groupés autour de deux grandes aires aménagées au point de vue paysager et que le parking serait concentré au centre de l'emplacement. Le parking en sous-sol a été placé directement en bas du parking à découvert au-dessus du sol. Il y a des maisons à deux étages, à deux, trois et quatre chambres avec sous-sol complet.





• FIRST FLOOR •



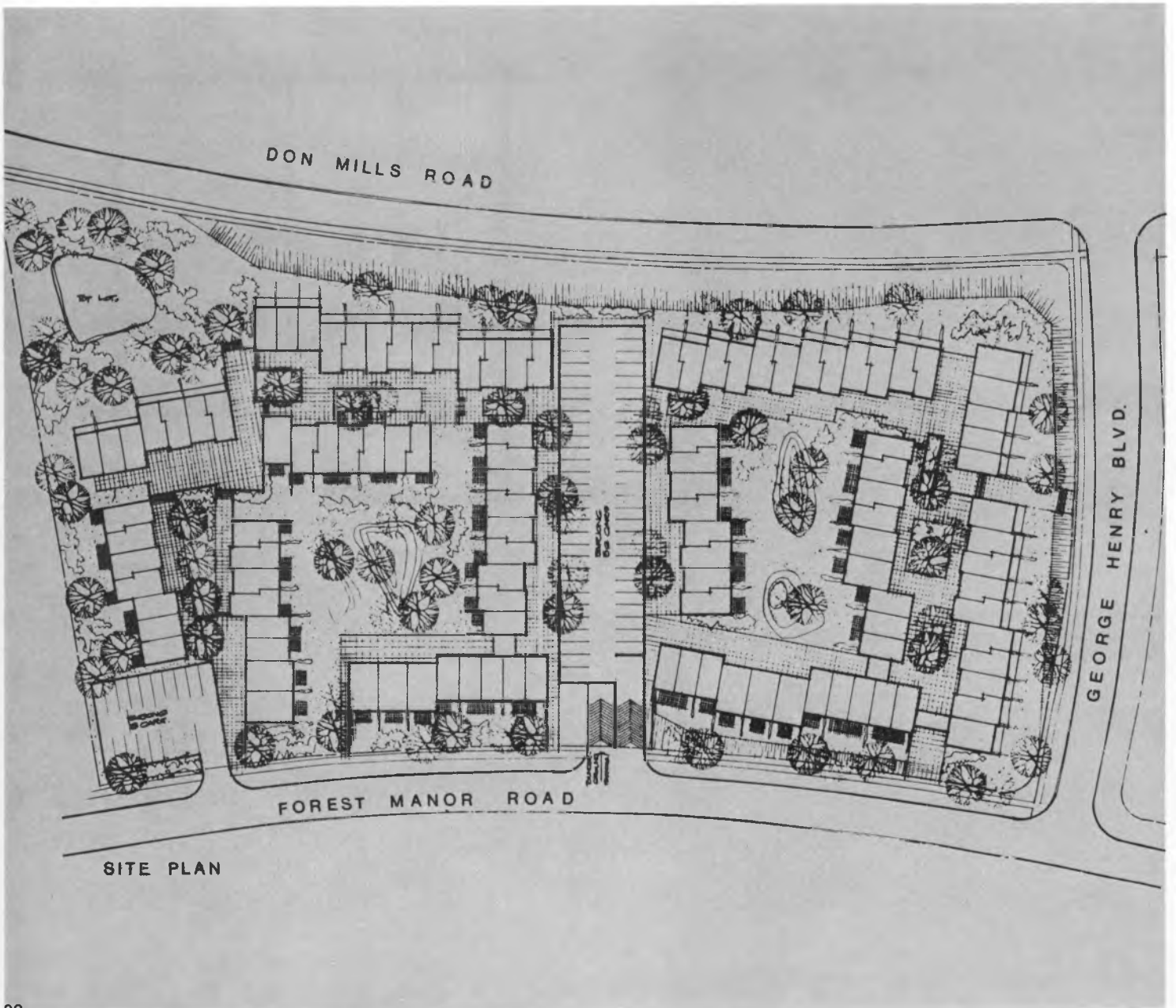
• SECOND FLOOR •

Close to the houses the landscaping has been kept level to provide a patio and sitting out area. In the centre of the large green areas the ground is mounded up and heavily planted to provide more visual separation from units on the opposite side. Patios are screened with cedars.

Près des maisons l'aménagement paysager a été tenu à niveau afin de prévoir un patio et un endroit où s'asseoir. Au centre des grands espaces verts, le sol est formé en monticules et garni à profusion de plantations afin de les mieux protéger de la vue des unités de l'autre côté. Les patios sont garnis d'écrans de cèdres.

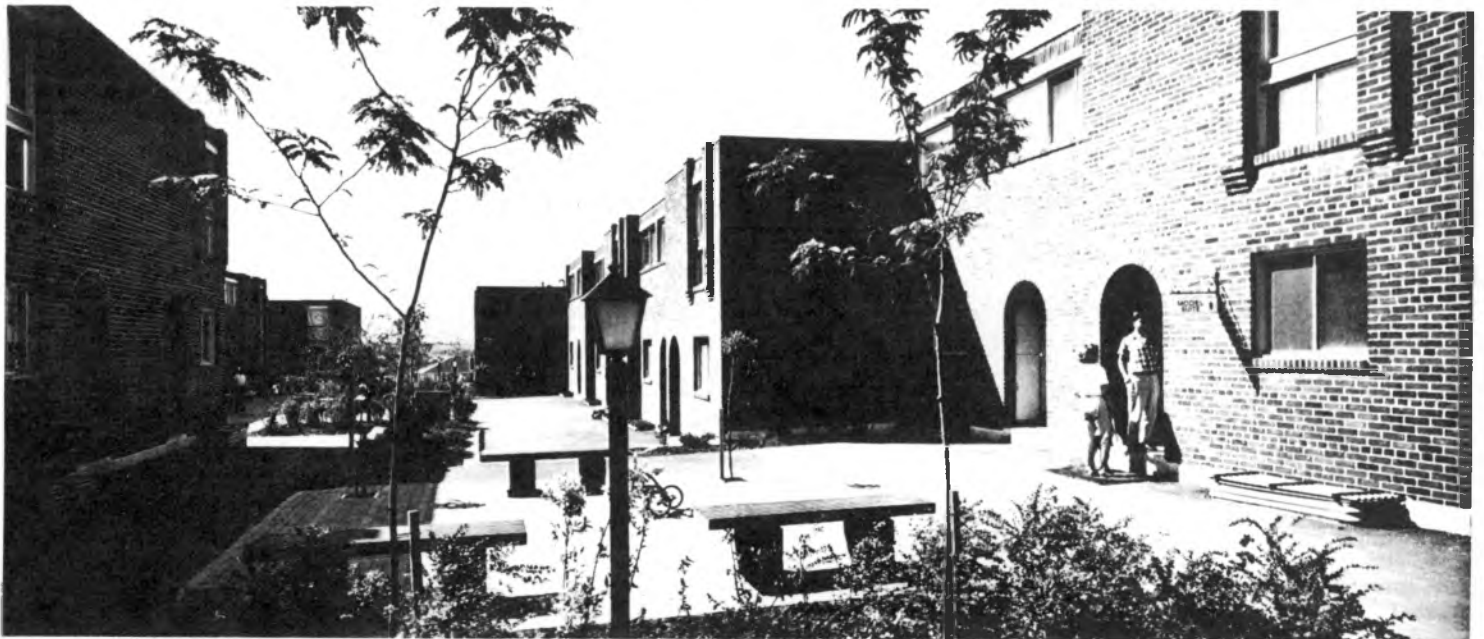
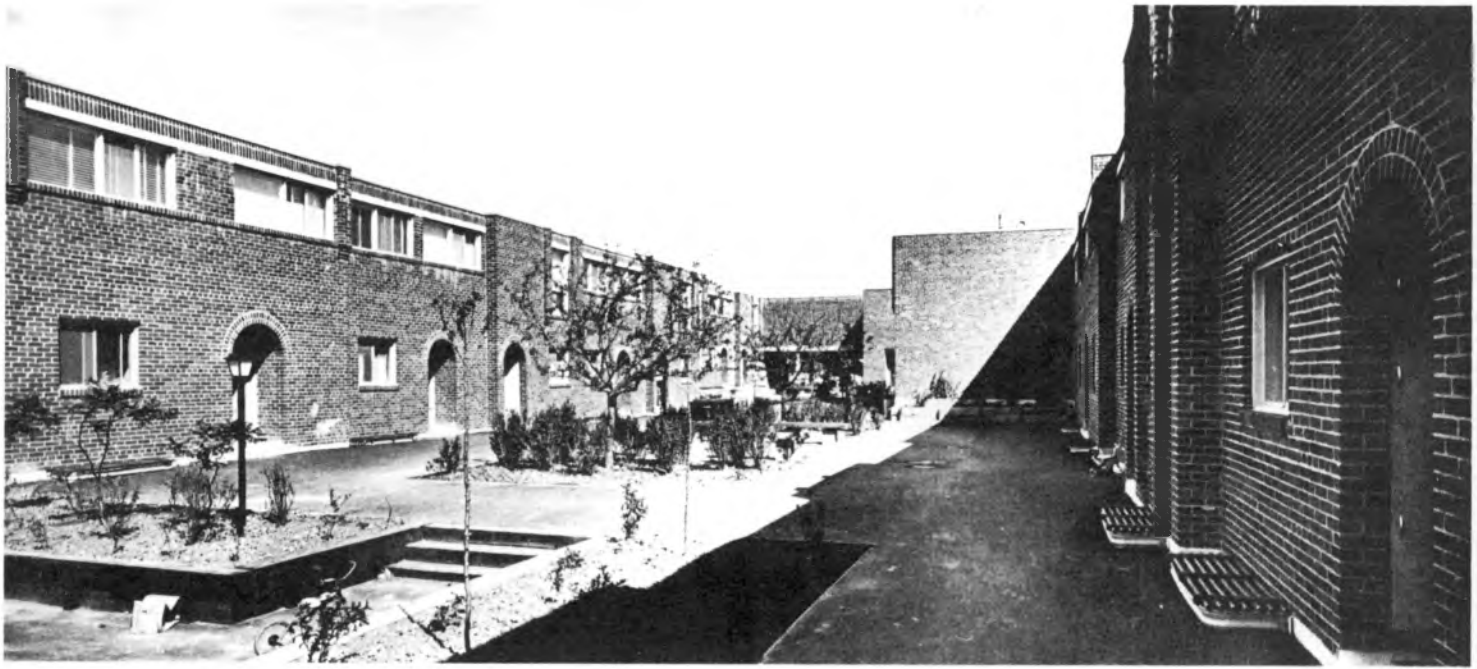
Units which face Don Mills Road have grade level openings from a basement recreation room. They also have full balconies at the living room level.

Les unités qui font face au chemin de Don Mills ont des ouvertures au niveau du sol à partir d'une salle de récréation au sous-sol. Elles ont également un balcon complet au niveau du vivoir.

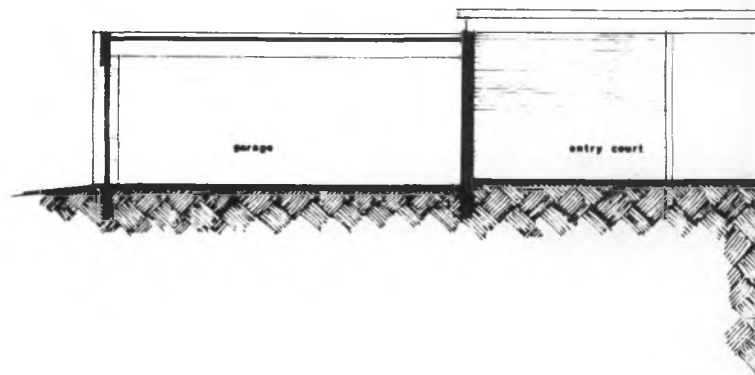


SITE PLAN







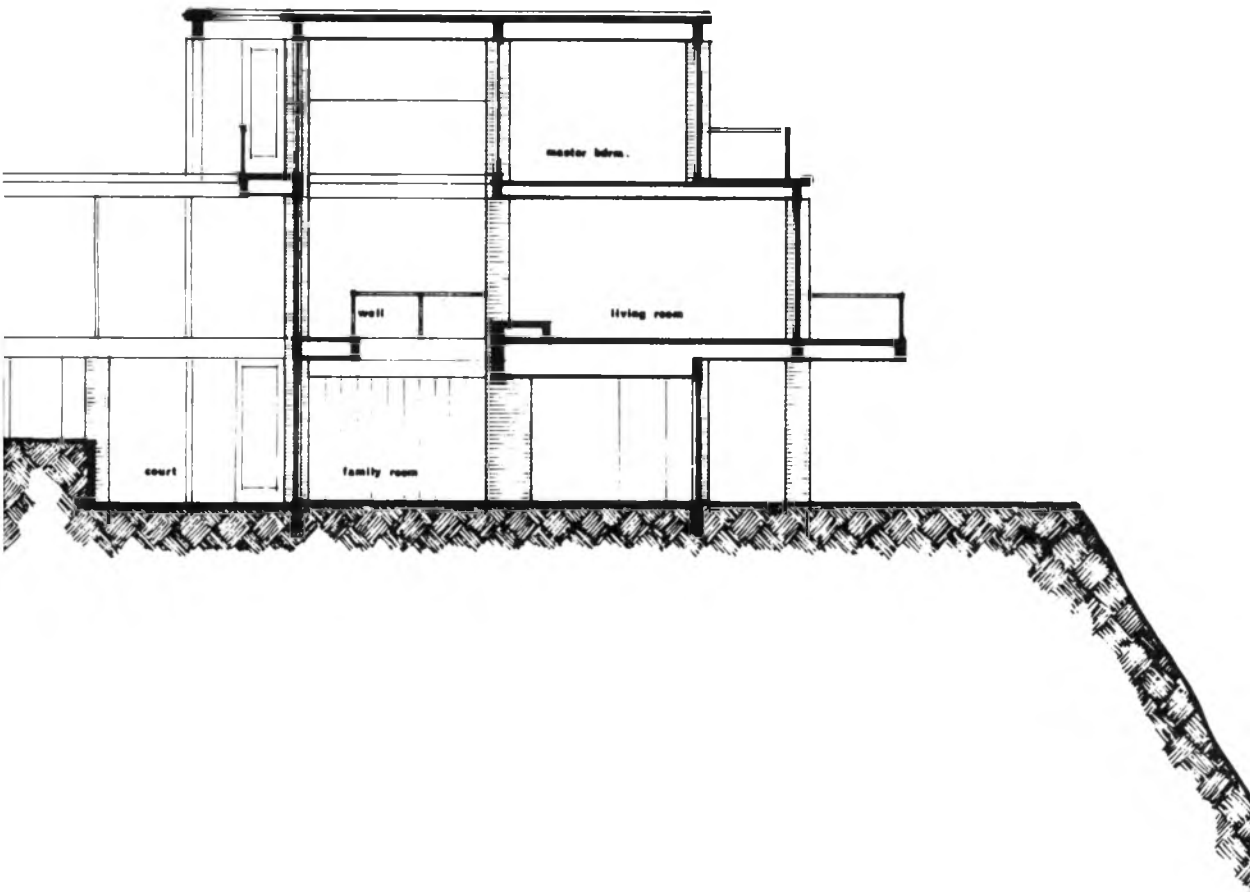


That five clients each with entirely different tastes and requirements should come together and agree that their new residences could be designed and built in the form of row housing is rather unusual. It demonstrates the flexibility of the row house concept and perhaps it re-establishes one of the traditional uses for it—the terrace or townhouse for the well-to-do which once lined the Squares and Crescents of England and the Continent as well as some of the more fashionable residential districts of Canada in times past. The same form, of course, was much used in the early days of development of many of our cities. Today, some of the downtown areas which are in the course of demolition or restoration as part of private or governmental urban re-development schemes testify to or repudiate the idea that the row-housing form is acceptable for family living—it depends on your point of view.

Regardless of a wealth of arguments on both sides, the row house concept is reflected today in many forms of attached housing. It can be seen in large rental-housing complexes of new and fresh design, some examples of which are included in this booklet. It can also be seen in developments of pseudo-townhouses built for rent or sale which copy, rather badly sometimes, past uses of row housing design. That the same form should have found successful expression in this highly romantic design concept is an indication of the great range of the row house idea.

Il est plutôt inusité que cinq clients ayant chacun des goûts et des exigences totalement différents se présentent ensemble et conviennent que leurs nouvelles résidences pourraient être conçues et construites sous forme de maisons en rangée. Cela démontre la flexibilité du concept de la maison de rangée et rétablit peut-être un des emplois traditionnels de cette maison—la terrasse ou le "townhouse" pour les personnes à l'aise, qui déjà bordait les Squares et les Croissants d'Angleterre et du continent aussi bien que certains des districts résidentiels plus élégants au Canada, dans le passé. La même formule, il va sans dire, était déjà beaucoup employée dans les premiers jours de l'aménagement de plusieurs de nos villes. Aujourd'hui, certains secteurs du centre-ville qui sont en voie de démolition et de restauration comme une partie des programmes privés ou gouvernementaux de redéveloppement urbain, qui selon le point de vue de chacun, atteste de la valeur de l'idée de la maison de rangée ou encore la répudie comme logement acceptable pour la vie familiale.

Indépendamment de tous les arguments pour et contre, le concept de la maison de rangée se reflète aujourd'hui dans plusieurs formes de maisons jumelées. Elle se présente dans de grands complexes de logement à loyer d'un modèle nouveau et rafraîchissant, dont certains exemples sont inclus dans la présente brochure. On la rencontre également dans des projets de "pseudo-townhouse" construits pour être loués ou vendus, lesquels reproduisent, parfois plutôt médiocrement, la maison de rangée employée naguère. Que la même forme ait trouvé une expression couronnée de succès dans ce concept de modèle très romantique est indicatif des grandes possibilités de la maison de rangée.

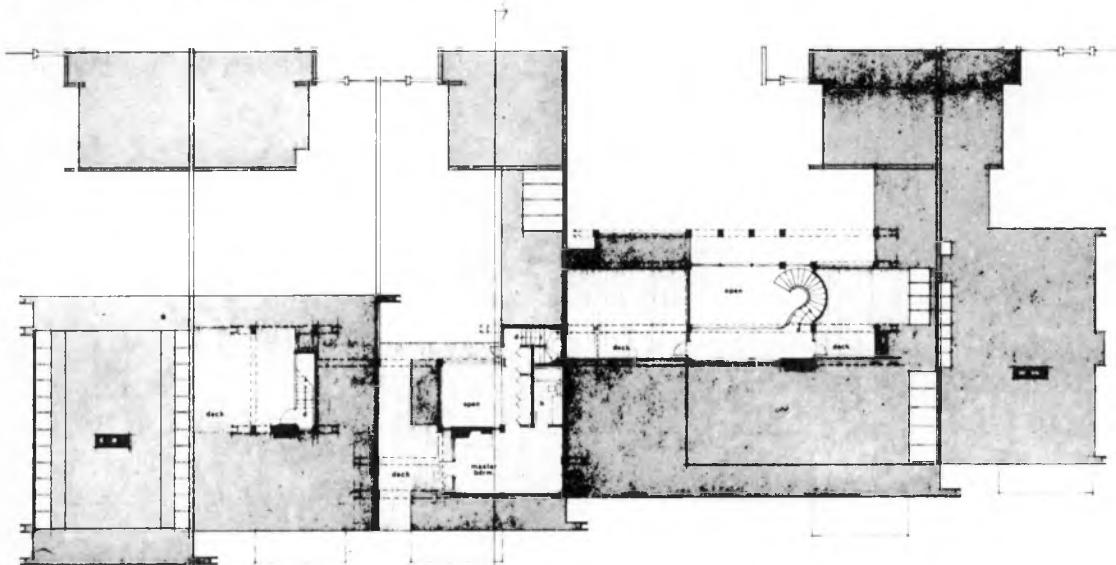
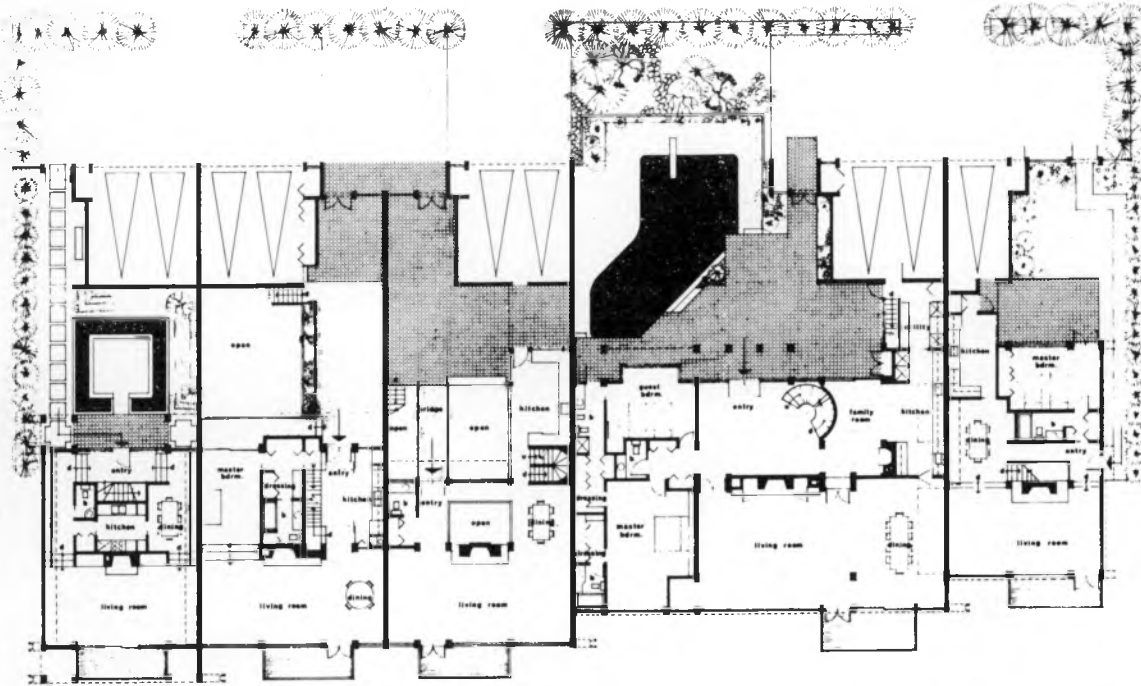
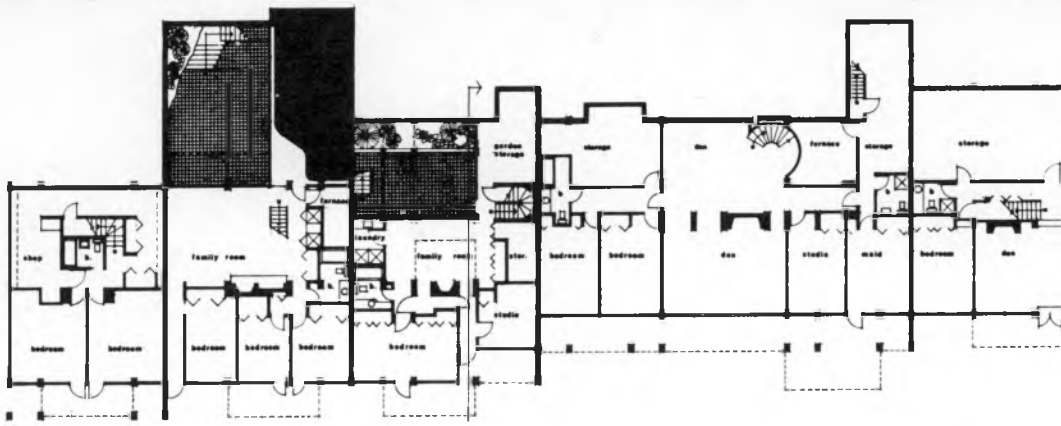




The houses range through a considerable variation of size and price, as well as in interior arrangements and furnishings. The problem was to discover a structural module that would encompass both large and small spaces and set a definitive rhythm throughout the plan. This was achieved by clusters of brick columns which can house hallways, bathrooms, closets, storage areas, etc. and between which larger spaces are spanned by wood beams. The result was an extremely flexible system of building which could adapt itself to whatever requirements were specified in height or extent of house, and which at the same time would present a consistent and unified composition to the exterior. The materials chosen were used-brick or plaster for walls and structural bays, and boliden treated fir for the wood spanning between. . . . *The architects.*

Les maisons varient considérablement dans leurs dimensions et leurs prix, aussi bien que dans la disposition et l'ameublement intérieurs. Le problème était de découvrir un module de construction qui engloberait les petits espaces comme les grands et établirait un rythme définitif dans tout le plan. Cette approche a été réalisée par des groupements de poteaux de brique qui peuvent contenir des passages, des salles de bain, des placards, des aires de rangement, etc. et entre lesquels des espaces plus grands sont reliés par des poutres de bois. Il en est résulté un système extrêmement flexible de construction qui pourrait s'adapter à toutes les exigences de spécifications en hauteur ou en étendue de maison et qui, par le même truchement, présenteraient une composition harmonieuse et unifiée à l'extérieur. Les matériaux choisis étaient de la brique usagée ou de l'enduit pour les murs et les baies de charpente, et du sapin traité de "boliden" pour le bois qui intervient entre celles-ci. . . . *Les architectes.*









The houses overlook Vancouver's English Bay allowing a magnificent view of city and sea.

Les maisons surplombent English Bay de Vancouver en permettant une vue magnifique sur la ville et la mer.

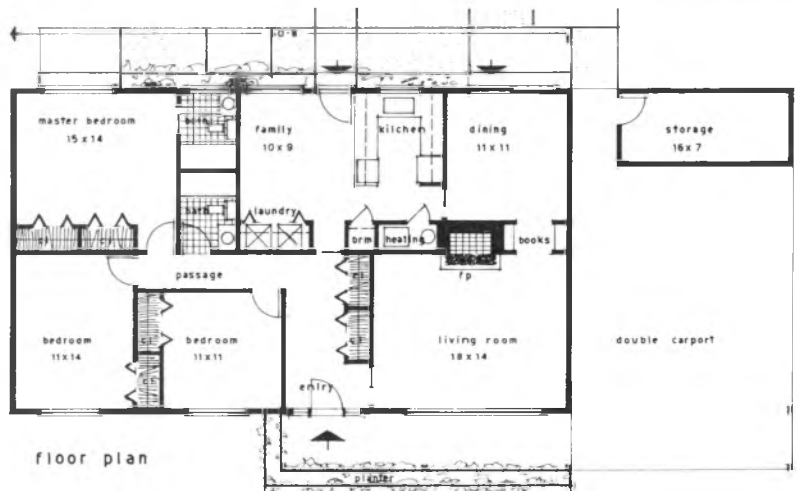
Roof gardens, inner courtyards, outside and inside swimming pools and an art gallery were among the many individual client tastes which had to be satisfied in the design.

Les jardins sur toit, les cours, les piscines extérieures et intérieures et une galerie d'art représentent quelques-uns des goûts particuliers des clients que le concept se devait de satisfaire.



This is an excellent layout. The house is zoned into three areas all nicely separated from each other. A living-dining area; a work or general area with the kitchen-family room, heating unit and laundry section, and a sleeping or quiet area of three bedrooms. There are two full bathrooms. The window placement is carefully handled providing adequate wall space for furniture arrangements.

Voici un plan excellent. La maison est divisée en trois aires toutes très bien séparées les unes des autres. Une aire de séjour—salle à manger; une aire de travail ou une aire générale avec la cuisine—salle familiale, l'unité de chauffage et la section de lessive, et une aire tranquille pour dormir, comprenant trois chambres. Il y a deux salles de bain complètes. L'emplacement des fenêtres est très bien choisi afin d'assurer suffisamment d'espace mural pour disposer le mobilier.



A three-bedroom bungalow of simple straight-forward design which, having no basement, sits well into the ground giving a low silhouette against the tall trees. An interesting feature of the construction is that all major components were shop-fabricated and assembled at the site. The house requires property with a wide frontage occupying as it does over 70' including the double carport. The living area is about 1450 sq. ft.

Un bungalow à trois chambres d'un modèle d'une très grande simplicité qui, étant sans sous-sol, a une très bonne assiette sur son terrain pour lui donner une silhouette basse dans le décor des grands arbres. La caractéristique intéressante de la construction est que tous les éléments constituants principaux furent préfabriqués en atelier et assemblés en chantier. La maison exige une propriété ayant une large façade occupant, telle qu'elle est, 70 pieds y compris l'abri d'auto jumelé. L'aire de séjour est d'environ 1450 pi. car.

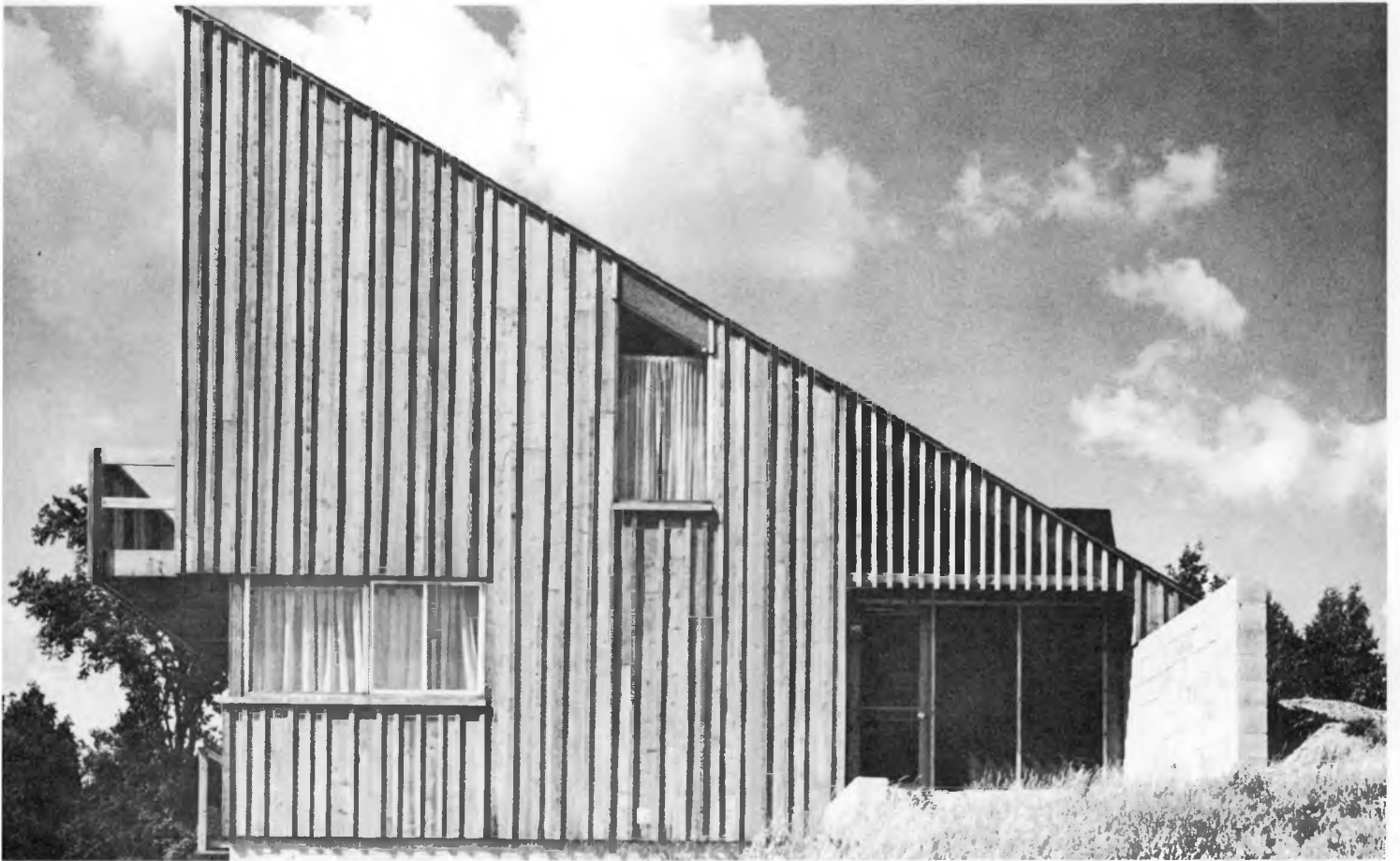


Accent panels under windows are fir plywood covered with textured paint.

Les panneaux d'accent sous les fenêtres sont en contreplaqué de sapin recouvert d'une peinture à texture.

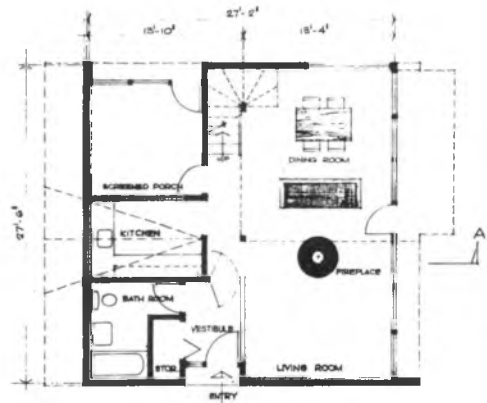
Fireplace facing is made from granite boulders recovered from the site; hearth pebbles were collected from a local beach.

Le parement du foyer est fait de cailloux de granit récupérés du chantier; les petits cailloux de l'âtre furent ramassés à la plage locale.

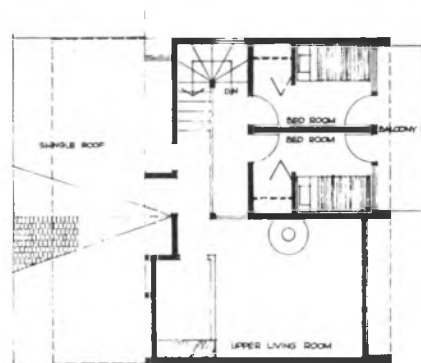


This summer cottage was designed for a single person and her guests rather than for a family. It sits on the top of a hill overlooking rolling Ontario countryside. The rough sawn siding gives quite a rustic feeling to the house and the straight-forward lines of the exterior make a dramatic mark on the rural skyline.

Ce chalet d'été fut conçu pour une seule personne et ses invités plutôt que pour une famille. Il est assis sur le sommet d'un monticule surplombant la campagne ondoyante de l'Ontario. Le parement scié brut donne un air rustique à la maison et les lignes assez pures de l'extérieur sont marquantes dans l'horizon rural.



GROUND FLOOR



SECOND FLOOR



Random width board-and-batten siding has been used both inside and out. The cottage is fully insulated and heating is baseboard electric. (Landscaping is to be added later.)

Le parement à planches tout-venant et couvre-joints a été utilisé à l'extérieur comme à l'intérieur. Le chalet est complètement calorifugé et le chauffage vient de la plinthe chauffante électrique. (L'aménagement paysager suivra plus tard).

The house is small—1,000 sq. ft.—but a much greater feeling of space is achieved by making use of full ceiling heights (2 storey) in the living room and staircase area.

La maison est petite—1,000 pi. car.—mais en utilisant la pleine hauteur du plafond (2 étages) dans le vivoir et l'escalier permet de réaliser un sentiment d'espace plus dégagé.

The plan is simple and compact. Sleeping accommodation upstairs can be augmented by seasonal use of the screened inside porch on the ground level.

Le plan est simple et compact. Il est possible d'agrandir les lieux de couchage en utilisant en saison le porche intérieur grillagé au niveau du sol.







## Hudson's Hope, B.C. : C.-B.

Canada grew and continues to grow by reaching out to explore and utilize the natural resources so abundant in the country. In the past this often meant that workers lived in small isolated communities which varied from bunkhouse to shack-town, where accommodation was primitive and family environment was almost entirely lacking. Times have gradually changed however and in this small community at Hudson's Hope, B.C., we see an example of the new kind of planned resource development. Commissioned by the employer, a 50 acre site was designed by architects to provide homes and family living for personnel involved in the Peace River Power Project (B.C. Hydro and Power Authority).

The area was developed in stages and consists of single houses, attached housing in rows and a section which is serviced for mobile housing (later to be replaced by more permanent-style homes using the same site layout). Off-street parking, play areas and the placing of service lines at the rear of the properties have all contributed to the success of the development.

The housing units are manufactured buildings, factory built or prefabricated. The designs are based on the manufacturers' existing construction systems with modifications in regard to plan, materials and detail introduced by the architects.

Le Canada a grandi et continue de grandir en s'efforçant d'explorer et d'utiliser les ressources naturelles qui sont si abondantes dans le pays. Dans le passé, cela signifiait souvent que les ouvriers vivaient dans de petites communautés isolées variant de la cabane à lits superposés jusqu'aux villes de cambuses, où le logement était primitif et le voisinage familial à peu près nul. Les temps ont changé graduellement cependant et dans cette petite communauté à Hudson's Hope, C.-B., nous voyons un exemple d'un nouveau genre d'aménagement planifié dans un centre de ressources naturelles. A la demande de l'employeur, un emplacement de 50 acres fut conçu par les architectes en vue de fournir des maisons et des moyens de vie familiale pour le personnel embauché dans le Peace River Power Project (B.C. Hydro and Power Authority).

Le secteur fut élaboré par étapes et consiste en maisons simples, en maisons jumelées en rangée, et en une section qui est aménagée de services pour le logement-roulotte (qui doit être remplacé plus tard par des maisons plus permanentes utilisant le même plan d'emplacement). Le parking en dehors des rues, les aires de loisirs et l'installation des lignes de service à l'arrière des propriétés ont tous contribué au succès du projet.

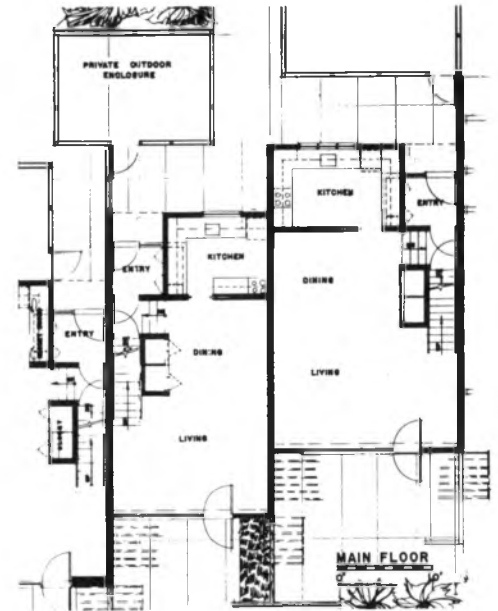
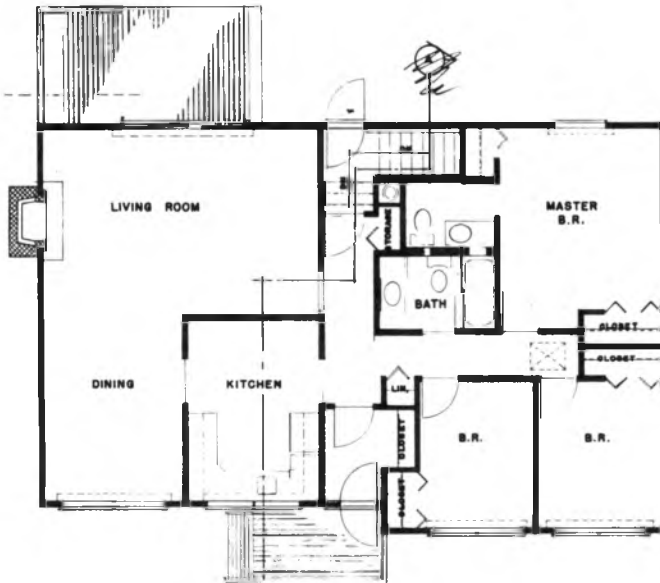
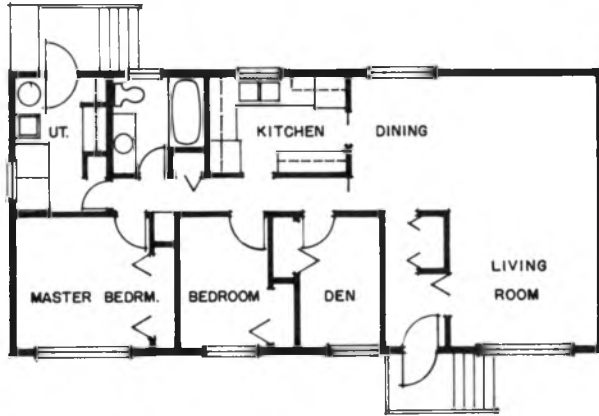
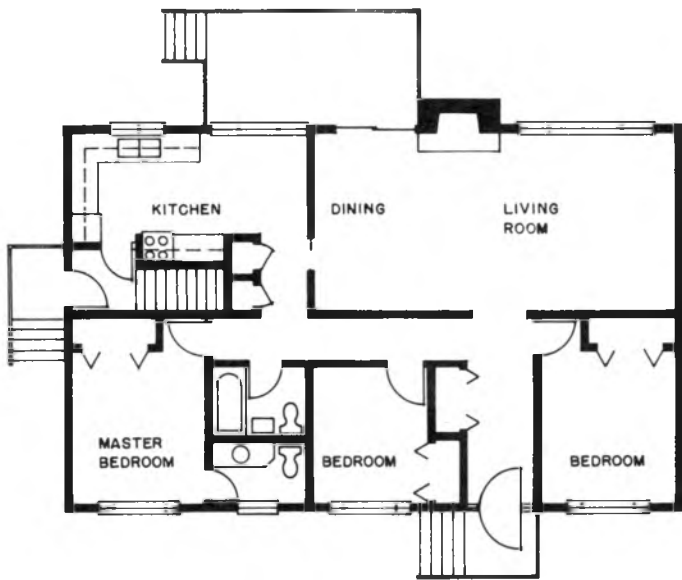
Les unités de logement sont des bâtiments fabriqués, construits à l'usine ou préfabriqués. Les plans sont fondés sur les systèmes de construction existants des fabricants avec modifications des dessins, des matériaux et des détails présentées par les architectes.





Hudson's Hope, B.C.: C.-B.





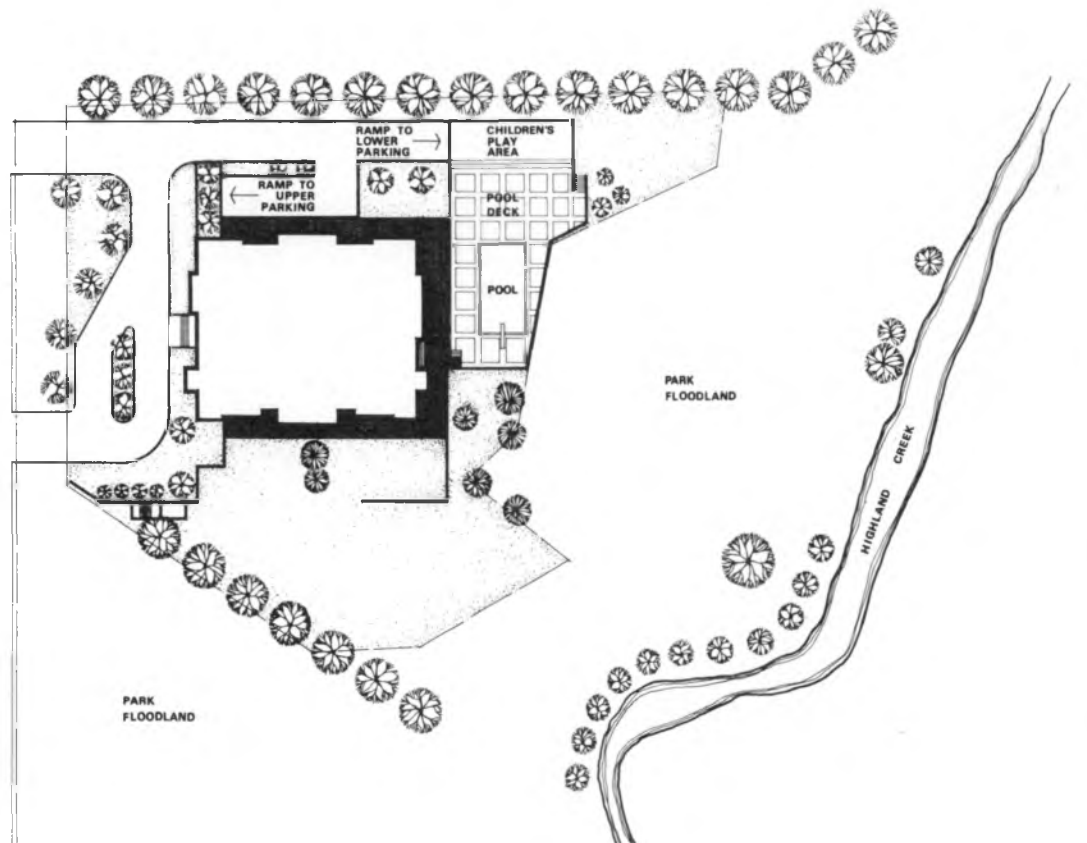
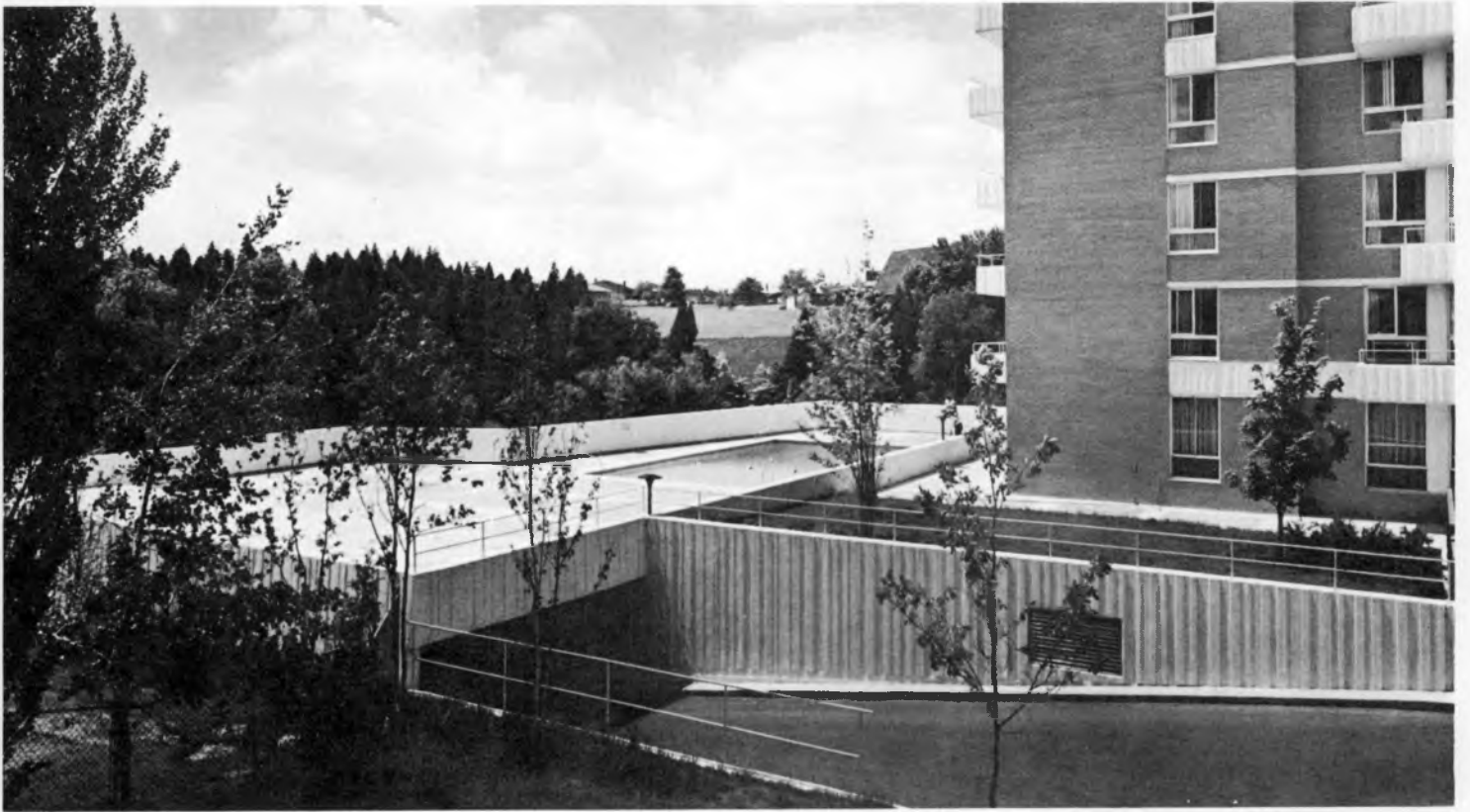


The forest is cleared, houses put in place and the first winter presents a typical Canadian scene. Under the snow, fall-planted landscaping awaits the seasonal change.

La forêt est déblayée, les maisons sont mises en place et le premier hiver présente une scène typiquement canadienne. Sous la neige, l'aménagement paysager avec ses plantations d'automne attend le changement saisonnier.









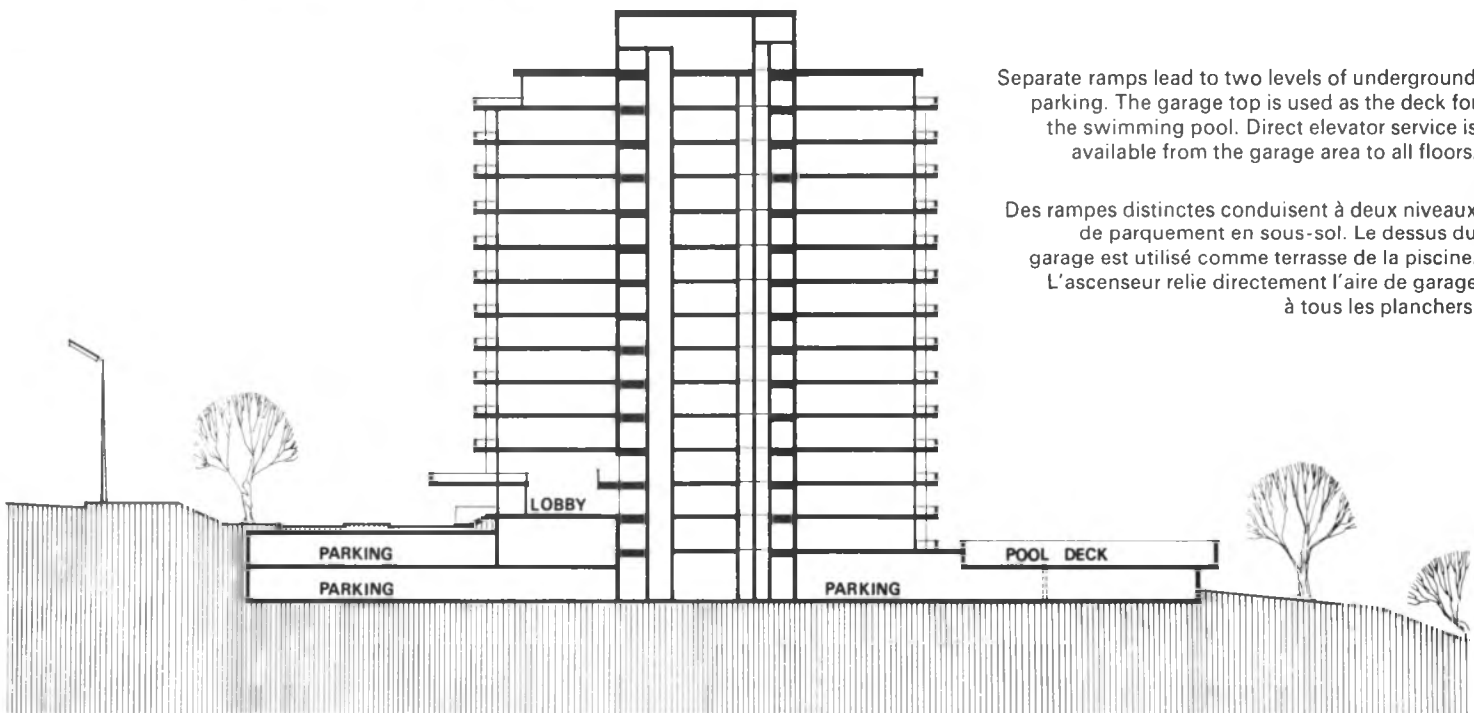
**Scarborough, Ont. Burnview Apartments**

Site planning of apartment buildings does not always resolve properly the problem of traffic in and out of the area. Pedestrians, tenants and visitors with cars, taxis and service calls must be considered. This plan looks after these requirements very well. Particularly worth noting is the relationship between the main entrance approach and the ramps leading to underground parking.

Inside the building, long corridors have been eliminated and instead there are short pleasant hallways. This means that entry into an apartment is no farther from the elevator than 35 feet. Another convenience is having laundry and storage facilities at the centre core of each floor.

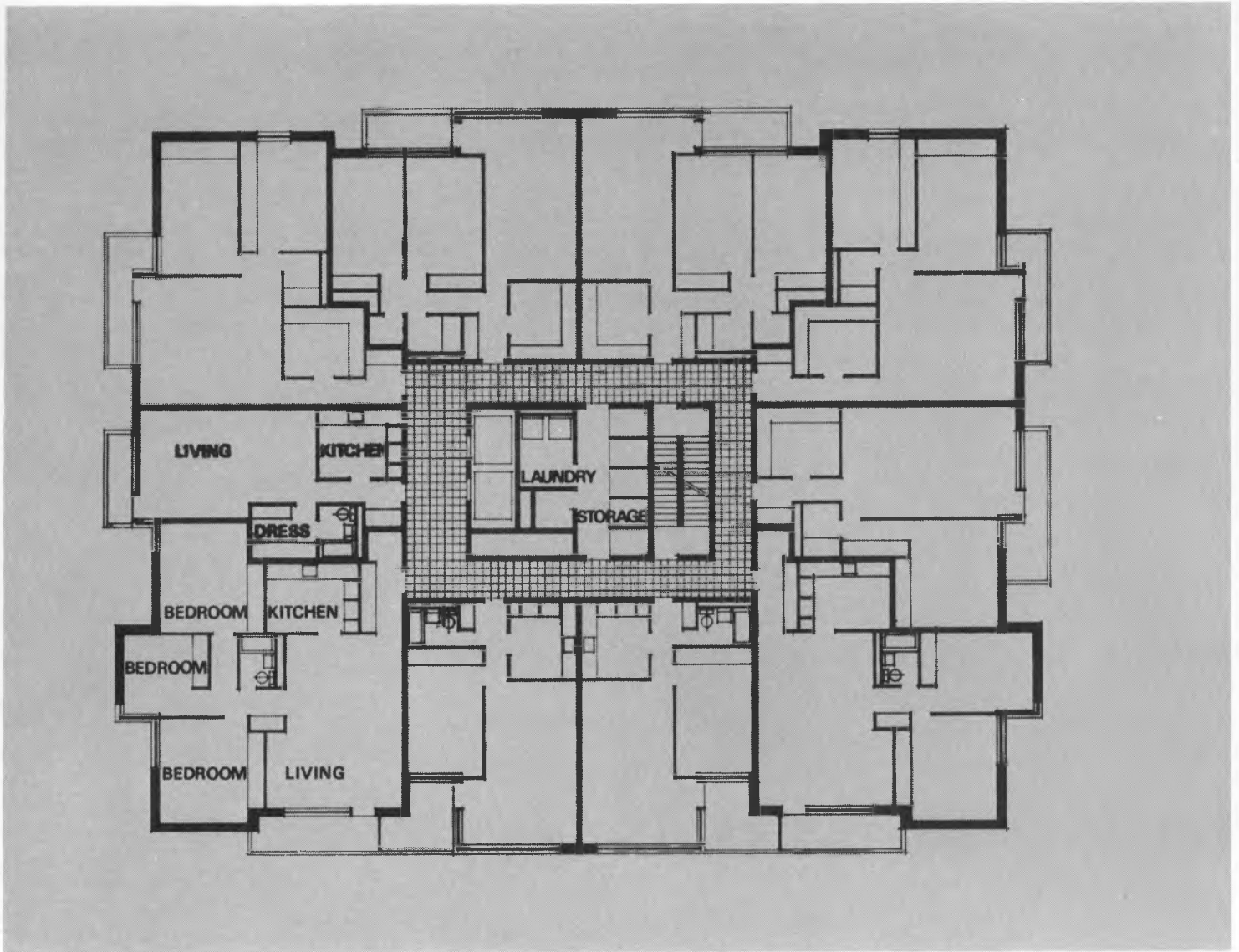
La planification de l'emplacement des bâtiments ne résoud pas toujours convenablement le problème de la circulation à l'entrée et à la sortie du secteur. Il faut prendre en compte les piétons, les locataires et les visiteurs avec voitures, les taxis et les appels pour service ou réparation. Ce plan prend toutes ces exigences en compte. Il faut noter particulièrement le rapport entre l'approche de l'entrée principale et les rampes qui conduisent au parking souterrain.

A l'intérieur du bâtiment, les longs corridors ont été éliminés et remplacés par de courts corridors agréables. Cela signifie que l'entrée d'un appartement n'est jamais à plus de 35 pieds de l'ascenseur. Les services de lessivage et de rangement ont été placés commodément dans le noyau central de chaque étage.



Separate ramps lead to two levels of underground parking. The garage top is used as the deck for the swimming pool. Direct elevator service is available from the garage area to all floors.

Des rampes distinctes conduisent à deux niveaux de parking en sous-sol. Le dessus du garage est utilisé comme terrasse de la piscine. L'ascenseur relie directement l'aire de garage à tous les planchers.



The entrance driveway is pleasantly landscaped and leads to a 2-storey lobby.

La voie carrossable d'entrée est agréablement aménagée et conduit à un foyer de deux étages.







The topography of this site is mostly granite outcropping; it is highly irregular; there is a deep narrow ravine in the middle and a sharp rock-face cliff dropping off to the sea below. In this case the architect made no attempt to mould the house in and around the existing topography. Instead he decided to 'float' the house above the ground. It is supported by wood posts of varying lengths which rest on concrete pads and continue up through the house to the roof system.

La topographie de cet emplacement consiste à peu près essentiellement en une excroissance graniteuse; elle est très irrégulière; il y a un ravin profond et étroit au milieu ainsi qu'une falaise à face rocheuse escarpée jusqu'à la mer en-bas. Dans ce cas, l'architecte n'a aucunement tenté de mouler la maison en vue de se conformer à la topographie existante. Au lieu, il a décidé de faire "flotter" la maison au-dessus du sol. Elle est appuyée par des poteaux de bois de longueur variable qui reposent sur des semelles de béton et se prolongent à travers de la maison jusqu'au système du toit.

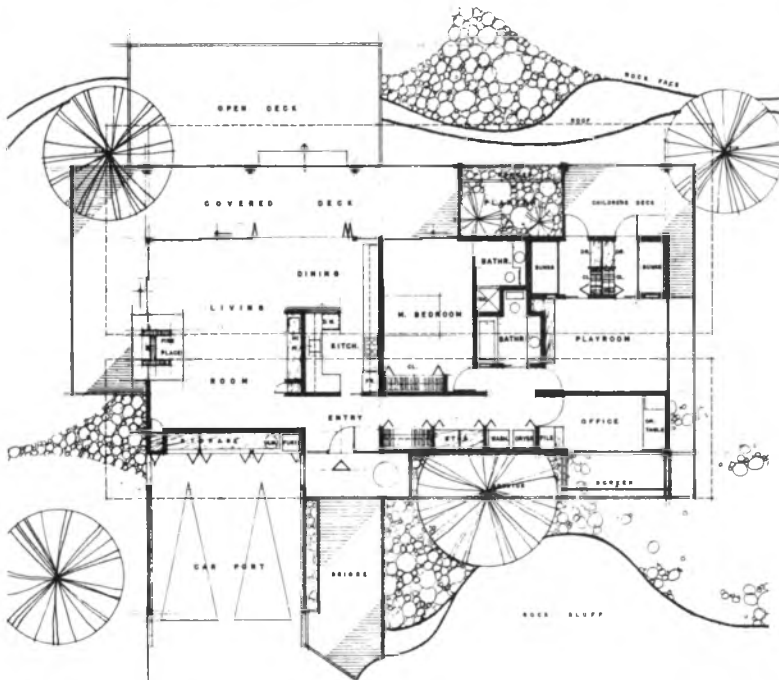


Basically of post and beam construction interior partition walls are virtually eliminated in the living areas of the house giving a great sense of freedom and space for the size of the house. (1400 sq. ft.)

Fondamentalement une construction à poteaux et à poutres, les cloisons intérieures sont virtuellement éliminées dans les aires de séjour de la maison créant ainsi un profond sentiment de dégagement et d'espace considérant la grandeur de la maison. (1400 pi. car.).

In summertime almost all of the west wall (facing the view and sea) opens up by means of folding and sliding panels and for all practical purposes disappears. This in effect nearly doubles the size of the house because most activities including cooking, eating and even sleeping can be done on the outside decks. Some of these are covered, others are open.

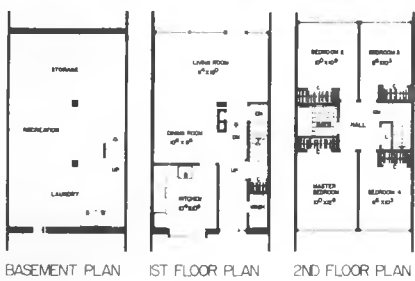
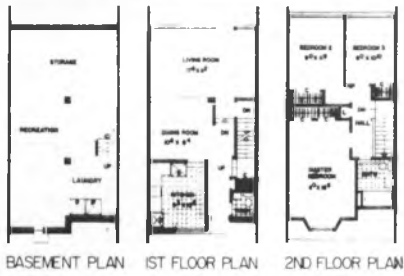
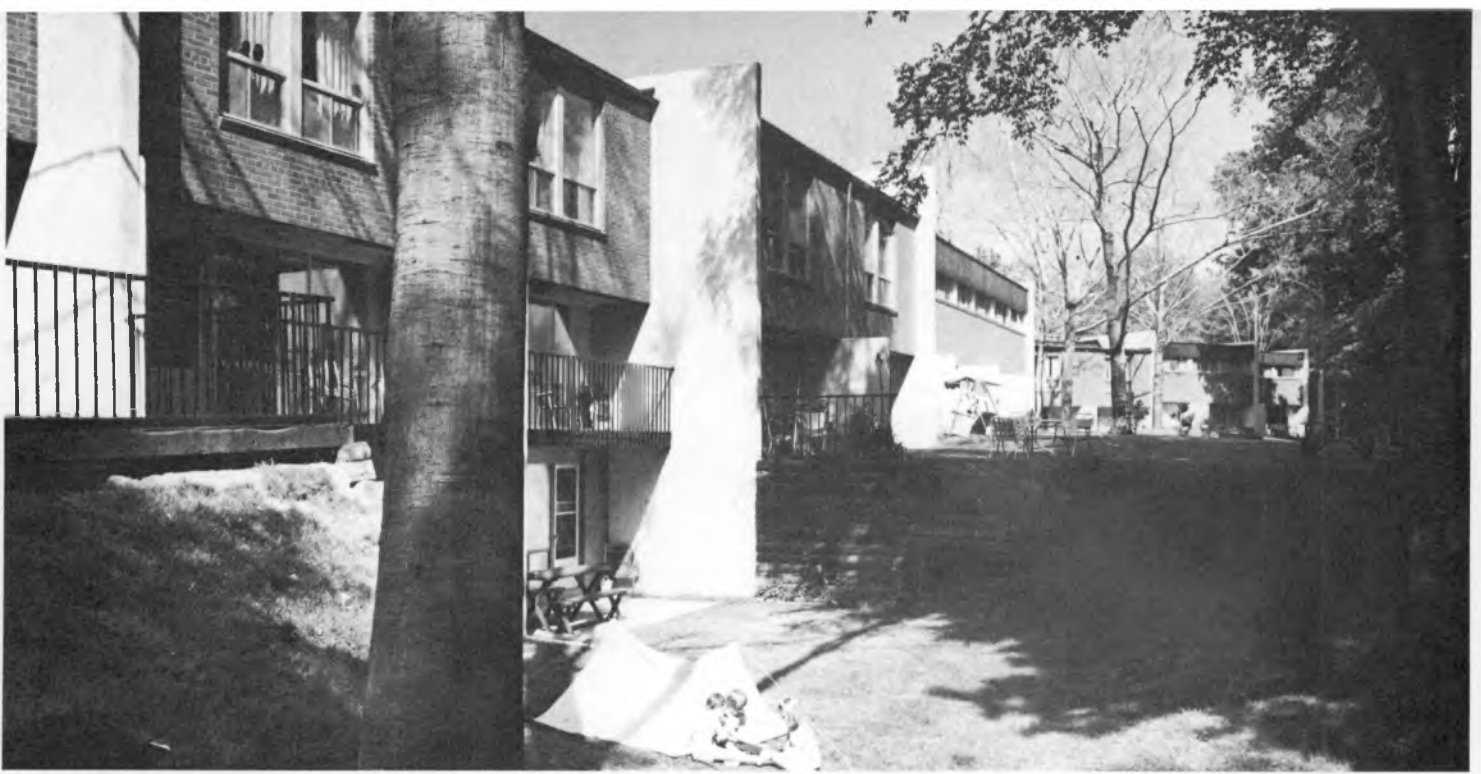
A l'été, presque tout le mur ouest (donnant sur le paysage et la mer) s'ouvre au moyen de panneaux pliables et coulissants et qui, à toute fin pratique, disparaissent. Ceci, en fait, double la dimension de la maison parce que la plus grande partie de l'activité y compris la cuisson, la dégustation et même le sommeil peut se faire sur les terrasses extérieures. Certaines de ces terrasses sont recouvertes, et d'autres à ciel ouvert.



Entry to the house is by a bridge leading to the front entrance. The carport on the left is hidden behind a cedar screen. A plastic skylight runs the full length of the house.

Les abords de la maison consistent en un pont conduisant à l'entrée principale. L'abri d'autos à gauche est dissimulé derrière un écran de cèdres. Un lanterneau de plastique parcourt la longueur de la maison.





This phase of 102 units brings to completion about 250 out of a potential 800 dwellings eventually planned for this site. The high standard of design seen in the initial phase is continued here. It shows very sensitive use of the shape of the land and of existing trees. To the north-east a large public open space gives the units on that side additional privacy and delightful woodland views.

Throughout the housing area the addition of more trees and plantings emphasizes the natural setting. Children are able to play safely on large areas of landscaped open space and walk-ways provide easy and enjoyable circulation within the development.

Cette phase de 102 unités constitue le parachèvement d'environ 250 des 800 habitations en puissance planifiées pour cet emplacement. La norme élevée de conception constatée dans la phase initiale, s'est maintenue ici. Elle révèle un emploi d'une grande sensibilité de la forme du terrain et des arbres existants. Au Nord-Est, un grand espace ouvert public ajoute à l'aire privative des unités situées de ce côté et procure une vue très agréable du boisé. Partout dans l'aire de logement, l'addition d'autres arbres et de plantations rehausse le décor naturel. Les enfants peuvent jouer en toute sécurité sur de grands espaces ouverts bien aménagés et des chemins de piétons permettent une circulation facile et agréable dans le projet.



There is underground parking for 90 cars and surface parking areas for 36 cars are adjacent to public roads. Construction follows local practice. Exterior walls are wood; walls and ceilings are plasterboard. The houses are electrically heated. Most of the houses are 3 bedroom and each has a full basement. Ten of the houses have 4 bedrooms. The interiors vary with up to eight different layouts. Shown are two of the basic types.

Il y a un parking en sous-sol pour 90 voitures et des aires de parking en surface pour 36 voitures près des voies publiques. La construction suit la pratique locale. Les murs extérieurs sont de bois; les murs et le plafond sont en placo-plâtre. Les maisons sont chauffées à l'électricité. La plupart des maisons ont trois chambres, et chacune un sous-sol complet. Dix des maisons ont quatre chambres. L'intérieur peut être varié suivant huit plans différents. Deux des types fondamentaux sont illustrés.





The first stage of this development containing 33 townhouses was completed in October, 1964. The rental success was such that construction of the second stage was started the following spring and in September, 1966 an additional 59 units were completed. The project was the first consolidated townhouse development to be built in the Winnipeg area. The design concept was therefore predicated on the necessity for maximum acceptance by both the renting public and municipal zoning administration.

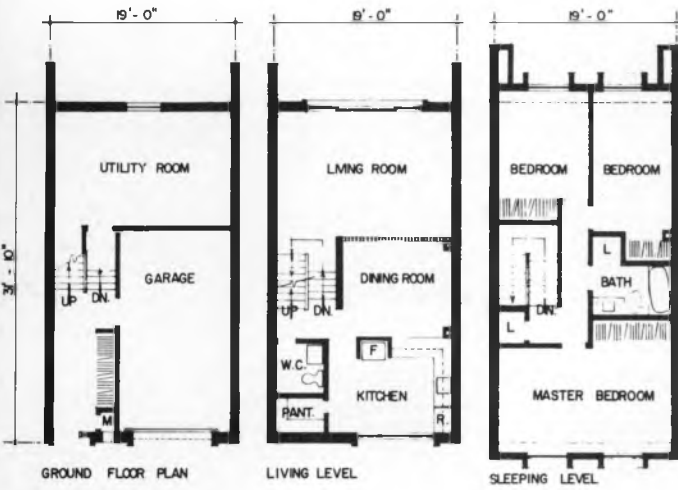
Le premier stade de ce projet contient 33 maisons de rangée "townhouses" et fut parachevé en octobre 1964. Les logements se sont si bien loués que la construction du second stade fut lancée le printemps suivant et en septembre 1966, 59 autres unités étaient parachevées. Le projet était la première entreprise contenant uniquement des maisons de rangée "townhouses" à être réalisée dans la région de Winnipeg. Le concept du modèle était donc fondé sur la nécessité d'une acceptation totale par le public locataire et l'administration municipale de l'établissement des zones.



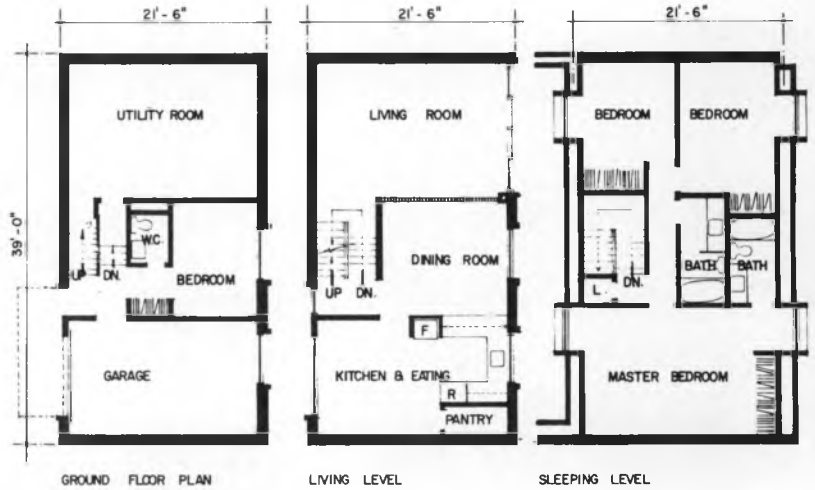


In limiting the width of a three bedroom unit to 18 feet, a three-storey house was developed. The use of a split-level design reduces the amount of travel from one level to the other. At the same time this allows for the added interest of a 1 ½-storey living room which is open to the dining and kitchen areas.

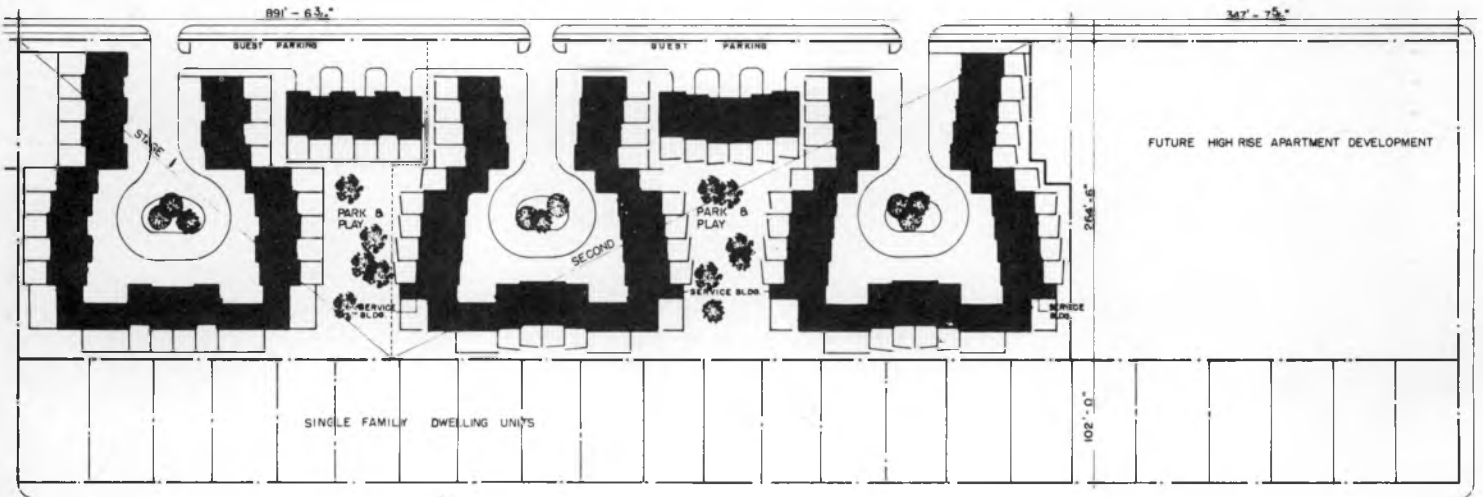
En limitant à 18 pieds la largeur d'une unité à trois chambres, une maison à trois étages fut conçue. L'emploi du modèle à mi-étages réduit le nombre de pas d'un niveau à l'autre. Par le même truchement, il en résulte un relèvement de l'intérêt dans le vivoir à un étage et demi qui donne sur la salle à manger et la cuisine.



TYPICAL 3 BEDROOM UNIT



TYPICAL 4 BEDROOM UNIT





The reinforced concrete foundation walls are supported on friction piles. The main structure is wood frame with brick veneer exterior facing. The top storey mansard roof is faced in hand-split natural finished cedar shakes.

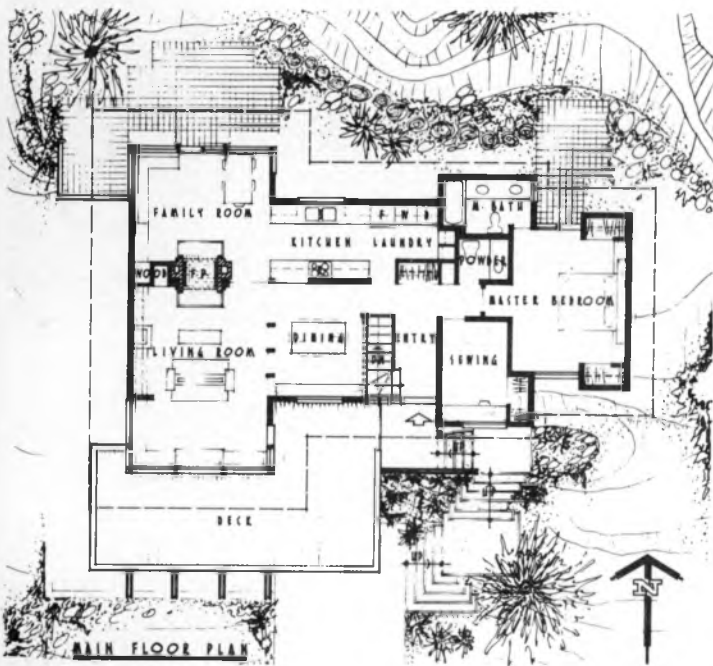
Les murs de fondation en béton armé sont appuyés sur des pieux à friction. L'ossature principale est en bois avec parement extérieur de brique. L'étage supérieur est recouvert d'un toit à la mansarde, paré de bardeaux de fente à fini naturel.

All units have a front yard and a fenced rear terrace which opens up into play and park areas set aside for the tenants.

Toutes les unités ont un jardin avant et une terrasse arrière clôturée qui donne sur les aires de jeu et de parc réservées aux locataires.

Designed for this particular property and for speculative sale, this house is tailored to the contours of the site. It is situated at about the 1000' level of North Vancouver on a steeply sloping and heavily treed site on the north side of the road. The main floor is on the upper level. Living rooms open on to a broad sundeck from which may be viewed the panorama of the city across the water. Total area is 1,490 sq. ft.

Conçue pour cette propriété particulière et pour la vente spéculative, cette maison est située au niveau d'environ 1000 pieds de North Vancouver sur un emplacement abrupt et très boisé sur le côté nord du chemin. L'étage principal est au niveau supérieur. Le vivoir donne sur une grande terrasse d'où il est possible de jouir du panorama de la ville au delà de l'étendue d'eau. Aire totale, 1490 pi. car.



There is an openness about the planning of the main floor from the entrance hall through to the dining area, living room, family room and kitchen-laundry area. Included on this level is the master bedroom with its own bathroom and a guest bedroom adjacent to a powder room. On the lower floor two further rooms can be used for sleeping or as a separate unit complete with bathroom. An entrance off the carport at the lower level avoids use of the outside steps to the front door during bad weather.

Il y a un dégagé dans la planification de l'étage principal depuis le passage d'entrée, par l'aire de salle à manger, le vivoir, la salle familiale et finalement l'aire de cuisine-lessive. A cet étage se trouve également la chambre principale avec sa propre salle de bain et une chambre d'invités adjacente à une salle de toilette. A l'étage inférieur deux autres pièces peuvent être utilisées pour le sommeil ou comme unité distincte complète avec salle de bain. Une entrée donnant sur l'abri d'auto au niveau inférieur évite l'emploi des marches extérieures à l'avant pendant la température inéluctable.





- 6-7 1139 E. 15 Street  
North Vancouver, B.C.:C.-B.**
- Built for sale by James Moebes, North Vancouver; designed by George Barnes, Architect, Kelowna, B.C.
- Construit pour la vente par M. James Moebes, North Vancouver; conçu par George Barnes, Architecte, Kelowna, C.-B.
- 8-9 2 Valley View Drive  
Winnipeg, Man.**
- Built for sale by Metropolitan Construction Ltd., Transcona, Man.; designed by Etienne J. Gaboury, Architect, St. Boniface, Man.
- Construit pour la vente par Metropolitan Construction Ltd., Transcona, Man.; conçu par Etienne-J. Gaboury, Architecte, St-Boniface, Man.
- 10-13 Block "E", Herongate  
Heron Rd./Sandalwood Dr.  
Ottawa, Ont.**
- Developed by Minto Construction Co. Ltd., Ottawa; designed by Company design staff, John Russell, Chief Architect. Landscaping by the Company and D. W. Graham & Associates, Ottawa.
- Mis en projet par Minto Construction Co. Ltd., Ottawa, conçu par le personnel de planification de la compagnie, John Russell, Architecte en chef. L'aménagement paysager par la Compagnie D. W. Graham & Associates, Ottawa.
- 14-17 Bridlemanor Townhouses  
Pharmacy/Sheppard  
Scarborough, Ont.**
- Developed by Robert McClintock Ltd., Scarborough, Ont.; designed by Henry Fliess, Architect, Don Mills, Ont.; landscape by Project Planning Associates, Ltd., Toronto, Ont.
- Projet de Robert McClintock Ltd., de Scarborough, Ont.; conçu par Henry Fliess, Architecte de Don Mills, Ont.; aménagement paysager par Project Planning Associates, Ltd., Toronto, Ont.
- 18-19 Del Morro Apartments  
1340 W. 12th Ave.  
Vancouver, B.C.:C.-B.**
- Developed by the S. Gaylie Construction Co.; designed by Wilding & Jones, Architects; landscaping by Haberlin Nurseries Ltd., all of Vancouver, B.C.
- Projet de S. Gaylie Construction Co.; conçu par Wilding & Jones, Architectes; aménagement paysager par Haberlin Nurseries Ltd.; tous de Vancouver, C.-B.
- 20-21 23 Comanche Drive  
Ottawa, Ont.**
- Built for sale by Minto Construction Co. Ltd., Ottawa; designed by Company staff designer Trevor Brown, John Russel, Chief Architect.
- Construit pour la vente par Minto Construction Ltd., Ottawa, conçu par le dessinateur de la compagnie Trevor Brown, John Russel, Architecte en chef.
- 22-23 6249 Buckingham St.  
S. Burnaby, B.C.:C.-B.**
- Designed for Dr. and Mrs. R. D. Barnett by Architects Fred T. Hollingsworth and Barry V. Downs of W. Vancouver, B.C. The contractor/builder was Kell Puge, New Westminster, B.C.
- Modèle pour le Dr. & Mme R. D. Barnett par les architectes Fred T. Hollingsworth & Barry V. Downs de W. Vancouver, C.-B. L'entrepreneur-constructeur était Kell Puge, New Westminster, C.-B.
- 24-25 Leacock Lane  
Kanata, Ont.**
- Designed and developed by William Teron Ltd., Ottawa, Ont. Landscape design by D. W. Graham & Associates, Ottawa.
- Modèle et mise en projet par William Teron Ltd., Ottawa, Ont. Les plans d'aménagement paysager par D. W. Graham & Associates, Ottawa.
- 26-29 Wycliffe Hill  
Shaughnessy Blvd. and  
Nymark Ave.  
Toronto, Ont.**
- Developed by Wycliffe Homes Ltd., Willowdale, Ont.; designed by Lipson & Dashkin, Architects, Toronto, Ont. Landscaping by V. Austin Floyd, Toronto, Ont.
- Projet de Wycliffe Homes Ltd., Willowdale, Ont.; conçu par Lipson & Dashkin, Architectes, Toronto, Ont. L'aménagement paysager par V. Austin Floyd, Toronto, Ont.
- 30-33 Parkdale Manor  
2740 W. King Edward St.  
Vancouver, B.C.:C.-B.**
- Housing for elderly people developed by The Calling Foundation, Vancouver. Designed by Wilding & Jones, Architects, Vancouver; contractor/builder was Bennett and White Ltd., Burnaby, B.C.; landscape design by Phillip Tattersfield, Vancouver.
- Logement pour les personnes âgées; projet par The Calling Foundation, Vancouver. Conçu par Wilding & Jones, Architectes de Vancouver; l'entrepreneur-constructeur était Bennett & White Ltd., Burnaby, C.-B.; aménagement paysager préparé par Phillip Tattersfield, Vancouver.
- 34-37 Alpine Village  
Alta Lake, B.C.:C.-B.**
- Designed by Ian J. Davidson, Architect, Vancouver, B.C., for builder/developer Angelo P. Pulos, Vancouver.
- Modèle par Ian J. Davidson, Architecte de Vancouver, C.-B. pour le constructeur/entrepreneur en aménagement Angelo P. Pulos, Vancouver.
- 38-41 Grosvenor House  
811 Grosvenor Avenue  
Winnipeg, Man.**
- Designed by Libling Michener and Associates, Architects, Winnipeg for the G. Mida Construction Co., Ltd., Tuxedo, Man.
- Modèle par Libling Michener & Associates, Architectes, Winnipeg pour G. Mida Construction Co., Ltd., Tuxedo, Man.

- 42-45 Basswood Lane**  
R.R. 2, Lucerne, P.Q.
- Designed for Mr. Frank Mayrs by Ottawa architect J. Barry Padolsky. The contractor/builder was W. N. Construction, Ottawa.
- Modèle pour monsieur Frank Mayrs d'Ottawa, par l'architecte J. Barry Padolsky. L'entrepreneur/constructeur était W. N. Construction, Ottawa.
- 46-49 Yorkwoods Village**  
Jane St. near Finch Ave.  
North York, Ont.
- Developed by The Rubin Corporation, Toronto, Ont.; designed by Jack Klein and Henry Sears, Architects, Toronto. Landscape design by the architects.
- Projets de Rubin Corporation, Toronto, Ont.; conçu par Jack Klein & Henry Sears, Architectes, Toronto. Aménagement paysager par les architectes.
- 50-51 Nr. Big Cedar Point**  
Lake Simcoe, Ont.
- Designed for Dr. and Mrs. S. Vaile by Architect Jerome Markson, Toronto, Ont. Contractor/builder was Artistic Carpentry Ltd., Lake Simcoe.
- Modèle pour le Dr et Mme S. Vaile par l'architecte Jerome Markson, Toronto, Ont. L'entrepreneur/constructeur était Artistic Carpentry Ltd., Lake Simcoe.
- 52-57 Beach Towers**  
1600 Beach Ave.  
Vancouver, B.C. :C.-B.
- Designed by C.B.K. Van Norman & Associates, for Block Bros. Construction, Vancouver. Landscape design by Justice & Webb, Vancouver.
- Modèle par C.B.K. Van Norman & Associates, pour Block Bros. Construction, Vancouver. Aménagement paysager par Justice & Webb, Vancouver.
- 58-59 2612 Linden Dr.**  
Calgary, Alta.
- Built for sale and designed by Engineered Homes, Calgary.
- Construit pour la vente et modèle par Engineered Homes, Calgary.
- 60-63 6275 Dunbar**  
Vancouver, B.C. :C.-B.
- Designed by owner/architect Barry V. Downs of West Vancouver. Contractor/builder was M. Lauder, W. Vancouver.
- Modèle par le propriétaire/architecte Barry V. Downs de West Vancouver. L'entrepreneur/constructeur était M. Lauder, W. Vancouver.
- 64-69 Alexandra Park**  
Dundas, West of Spadina Ave.  
Toronto, Ont.
- Public housing developed by the Ontario Housing Corporation. The architects for the development—Webb, Zerafa & Menkes; Jerome Markson; Klein & Sears, Toronto.
- Projet de logement public par Ontario Housing Corporation. Les architectes du projet—Webb, Serafa & Menkes; Jerome Markson; Klein & Sears, Toronto.
- 70-75 Havre des Isles**  
Laval, P.Q.
- Designed by Warshaw, Swartzman, Bobrow, Architects, Montreal, P.Q. The developer and builder was Ain & Zakuta, Montreal.
- Modèle par Warshaw, Swartzman, Bobrow, Architectes, Montréal, P.Q. L'entrepreneur en aménagement et le constructeur était Ain & Zakuta, Montréal.
- 76-79 Citadel Village**  
Valley Woods Dr.  
Don Mills, Ont.
- Developed by The Rubin Corporation, Toronto. Designed by Toronto architects Elmar Tampold and J. Malcolm Wells. Landscaping by Alldon Landscaping Co., Unionville, Ont.
- Projet de The Rubin Corporation, Toronto. Conçu par les architectes de Toronto, Elmar Tampold et J. Malcolm Wells. Aménagement paysager par Alldon Landscaping, Co., Unionville, Ont.
- 80-83 811 Howe Sound Lane**  
West Vancouver, B.C. :C.-B.
- Designed for Mr. and Mrs. Gordon Smith by Erickson/Massey, Architects, Vancouver.
- Modèle pour M. et Mme Gordon Smith par Erickson/Massey, Architectes, Vancouver.
- 84-87 Embassy Towers**  
5959 Spring Garden Rd.  
Halifax, N.S. :N.E.
- Developed by Centennial Properties Ltd., Halifax. Designed by Toronto architects Elmar Tampold and J. Malcolm Wells. Landscape design by Link & Associates, Don Mills, Ont.
- Projet de Centennial Properties Ltd., Halifax. Conçu par les architectes de Toronto, Elmar Tampold and J. Malcolm Wells. Plan d'aménagement paysager par Link & Associates, Don Mills, Ont.
- 88-91 Parkway Forest**  
Don Mills Rd.  
Toronto, Ont.
- Designed by Henry Fliess, Architect, Toronto for Cadillac Development Corp. Ltd., Toronto. Landscaping by T. Koch, Unionville, Ont.
- Modèle par Henry Fliess, Architecte, Toronto, pour Cadillac Development Corp. Ltd., Toronto. Aménagement paysager par T. Koch, Unionville, Ont.

**92-97 Townhouses  
Point Grey Rd.  
Vancouver, B.C.:C.-B.**

Designed for the owners by Erickson/Massey, Architects, Vancouver; the interior design and landscape design of unit #1 by Architect Ian J. Davidson, Vancouver. Contractor/builder H. Haebler Co. Ltd., Vancouver. Landscape design by the architects.

Modèle pour les propriétaires par Erickson/Massey, Architectes, Vancouver; le plan intérieur et le plan d'aménagement paysager de l'unité no 1 par l'architecte Ian J. Davidson, Vancouver. L'entrepreneur/constructeur H. Haebler Co. Ltd., Vancouver. Plan d'aménagement paysager par les architectes.

**98-99 4831 Dogwood Dr.  
Tsawwassen, B.C.:C.-B.**

Built for sale and designed by Fiscus Construction Co. Ltd., North Vancouver, B.C.

Construit pour la vente et modèle par Fiscus Construction Ltd., North Vancouver, C.-B.

**100-101 Hockley Valley, Ont.  
(Near Orangeville)**

Designed for Miss Norah Hodgins by Jack Klein and Henry Sears, Architects, Toronto. Contractor/builder was T. J. Leigh, Hawkstone, Ont.

Modèle pour Mademoiselle Norah Hodgins par Jack Klein et Henry Sears, Architectes, Toronto. L'entrepreneur/constructeur était T. J. Leigh, Hawkstone, Ont. (Près d'Orangeville, Ont.)

**102-107 Hudson's Hope, B.C.:C.-B.**

Housing for employees of the B.C. Hydro & Power Authority; designed by Vancouver Architects Rhone & Iredale. Landscape design by the architects.

Logement pour les employés de B.C. Hydro & Power Authority; modèle par les architectes de Vancouver Rhone & Iredale. Plan d'aménagement paysager par les architectes.

**108-111 Burnview Apartments  
3233 Lawrence Ave. E.  
Scarborough, Ont.**

Designed for Harley Smith Co., Scarborough, by Craig Zeidler & Strong, Architects, Toronto. Landscape design by Knecht & Berchtold, Brampton, Ont.

Modèle pour Harley Smith Co., Scarborough, par Craig Seidler & Strong, Architectes, Toronto. Plan d'aménagement paysager par Knecht & Berchtold, Brampton, Ont.

**112-113 5765 Seaview Place  
West Vancouver, B.C.:C.-B.**

Designed by owner/architect Barclay McLeod, Vancouver, built by the owner and Harland Thompson, West Vancouver.

Modèle par le propriétaire/architecte Barclay McLeod, Vancouver, construit par le propriétaire et Harland Thompson, West Vancouver.

**114-115 Don Valley Woods  
North York, Ont.**

Developed by The Rubin Corporation; designed by architects Jack Klein and Henry Sears, Toronto, who also designed the landscape.

Projet de The Rubin Corporation; modèle par les architectes Jack Klein et Henry Sears, Toronto, qui ont également préparé les plans de l'aménagement paysager.

**116-119 Village West  
Westwood Drive  
Winnipeg, Man.**

Developed by Metropolitan Homes Ltd., Transcona, Man., designed by architects Libling Michener & Associates, Winnipeg. Landscaping by D. R. Wilkinson, Fort Garry, Man.

Projet de Metropolitan Homes Ltd., Transcona, Man., modèle par les architectes Libling Michener & Associates, Winnipeg. Aménagement paysager par D. R. Wilkinson, Fort Garry, Man.

**120-121 400 Newdale Court  
North Vancouver, B.C.:C.-B.**

Built for sale by Waverly Construction Ltd., West Vancouver, designed by Charles E. Wills, Architect, West Vancouver.

Construit pour la vente par Waverly Construction Ltd., West Vancouver, conçu par Charles E. Wills, Architecte, West Vancouver.

## **The Judges—Les Juges**

Houses built for sale—Regional Juries  
Maisons construites pour la vente—Jurys régionaux

British Columbia—Colombie-Britannique

Prof. Wolfgang Gerson, Vancouver  
Mr. J. C. Wood, Vancouver  
Mrs. P. R. A. Coombs, Victoria

Prairie Provinces—Provinces des Prairies

Miss Jean Wallbridge, Edmonton  
Mr. John Glen, Regina  
Mr. H. B. Lerner, Winnipeg

Ontario

Mr. Clifford Gwilym, Ottawa  
Mr. N. F. Edwardes, Scarborough  
Mrs. Z. Matthew Stankiewicz, Ottawa

Quebec and Atlantic—Québec et Atlantique

M. Michel LeBlanc, Montréal  
Mr. Donald Kirk, Lorraine  
Mr. Sydney A. Shepherd, Montreal

Houses built for sale—National Jury (selected from above)  
Maisons construites pour la vente—Jury national (choisi parmi  
les noms ci-dessus)

Prof. Wolfgang Gerson, Mr. Clifford Gwilym, Mr. H. B. Lerner,  
M. Michel LeBlanc, Mr. Donald Kirk.

Houses built for an individual owner (*client*)  
Maisons construites pour un propriétaire particulier (*client*)

Prof. Wolfgang Gerson, M. Michel LeBlanc, Mr. Clifford Gwilym

Multiple housing developments  
Projets de logement multiple

Mr. James A. Murray, Toronto  
Mr. S. A. Gitterman, Ottawa  
Prof. Norbert Schoenauer, Montreal  
Mr. A. E. Coll, Winnipeg  
Mr. Victor E. Lewis, Winnipeg

## Conditions of Entry Covering the Awards

Awards were offered for detached single houses and for multiple housing.

A size limitation of not more than 2000 square feet was stipulated for all entries of single houses.

Single houses could be designed for sale to the public or for an individual owner. They were judged separately.

Multiple housing could be of any type.

All housing entered must have been constructed since January 1st, 1960.

Entries were judged for good proportion, simplicity of treatment and general architectural character; for the efficient use of space; for the appropriate use of materials; for the general shape of the buildings and for siting arrangements.

## Conditions d'admission en ce qui concerne les prix

Des prix étaient offerts pour des maisons simples et le logement multiple.

Les dimensions étaient limitées à 2000 pi. car. au maximum et cette exigence s'appliquait à toutes les soumissions de maisons simples.

Les maisons simples pouvaient être conçues pour la vente au public ou pour un propriétaire particulier. Elles étaient jugées séparément.

Le logement multiple pouvait être de tout genre.

Toutes les soumissions devaient s'appliquer à des unités de logement construites depuis le 1er janvier 1960.

Le jugement des soumissions portait sur les bonnes proportions, la simplicité de traitement et le caractère architectural général; l'emploi efficace de l'espace; l'emploi approprié des matériaux; la forme générale des bâtiments et la disposition des bâtiments sur leur emplacement.



**From the Charter of the  
Canadian Housing Design Council**

The object of the Council is to encourage the improved design of housing in Canada . . . and for purposes of carrying out this objective the Council may:

hold competitions and make awards to encourage better housing;  
take steps to encourage the use of professional skills in housing design;

distribute information on housing design by such means as may be deemed advisable by the Council;

present exhibitions of good housing design at trade fairs, art galleries and at industrial, educational, or consumer gatherings;  
institute surveys and investigations to determine consumer needs and satisfaction in housing design;

arrange conferences between professional designers and entrepreneurs in the housing field;

collaborate with associations or groups having similar objects in carrying out any of its objects;

undertake any program consistent with its overall aim of raising the quality of housing design in Canada, and do any act or thing necessary for, or incidental to, the achievement of its object.

**Extrait de la charte du  
Conseil canadien de l'habitation**

Le Conseil a pour objectif d'encourager l'amélioration du logement canadien dans son concept . . . et aux fins de ses attributions dans ce domaine, le Conseil peut:

tenir des concours et accorder des prix en vue d'encourager l'amélioration du logement; prendre des mesures afin de promouvoir le recours à la compétence professionnelle dans le concept logementaire;

disséminer des renseignements sur la planification résidentielle par tels moyens que le Conseil juge opportuns;

organiser des expositions de bons modèles de maison à des salons du commerce, des galeries d'art et des réunions sous l'égide de l'industrie, de l'instruction et du consommateur; instituer des recherches et des enquêtes afin de déterminer ce que requiert et ce qui satisfait l'usager en matière de plan résidentiel;

organiser des rencontres en congrès entre planificateurs résidentiels et entrepreneurs en aménagement au palier de l'habitation;

participer avec des associations ou groupements à destination semblable en vue de mettre l'un quelconque de ses objectifs à exécution;

entreprendre tout programme compatible avec son objectif général de relever la qualité du plan de la maison au Canada, et faire tout ce qui serait nécessaire à l'atteinte de son but ou en résulterait.

## Credits—Crédits



Acknowledgement is made of the use of material by the following photographers:

Les illustrations du présent ouvrage ont été fournies par les photographes suivants:

Hans Blohm, Ottawa  
P. D. Bobrow, Montreal  
William Dekur, N. Vancouver  
Barry V. Downs, Vancouver  
John Fulker, Vancouver  
Hayward Studios, Montreal  
G. Johannsen, Hudson's Hope  
H. R. Jowett, Toronto  
Henry Kalen, Winnipeg  
Bill Lingard, Ottawa  
Malak, Ottawa  
Morley Markson, Toronto  
Matthews Photo Lab., Calgary  
McLeod & Yee, Toronto  
Panda Assocs., Toronto  
Edward N. Pryor, Vancouver  
Selwyn Pullan, Vancouver  
Graham Warrington, Vancouver  
Charles Wilks, Toronto  
Charles E. Wills, W. Vancouver

For further information:  
Pour plus de renseignements:

The Canadian Housing Design Council  
CMHC National Office  
Montreal Road, Ottawa, Ontario  
K1A 0P7

Conseil canadien de l'habitation  
Siège social de la SCHL  
Ch. de Montréal, Ottawa, Ontario  
K1A 0P7  
1967  
Reprint: 1979

Editor/Rédacteur R. W. Harvey  
Design/Présentation Morton Baslaw & Co. Limited Ottawa  
Printing/Impression Tri-Graphic Printing (Ottawa) Ltd.



CHDC 113

